

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1994

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ – NOVEMBER

Τόμος 39, Τεύχος XI — Volume 39, No XI



2. Distribution of income, in 1990

Source: Hellenic Statistical Service

Εσοδα αγροτών Year and quarter	Total 1990-90	1. Income from agriculture				2. Income from non-agriculture		
		Income Total	Income from agriculture	Income from non-agriculture	Income from non-agriculture	Income Total	Income from non-agriculture	Income from non-agriculture
Εσογ -- 1983 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	20 657	11 012	5 475	5 537	5 537	9 542	3 335	6 207
B -- 2nd	20 554	12 117	5 382	6 735	6 735	9 367	3 315	6 052
Γ -- 3rd	22 170	12 503	5 511	6 992	6 992	10 605	3 170	7 435
Δ -- 4th								
Συνολο εσογ -- Year's total	63 381	46 142	21 668	24 474	24 474	36 514	13 820	22 694
Εσογ -- 1984 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	18 113	10 008	4 401	5 607	5 607	8 391	2 828	5 563
B -- 2nd	19 123	10 743	4 302	6 441	6 441	8 597	2 800	5 797
Γ -- 3rd	19 092	11 297	4 321	6 976	6 976	8 371	2 805	5 566
Δ -- 4th	21 079	10 845	4 054	6 791	6 791	10 125	3 210	6 915
Συνολο εσογ -- Year's total	77 307	42 893	17 078	25 815	25 815	35 484	11 643	23 841
Εσογ -- 1985 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	20 953	11 772	4 411	7 361	7 361	9 781	3 486	6 295
B -- 2nd	20 906	10 853	4 234	6 619	6 619	8 991	3 271	5 720
Γ -- 3rd	20 524	10 936	4 221	6 715	6 715	8 715	3 165	5 550
Δ -- 4th	20 301	10 810	4 189	6 621	6 621	8 621	3 165	5 456
Συνολο εσογ -- Year's total	82 784	44 371	17 055	27 316	27 316	35 994	12 027	23 967
Εσογ -- 1986 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	18 573	11 137	4 441	6 696	6 696	7 741	2 808	4 933
B -- 2nd	18 576	10 445	4 314	6 131	6 131	7 515	2 808	4 707
Γ -- 3rd	19 203	11 449	4 334	7 115	7 115	8 115	2 794	5 321
Δ -- 4th	20 932	10 737	4 253	6 484	6 484	10 253	3 019	7 234
Συνολο εσογ -- Year's total	77 284	43 668	17 342	26 326	26 326	35 989	11 439	24 550
Εσογ -- 1987 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	19 116	10 268	4 441	5 827	5 827	8 741	3 004	5 737
B -- 2nd	19 440	10 595	4 391	6 204	6 204	8 545	2 891	5 654
Γ -- 3rd	19 735	10 771	4 391	6 380	6 380	8 545	2 891	5 654
Δ -- 4th	16 989	10 071	4 333	5 738	5 738	7 738	2 891	4 847
Συνολο εσογ -- Year's total	75 380	41 705	17 556	24 149	24 149	33 629	11 677	21 952
Εσογ -- 1988 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	19 338	11 290	4 471	6 819	6 819	8 241	2 891	5 350
B -- 2nd	20 872	11 432	4 351	7 081	7 081	8 431	2 891	5 540
Γ -- 3rd	21 336	11 735	4 335	7 400	7 400	8 901	3 016	5 885
Δ -- 4th	17 885	11 074	4 331	6 743	6 743	8 331	2 891	5 440
Συνολο εσογ -- Year's total	79 431	45 531	17 556	26 975	26 975	33 603	11 677	21 926
Εσογ -- 1989 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	20 459	11 482	4 340	7 142	7 142	8 877	3 016	5 861
B -- 2nd	22 719	11 518	4 351	7 167	7 167	9 401	3 016	6 385
Γ -- 3rd	23 171	12 181	4 357	7 824	7 824	10 989	3 349	7 640
Δ -- 4th	21 850	12 172	4 353	7 819	7 819	9 319	3 349	5 970
Συνολο εσογ -- Year's total	88 199	47 353	17 556	29 797	29 797	38 586	12 730	25 856
Εσογ -- 1990 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	21 989	11 583	4 350	7 233	7 233	9 334	3 016	6 318
B -- 2nd	24 552	11 672	4 350	7 322	7 322	10 253	3 016	7 237
Γ -- 3rd	24 100	12 985	4 351	8 634	8 634	10 253	3 016	7 237
Δ Τρίμηνο -- 4th Quarter	20 476	10 236	4 351	5 885	5 885	8 331	3 016	5 315
Συνολο εσογ -- Year's total	91 117	46 476	17 556	29 920	29 920	38 076	12 064	26 012
Εσογ -- 1991 -- Year								
A Τρίμηνο -- 1st Quarter	22 769	11 983	4 410	7 573	7 573	11 241	3 016	8 225



908/007

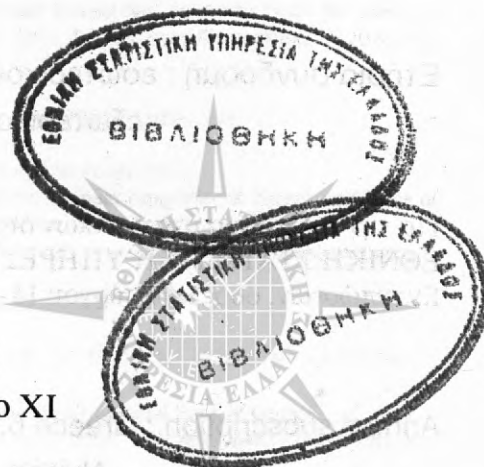
ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1994

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ – NOVEMBER

Τόμος 39, Τεύχος XI — Volume 39, No XI



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικά
εξωτερικά

για την προμήθεια στατιστικών δεδομένων
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ακτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14

Annual subscription : Greece 6
Abroad

ύνεσθε:
ιστικής Πληροφόρησης και
TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

000 drs.

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίνακας	Σελίδα Page	General Remarks
Γενικές Παρατηρήσεις	6	
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιεργειές και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	31
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	31
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	32
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	33
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	34
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	35
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	36
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	36
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποσπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	37
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	40
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	42
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	43
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	44
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	45
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	45
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	45
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	46
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	47
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	48
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	50
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	51
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	52
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	56
56. Διελύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	57
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	57
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	58
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	58
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	58
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	59
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	59
63. Δικαίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	60
64. Δικαίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	60
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	60
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	61
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	61

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69a. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and European currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	97. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	98. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφασκε- πείς Overcast		
ΙΟΥΝΙΟΣ—JUNE											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νέα Φιλαδέλφεια	25,4	36,2	16,4	49	3,0	3,0	4	7	1	...	Nea Filadelfia
1992	26,9	39,0	16,4	40	2,1	—	1	14	1	...	1992
1993											1993
Αεροδρόμιο Ελληνικού	24,4	31,4	17,6	56	3,2	20,5	6	9	—	310	Elliniko Airport
1992	26,0	36,4	17,0	48	2,1	6,1	1	15	—	328	1992
1993											1993
Αργινίου	23,9	34,9	12,9	62	3,0	34,8	9	8	1	268	Agrinio
1992	25,4	34,8	13,6	57	1,8	14,0	3	22	—	358	1992
1993											1993
Αλεξανδρούπολη	22,7	32,2	12,0	66	3,7	65,9	11	6	1	239	Alexandroupolis
1992	23,2	32,0	8,8	57	2,5	15,5	3	15	1	289	1992
1993											1993
Αργοστόλι	22,8	30,8	16,0	66	3,2	57,2		4	3	...	Argostoli
1992	23,9	30,0	15,8	64	1,6	—	2	17	—	...	1992
1993											1993
Αρτα	23,7	33,4	16,0	63	2,8	14,5	4	12	1	266	Arta
1992	24,7	33,2	12,0	62	2,3	4,3	2	17	3	327	1992
1993											1993
Βόλος (Αγχιαλός)	23,9	34,0	14,0	57	3,2	41,3	9	8	1	278	Volos (Anghialos)
1992	25,6	39,0	13,4	48	2,1	—	1	15	1	349	1992
1993											1993
Ζάκυνθος	23,7	34,0	12,4	70	3,0	6,4	6	11	2	218	Zakynthos
1992	25,0	32,6	14,6	64	1,7	—	—	18	—	333	1992
1993											1993
Ιράκλιο	24,0	34,2	15,5	56	2,3	2,3	3	12		267	Iraklio
1992	24,9	35,0	15,8	53	1,0	7,8	1	23	—	344	1992
1993											1993
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	24,1	34,8	14,2	58	3,8	57,3	11	5	1	264	Thessaloniki (Mikra)
1992	25,5	36,6	13,6	49	2,7	34,6	4	10	1	303	1992
1993											1993
Θήρα	23,7	33,4	16,0	63	1,6	—	—	21	—	285	Thira
1992	24,5	33,6	17,0	60	0,9	6,5	2	25	—	376	1992
1993											1993
Ιεράπετρα	24,9	34,0	15,6	58	1,8	0,1	1	16	—	311	Ierapetra
1992	25,8	38,0	17,0	53	0,5	1,7	1	25	—	380	1992
1993											1993
Ιωάννινα	21,0	32,5	10,5	60	3,9	48,9	8	5	2	...	Ioannina
1992	23,0	33,2	10,8	54	2,4	9,3	3	14	—	...	1992
1993											1993
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	22,6	32,0	13,5	63	3,9	19,7	9	4	—	...	Kavala (Airport)
1992	23,2	31,0	12,4	62	3,0	33,5	8	7	—	...	1992
1993											1993
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	23,8	34,0	12,4	61	2,7	6,8	6	13	1	290	Kalamata (Airport)
1992	25,0	36,2	13,6	56	1,3	10,5	3	23	—	328	1992
1993											1993
Κέρκυρα	23,2	32,8	14,0	72	2,9	17,8	8	10	1	289	Kerkyra
1992	24,3	31,6	15,2	64	1,6	9,5	2	19	—	328	1992
1993											1993
Κοζάνη	20,8	33,0	10,8	60	4,4	57,5	12	3	—	...	Kozani
1992	23,0	35,4	10,8	49	3,1	38,3	5	7	—	...	1992
1993											1993
Κόρινθος (Βέλο)	24,2	33,2	13,0	58	3,2	4,7	4	9	1	295	Korinthos (Velo)
1992	26,2	36,2	14,0	51	2,1	0,9	1	14	1	348	1992
1993											1993
Κύθηρα	22,4	31,0	17,2	63	1,9	10,1	3	16	—	298	Kythira
1992	23,9	35,0	18,0	53	0,5	—	—	27	—	...	1992
1993											1993
Κύμη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kymi
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λάρισα	24,5	37,6	12,4	53	3,3	74,2	11	6	2	245	Larissa
1992	25,9	39,8	13,4	42	2,3	3,9	4	12	—	236	1992
1993											1993
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	23,1	33,0	12,2	63	2,9	39,1	8	6	—	280	Limnos (Airport)
1992	23,6	30,8	12,2	56	1,6	0,7	8	21	—	...	1992
1993											1993
Μεθώνη	21,9	31,2	15,6	74	2,9	58,1	4	8	—	277	Merhoni
1992	23,1	32,0	16,0	73	1,9	0,2	1	16	—	344	1992
1993											1993
Μήλος	23,7	34,6	16,6	56	2,0	—	—	18	—	...	Milos
1992	24,4	36,0	15,0	42	0,9	18,6	2	24	—	...	1992
1993											1993
Μυτιλήνη	24,5	35,0	16,6	66	2,8	1,8	4	10	—	292	Mytilini
1992	25,2	35,0	17,0	61	1,6	0,6	1	21	—	367	1992
1993											1993
Νάξος	23,6	32,2	16,4	69	1,7	—	—	18	—	334	Naxos
1992	23,9	31,8	17,4	65	1,1	11,1	2	24	—	378	1992
1993											1993
Πάτρα	24,4	32,5	16,5	66	2,9	6,8	3	7	—	...	Patra
1992	25,4	33,0	11,8	63	1,5	8,0	3	21	—	...	1992
1993											1993
Ρόδος (Παραδείσι)	24,3	32,0	17,6	67	1,9	0,2	1	16	—	336	Rodos (Paradissi)
1992	24,9	31,0	19,4	58	0,9	3,8	1	22	—	374	1992
1993											1993

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφασκε- πίες Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	25,2	35,0	15,0	52	1,2	—	—	22	—	322	1992
1993	25,9	36,4	15,4	45	1,0	0,1	1	23	—	362	1993
Σέρρες											Serres
1992	24,5	37,8	13,6	55	4,1	31,6	13	2	1	208	1992
1993	25,4	37,2	14,8	61	2,5	52,5	2	10	—	292	1993
Σητεία											Sitia
1992	23,5	32,4	17,3	62	1,4	—	—	17	—	323	1992
1993	24,0	33,8	16,8	63	0,7	8,4	1	24	—	368	1993
Σκύρος											Skyros
1992	23,4	32,2	15,2	63	2,4	4,5	5	14	—	...	1992
1993	23,9	32,4	16,0	60	1,8	—	1	16	—	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	22,4	34,2	9,8	62	5,1	31,3	9	1	8	...	1992
1993	22,9	35,4	6,4	57	3,5	0,8	6	8	3	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	24,8	36,2	13,0	53	3,4	78,5	7	6	2	...	1992
1993	26,2	36,8	12,8	48	2,4	14,5	3	13	1	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	21,1	33,8	8,6	52	3,3	23,7	6	8	3	285	1992
1993	22,6	36,4	9,0	55	2,6	22,2	5	12	—	327	1993
Φλώρινα											Florina
1992	20,0	32,0	9,4	58	4,2	75,0	10	3	2	...	1992
1993	21,2	33,4	9,0	52	3,1	31,8	5	8	1	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	25,1	...	15,0	59	2,7	16,7	5	13	3	...	1992
1993	27,0	40,0	11,0	53	1,1	—	—	22	—	...	1993
Χανιά											Chania
1992	23,1	...	...	58	1,0	—	—	23	1	...	1992
1993	25,2	...	...	52	0,5	—	—	26	—	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	23,8	33,4	13,0	62	1,6	—	2	20	—	214	1992
1993	24,4	33,2	13,0	56	1,0	—	—	24	—	368	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Μάρτιος – 1993 – March			Απρίλιος – 1993 – April			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,1	0,4	1,13	2,2	0,0	0,57	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	1,8	0,1	0,71	Alexandroupolis
Ηρακλείου	...	...	...	...	...	...	Iraklio
Καβάλας	...	...	...	0,1	1,7	0,72	Kavala
Μυτιλήνης	...	...	...	1,3	0,3	0,69	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1993		Radioactivity in Greater Athens
	Μάρτιος – March	Απρίλιος – April	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	11,4	9,4	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	203,9	188,1	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	104,1	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³, For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991* (17.4.91)	10.264.156	5.029.710	5.234.446	524.567	5,39
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.963.604	4.901.675	5.061.929	29.310	0,29
1987	9.983.490	4.911.499	5.071.991	19.886	0,20
1988	10.004.401	4.922.037	5.082.364	20.911	0,21
1989	10.038.672	4.941.366	5.097.306	34.271	0,34
1990	10.088.700	4.968.300	5.120.400	50.028	0,50
1991	10.200.000	5.024.400	5.175.600	111.300	1,10

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

* Provisional data.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1992 Population on June 30, 1992			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
Σύνολο — Total	10.313,6	5.084,0	5.229,6	10.368,2	5.112,2	5.256,0
0 – 4 ετών - years	519,4	267,5	251,9	515,1	265,6	249,5
5 – 9 » »	609,1	314,8	294,3	582,8	301,1	261,7
10 – 14 » »	718,3	371,1	347,2	710,4	367,2	343,2
15 – 19 » »	711,8	368,5	343,1	717,6	371,1	346,5
20 – 24 » »	777,7	399,7	378,0	760,9	390,6	370,3
25 – 29 » »	796,1	409,2	386,9	818,0	420,8	397,2
30 – 34 » »	755,9	385,2	370,7	772,1	398,3	373,8
35 – 39 » »	710,0	358,4	351,6	717,8	358,1	359,7
40 – 44 » »	675,3	337,9	337,4	682,4	342,3	340,1
45 – 49 » »	629,5	312,2	317,3	659,5	329,0	330,5
50 – 54 » »	601,7	281,7	320,0	578,3	272,7	305,6
55 – 59 » »	678,7	325,2	353,5	672,4	321,3	351,1
60 – 64 » »	638,0	301,1	336,9	646,4	303,8	342,6
65 – 69 » »	484,8	224,1	260,7	516,6	239,3	277,3
70 – 74 » »	352,9	154,5	198,4	360,6	159,2	201,4
75 – 79 » »	307,0	131,3	175,7	296,2	125,9	170,3
80 – 84 » »	213,2	89,3	123,9	220,3	90,8	129,5
85 ετών και άνω - years and over	134,4	52,3	82,1	140,8	55,1	85,7

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος Decemb.	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.- Dec.	
	1991	1992	1993				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 63.648	52.550	6.283	6.346	4.386	61.411	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	102.574	104.244	8.440	8.860	8.520	101.827	Live births
Άρρενες	52.188	54.162	4.255	4.485	4.437	52.436	Males
Θήλειες	50.386	50.082	4.185	4.375	4.083	49.391	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	95.702	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	50.191	51.578	3.946	4.587	4.759	50.987	Males
Θήλειες	45.511	46.652	3.415	3.983	4.403	46.162	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	927	866	75	86	79	868	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	496	475	41	44	46	479	Males
Θήλειες	431	391	34	42	33	389	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.872	6.014	1.079	290	-642	4.678	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	718	626	64	55	61	682	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.483	2.756	247	242	292	2.925	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23.584	18.837	2.157	2.071	1.642	21.703	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.341	43.760	3.439	3.609	3.652	42.096	Live births
Θάνατοι	27.276	28.277	1.768	2.171	2.456	27.687	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	3.462	2.802	667	738	434	4.130	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.971	3.001	316	343	329	3.144	Live births
Θάνατοι	6.981	7.082	832	1.136	1.071	8.100	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.348	4.610	539	553	313	4.957	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.774	8.974	743	793	767	8.283	Live births
Θάνατοι	12.574	12.957	944	969	1.243	12.101	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.146	913	92	98	176	1.645	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.445	1.482	134	130	143	2.265	Live births
Θάνατοι	2.663	2.667	182	159	300	3.267	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	2.043	1.682	131	116	61	1.737	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.132	3.153	239	244	239	2.947	Live births
Θάνατοι	3.584	3.780	292	251	314	3.538	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.389	3.843	462	535	247	4.272	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.294	7.279	564	631	484	6.949	Live births
Θάνατοι	7.446	7.468	566	737	577	7.270	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	14.384	12.477	1.467	1.311	972	14.080	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	22.868	23.199	1.881	1.957	1.905	23.419	Live births
Θάνατοι	20.825	21.383	1.761	1.843	2.019	21.271	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
	1991	1992	1993				
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.350	2.193	103	123	118	2.207	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.137	3.521	212	240	223	3.142	Live births
Θάνατοι	3.490	3.536	181	204	210	3.239	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.067	2.426	346	473	225	3.043	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.445	3.538	427	405	265	3.448	Live births
Θάνατοι	5.574	5.558	416	653	466	5.228	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.875	2.767	319	328	198	3.637	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.167	6.337	485	508	513	6.134	Live births
Θάνατοι	5.289	5.522	419	447	506	5.448	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων έτους 1991, οι 5.858 ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1991, 5.858 were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
1993	98.912	47	5.037	26.097	36.683	21.723	7.816	1.378	105	26	—	1993
Κάτω του ενός έτους	19.746	29	2.705	7.687	6.047	2.404	736	130	8	—	—	Under 1 year
1 έτους	18.169	14	1.188	5.650	5.574	2.045	593	97	7	1	—	1 »
2 ετών	12.583	4	603	4.147	5.026	2.119	569	108	6	1	—	2 years
3 »	11.058	—	303	3.344	4.513	2.201	592	98	5	2	—	3 »
4 »	8.337	—	109	2.179	3.659	1.848	446	89	7	—	—	4 »
5 »	6.834	—	34	1.369	3.179	1.776	424	48	3	1	—	5 »
6 »	5.616	—	20	798	2.655	1.639	429	60	11	4	—	6 »
7 »	4.034	—	5	382	1.876	1.305	403	57	2	4	—	7 »
8 »	3.223	—	—	200	1.406	1.177	395	39	6	—	—	8 »
9 »	2.521	—	—	92	956	1.036	379	52	5	1	—	9 »
10-14 »	7.203	—	—	88	1.608	3.493	1.743	251	16	4	—	10-14 »
15-19 »	1.738	—	—	—	27	561	917	217	11	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	273	—	—	—	—	10	127	116	18	2	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρ- κεια γάμου	577	—	70	161	157	109	63	16	—	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-December	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1992	1993				
Σύνολο	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	3	—	1	—	4	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	209	4	10	17	160	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	427	34	35	58	435	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	2	—	1	2	6	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	—	1	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	36	6	4	3	63	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	210	11	13	12	217	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.349	524	552	552	6.124	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.229	506	502	478	5.475	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.894	181	161	182	1.982	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	2.956	251	312	267	2.969	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.416	221	266	259	2.708	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.400	105	141	138	1.443	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	2	9	5	4	40	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	1	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	1	1	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.583	67	64	96	1.289	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θήσεως	—	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	102	26	35	43	264	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	308	14	19	20	284	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.169	95	86	99	1.350	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	1	—	—	2	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποκρύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	40	4	6	2	51	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.465	60	73	79	1.339	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.415	893	1.046	1.052	12.174	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.423	1.267	1.491	1.600	15.242	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.291	1.261	1.566	1.806	17.608	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.023	99	122	112	1.221	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.016	37	39	85	943	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.147	277	377	488	4.637	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	2	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.809	188	257	238	2.798	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.125	146	209	220	2.203	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	1	5	3	13	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	12	—	1	1	6	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	7	—	—	—	1	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδορίου ιστού	23	4	4	6	50	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	52	2	1	7	72	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	601	25	30	29	455	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προεξέλιξης	328	50	46	32	449	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασυμφωτά καθορισμένες καταστάσεις	9.134	555	710	793	8.767	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.274	194	135	145	2.028	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	141	6	5	5	99	E48. Accidental poisoning
E49. Συναυτίσματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	3	42	40	37	160	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	378	39	39	38	370	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	160	3	21	17	132	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	582	102	102	86	925	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	6	—	1	1	5	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	352	31	28	27	409	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	126	17	7	16	132	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	1	2	7	34	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	152,6	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	January
Φεβρουάριος	152,9	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	February
Μάρτιος	154,4	154,3	145,2	137,8	129,5	122,8	March
Απρίλιος	156,1	154,4	144,6	137,4	128,7	123,4	April
Μάιος	156,9	154,7	145,2	139,1	131,0	125,8	May
Ιούνιος	161,4	157,8	147,7	140,9	132,2	128,5	June
Ιούλιος	161,9	158,1	149,7	143,3	133,2		July
Αύγουστος	163,7	160,0	151,2	144,2	135,4		August
Σεπτέμβριος	161,5	159,0	149,1	141,4	134,4		September
Οκτώβριος	160,6	156,8	146,0	138,1	129,6		October
Νοέμβριος	159,9	153,9	143,7	135,7	128,1		November
Δεκέμβριος	156,2	150,9	140,6	133,5	126,9		December
Μέσος ετήσιος	158,2	155,7	146,1	138,9	130,6		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Month
Ιανουάριος	238,9	235,2	230,1	245,5	261,1	317,8	January
Φεβρουάριος	223,9	228,9	227,2	241,8	262,4	315,9	February
Μάρτιος	204,8	220,5	213,8	227,1	248,1	323,2	March
Απρίλιος	182,9	189,5	174,1	202,0	209,4	304,3	April
Μάιος	147,4	162,2	146,9	177,6	163,6	277,9	May
Ιούνιος	134,6	151,9	139,1	172,9	180,2	281,2	June
Ιούλιος	134,0	155,2	136,7	176,9	181,3	292,4	July
Αύγουστος	125,7	145,5	138,3	170,3	187,8	289,2	August
Σεπτέμβριος	124,6	138,8	139,1	171,0	182,7	286,8	September
Οκτώβριος	135,5	148,0	154,0	191,7	222,4	320,4	October
Νοέμβριος	175,9	191,7	201,2	240,0	270,1	363,7	November
Δεκέμβριος	217,5	216,2	233,9	263,4	299,1	386,6	December
Μέσος ετήσιος	170,5	182,0	177,9	206,7	222,3	313,3	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAED).

10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1989 :							1989 :
Δ' Τρίμηνο	186,0	186,1	196,6	179,6	180,0	181,8	4th Quarter
Μέσος ετήσιος	171,3	171,0	181,6	167,2	167,9	167,9	Annual mean
1990 :							1990 :
Α' Τρίμηνο	192,5	192,2	206,3	190,1	190,7	191,0	1st Quarter
Β' »	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,4	2nd »
Γ' »	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd »
Δ' »	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th »
Μέσος ετήσιος	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
Α' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
Β' »	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd »
Γ' »	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' »	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
Β' »	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd »
Γ' »	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
1994 :							1994 :
Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1st Quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	25,2	25,2	269.568	240.476	41,13	40,99	1.051,9	928,1	43.265	38.041
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,1	25,2	250.369	222.271	42,15	41,61	960,0	860,5	40.462	35.809
21	Ποτών — Beverages	25,3	25,4	292.227	259.208	40,76	40,98	1.048,7	931,3	42.742	38.163
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,8	255.853	231.158	40,21	40,20	1.132,7	979,8	45.549	39.391
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,1	25,1	236.418	208.406	40,88	40,86	1.013,2	912,3	41.422	37.278
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεων—Clothing and footwear	24,7	24,8	184.470	166.058	40,47	40,38	867,4	786,1	35.104	31.740
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,2	25,0	275.890	227.310	40,68	40,48	1.085,5	942,3	44.159	38.147
26	Επιπλυν—Furniture	25,1	25,0	209.011	181.226	40,36	40,26	982,6	853,3	39.655	34.353
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,9	256.796	228.000	42,49	41,77	1.063,9	945,2	45.209	39.477
28	Εκτυπώσεις και εκδόσεις—Printing and publishing	25,6	25,6	275.722	232.794	41,19	40,97	1.112,9	982,0	45.845	40.238
29	Δέρματος—Leather	25,6	25,6	250.290	216.343	40,11	41,02	1.036,6	912,0	41.578	37.411
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,8	25,3	194.696	197.682	40,36	40,35	1.067,9	922,5	43.102	37.218
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,2	25,2	305.123	271.172	40,86	40,68	1.077,5	956,2	44.031	38.901
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	24,7	24,8	317.626	308.957	42,21	42,51	1.402,5	1.224,9	59.206	52.066
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	25,0	25,0	289.672	253.225	41,36	41,51	1.206,2	1.067,9	49.889	44.334
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	25,3	25,5	365.680	344.717	42,01	43,46	1.466,9	1.358,0	61.632	59.022
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,1	25,1	264.495	233.503	40,85	40,70	1.066,8	954,9	43.577	38.863
36	Μηχανών και ουσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,1	25,1	246.937	219.005	40,81	40,73	1.122,2	975,7	45.792	39.744
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,4	25,4	295.213	263.813	41,19	41,39	1.132,0	982,4	46.632	40.658
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,4	25,3	298.975	249.483	42,49	42,03	1.428,8	1.156,2	60.705	48.594
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,3	25,4	209.819	182.695	40,30	40,05	912,6	816,7	36.780	32.710

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΑΠΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	25,2	25,2	293.451	258.890	41,40	41,41	1.156,1	1.018,1	47.858	42.161
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,1	25,2	263.941	235.613	42,19	42,07	1.038,2	924,3	43.804	38.885
21	Ποτών — Beverages	25,3	25,4	305.264	369.675	40,91	41,29	1.088,3	967,9	44.519	39.962
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,8	369.922	243.871	40,35	40,62	1.165,9	997,0	47.040	40.502
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,1	25,1	255.175	226.782	41,23	41,48	1.061,4	968,3	43.760	40.159
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,8	24,8	205.600	183.005	40,37	40,34	1.031,6	951,1	41.651	38.369
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,2	25,0	294.422	241.654	40,74	40,50	1.094,8	954,1	44.599	38.641
26	Επιπλίων—Furniture	25,1	24,8	249.660	209.289	40,38	40,28	990,2	863,6	39.987	34.786
27	Χάρτου—Paper	24,8	24,8	270.723	239.924	43,03	42,29	1.120,5	999,5	48.212	42.266
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,6	25,6	293.037	246.488	41,73	41,24	1.173,0	1.042,8	48.947	43.006
29	Δέρματος—Leather	25,4	25,5	294.853	252.231	40,39	41,67	1.104,3	984,3	44.595	41.017
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,4	25,3	234.846	211.419	40,25	40,60	1.124,0	973,1	45.237	39.509
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,2	25,2	333.058	296.395	41,03	41,11	1.151,4	1.045,5	47.239	42.985
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	24,6	24,7	329.365	321.122	42,41	42,80	1.428,7	1.254,2	60.588	53.668
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	25,1	25,0	301.155	263.718	41,52	41,74	1.234,1	1.090,4	51.246	45.518
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,4	25,5	377.361	355.658	42,05	43,60	1.488,4	1.378,2	62.580	60.095
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,0	25,1	289.172	252.791	40,99	40,79	1.086,4	981,6	44.530	40.038
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,0	25,0	272.784	238.479	40,87	40,79	1.137,2	989,1	46.477	40.350
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,4	25,4	321.417	287.620	41,54	41,70	1.151,1	1.007,5	47.815	42.016
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,4	25,3	311.737	258.980	42,53	42,05	1.437,1	1.162,7	61.118	48.891
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,3	25,5	238.268	212.494	40,32	40,19	963,1	871,6	38.835	35.032

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	25,3	25,2	202.285	182.410	40,78	40,45	911,5	810,0	37.171	32.765
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,3	25,4	206.158	180.529	42,10	41,06	879,9	781,5	37.043	32.091
21	Ποτών — Beverages	25,2	25,3	238.116	214.096	40,40	40,30	955,6	849,5	38.608	34.238
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,9	213.383	190.842	40,08	39,76	1.100,0	961,4	44.088	38.221
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,1	25,2	192.263	168.312	40,67	40,51	983,0	879,7	39.978	35.638
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,7	24,7	168.461	153.311	40,50	40,39	824,6	747,0	33.396	30.169
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,2	25,0	199.114	167.926	40,39	40,42	1.039,7	888,7	41.991	35.918
26	Επιπλίων—Furniture	25,1	25,3	156.632	141.527	39,94	39,97	858,7	716,6	34.298	28.643
27	Χάρτου—Paper	25,1	25,1	205.166	181.598	41,20	40,66	920,6	823,9	37.927	33.499
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,5	25,5	240.371	203.348	40,04	40,35	977,3	836,1	39.135	33.740
29	Δέρματος—Leather	26,0	25,7	181.898	165.693	39,75	40,05	944,0	799,8	37.519	32.031
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,4	166.320	156.811	40,53	39,96	987,8	842,9	40.032	33.678
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,3	25,2	236.535	207.247	40,69	40,23	998,3	859,2	40.619	34.560
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	25,1	25,2	222.732	209.505	39,48	39,58	1.008,0	905,2	39.795	35.830
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	25,0	25,0	219.294	190.696	40,10	39,83	987,0	894,9	39.581	35.645
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,3	25,0	258.154	242.897	41,31	40,28	967,0	865,8	39.943	34.874
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,3	25,2	192.425	173.503	40,28	40,36	984,6	851,0	39.657	34.342
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,3	25,2	167.901	153.616	39,92	39,91	915,0	783,4	36.531	31.267
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,3	25,4	217.752	193.982	40,27	40,57	1.079,6	915,5	43.478	37.145
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,1	25,1	203.933	181.975	40,34	41,05	980,5	858,0	39.557	35.219
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,3	25,4	164.569	141.933	40,28	39,88	850,4	747,2	34.255	29.795

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1993 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1993 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1993	1994		1993	1994

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,0	23,9	140.822	134.528	151.190
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	23,7	24,0	130.370	126.758	139.898
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,1	24,6	144.227	140.035	157.857
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,2	24,1	135.891	129.312	146.517
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,2	24,4	151.479	143.096	165.861
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,2	24,4	152.072	150.239	162.119
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,0	24,0	22,8	145.837	135.407	153.359

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,2	24,2	158.449	152.282	169.623
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,1	24,2	148.589	146.268	157.762
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,8	24,8	25,1	157.038	156.075	173.869
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,0	24,2	157.705	150.557	165.905
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,6	24,5	24,5	167.118	159.177	182.899
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,3	24,2	24,4	154.237	151.939	163.258
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,3	24,0	23,3	166.722	153.097	177.199

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	23,9	23,7	127.776	121.300	137.699
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,7	23,5	23,8	117.196	112.549	127.578
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,0	23,6	24,3	134.818	128.035	146.813
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,3	24,1	128.359	122.027	139.904
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,1	23,8	24,3	132.778	124.010	145.160
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,0	24,4	145.764	145.101	158.454
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	23,9	22,5	135.035	126.220	141.137

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1988	20.830	19.915	57.101	48.520	14.942	23.633	90.133	99.813	1988
1989	19.595	33.997	57.127	59.807	16.481	26.594	110.811	124.241	1989
1990	18.648	46.539	45.543	60.244	12.412	35.641	118.367	144.123	1990
1991	22.178	43.566	54.871	56.953	18.128	32.062	185.836	207.650	1991
Μέχρι 19 ετών	3.218	3.670	6.815	7.137	1.010	1.265	15.367	17.102	Up to 19 years
20 - 29 »	8.535	14.853	24.603	26.840	6.166	10.529	77.740	82.655	20 - 29 »
30 - 39 »	4.833	10.885	11.822	12.275	4.512	8.829	44.808	50.664	30 - 39 »
40 - 54 »	4.291	11.118	9.345	8.757	4.892	9.123	36.250	43.776	40 - 54 »
55 ετών και άνω	1.301	3.040	2.286	1.944	1.548	2.316	11.671	13.453	55 years and over
Άρρενες									Males
1991	9.848	19.328	27.652	29.082	9.449	15.104	85.316	95.296	1991
Μέχρι 19 ετών	1.230	1.378	2.933	3.233	446	521	5.800	6.428	Up to 19 years
20 - 29 »	3.800	7.278	12.825	13.637	3.419	5.557	32.326	35.749	20 - 29 »
30 - 39 »	2.178	4.765	5.970	6.418	2.378	4.048	22.194	24.579	30 - 39 »
40 - 54 »	1.948	4.449	4.572	4.599	2.287	3.786	18.150	20.904	40 - 54 »
55 ετών και άνω	692	1.458	1.352	1.195	919	1.192	6.846	7.636	55 years and over
Θήλειες									Females
1991	12.330	24.238	27.219	27.871	8.679	16.958	100.520	112.354	1991
Μέχρι 19 ετών	1.988	2.292	3.882	3.904	564	744	9.567	10.674	Up to 19 years
20 - 29 »	4.735	7.575	11.778	13.203	2.747	4.972	45.414	46.906	20 - 29 »
30 - 39 »	2.655	6.120	5.852	5.857	2.134	4.781	22.614	26.085	30 - 39 »
40 - 54 »	2.343	6.669	4.773	4.158	2.605	5.337	18.100	22.872	40 - 54 »
55 ετών και άνω	609	1.582	934	749	629	1.124	4.825	5.817	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1988	7.451	8.031	24.376	23.784	4.581	4.606	38.996	40.088	1988
1989	6.853	8.674	25.350	28.715	5.170	5.149	47.540	48.412	1989
1990	6.260	14.033	21.668	28.836	3.371	9.138	48.515	56.444	1990
1991	7.751	8.805	25.982	28.622	5.160	5.542	88.034	89.257	1991
Μέχρι 19 ετών	1.391	1.417	3.555	3.916	285	271	8.624	9.259	Up to 19 years
20 - 29 »	3.019	3.479	12.216	14.332	2.168	2.339	36.510	36.430	20 - 29 »
30 - 39 »	1.747	1.933	5.305	5.810	1.357	1.511	21.928	22.088	30 - 39 »
40 - 54 »	1.288	1.579	4.043	3.797	993	1.059	16.446	16.913	40 - 54 »
55 ετών και άνω	306	397	863	767	357	362	4.526	4.567	55 years and over
Άρρενες									Males
1991	3.374	4.195	13.036	14.456	2.883	3.160	38.848	40.145	1991
Μέχρι 19 ετών	496	570	1.462	1.665	114	125	3.278	3.589	Up to 19 years
20 - 29 »	1.271	1.604	6.150	6.927	1.177	1.273	14.274	14.694	20 - 29 »
30 - 39 »	816	981	2.756	3.111	795	861	10.529	10.729	30 - 39 »
40 - 54 »	616	806	2.112	2.212	528	623	8.142	8.453	40 - 54 »
55 ετών και άνω	175	234	556	541	269	278	2.625	2.680	55 years and over
Θήλειες									Females
1991	4.377	4.610	12.946	14.166	2.277	2.382	49.186	49.112	1991
Μέχρι 19 ετών	895	847	2.093	2.251	171	146	5.346	5.670	Up to 19 years
20 - 29 »	1.748	1.875	6.066	7.405	991	1.066	22.236	21.736	20 - 29 »
30 - 39 »	931	952	2.549	2.699	562	650	11.399	11.359	30 - 39 »
40 - 54 »	672	773	1.931	1.585	465	436	8.304	8.460	40 - 54 »
55 ετών και άνω	131	163	307	226	88	84	1.901	1.887	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
		1991								Παρόντων άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.		
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
0, 1	Σύνολο—Total	22.178	43.566	54.872	56.953	18.128	32.062	185.836	207.650	27.569	25.807		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	2.337	2.061	6.696	10.400	808	733	36.721	32.311	1.338	1.317		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	33	41	130	132	35	25	408	421	11	10		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	3.732	5.652	8.025	8.072	2.203	4.330	29.818	32.928	2.915	2.998		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.778	2.163	4.504	5.062	973	1.193	12.504	13.510	2.828	2.635		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	2.246	16.298	6.038	5.122	2.628	11.933	19.583	34.051	2.310	2.429		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	378	2.034	448	314	911	1.346	1.741	3.582	20	27		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	11.625	15.245	28.861	27.692	10.530	12.470	84.841	90.609	18.147	16.391		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	49	72	170	159	40	32	220	238	—	—		
APPENES — MALES													
0, 1	Σύνολο—Total	9.848	19.328	27.653	29.082	9.449	15.104	85.316	95.296	14.811	14.764		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	960	889	2.050	2.935	439	440	12.984	11.868	433	438		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	26	28	104	94	28	18	343	348	10	9		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	1.064	1.793	2.976	2.970	946	1.809	8.905	9.997	1.179	1.205		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	521	660	1.681	1.878	436	490	4.144	4.514	1.168	1.044		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	886	6.302	1.879	2.218	1.167	4.479	7.483	13.195	893	948		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	320	1.855	272	209	736	1.287	1.398	3.099	18	25		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	6.042	7.757	18.567	18.676	5.664	6.558	49.926	52.126	11.110	11.095		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	29	44	124	102	33	23	133	149	—	—		
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES													
0, 1	Σύνολο—Total	12.330	24.238	27.219	27.871	8.679	16.958	100.520	112.354	9.630	7.908		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.377	1.172	4.646	7.465	369	293	23.737	20.443	342	359		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	7	13	26	38	7	7	65	73	1	1		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.668	3.859	5.049	5.102	1.257	2.521	20.913	22.931	1.207	1.238		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.257	1.503	2.823	3.184	537	703	8.360	8.996	1.111	1.043		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.360	9.996	4.159	2.904	1.461	7.454	12.100	20.856	1.111	1.169		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	58	179	176	105	175	59	343	483	—	—		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	5.583	7.488	10.294	9.016	4.866	5.912	34.915	38.483	5.858	4.098		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	20	28	46	57	7	9	87	89	—	—		

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Α' Τρίμηνο-1993-1st Quarter			Α' Τρίμηνο-1994-1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	29.948	1.905	1.736	26.954	2.093	1.279	2.275	1.428	25.790	15.231	Total
Ευρώπη	24.153	1.693	813	19.005	1.541	867	1.264	853	19.513	11.574	Europe
Γαλλία	2.232	211	23	1.662	141	100	53	25	1.663	1.026	France
Γερμανία	3.940	291	63	3.464	189	118	91	45	3.360	1.911	Germany
Ιταλία	2.139	174	46	1.792	147	108	62	45	2.007	1.419	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	8.343	524	145	5.528	393	200	190	89	5.819	3.138	United Kingdom
Τουρκία	992	7	180	1.351	139	94	131	97	1.245	908	Turkey
Λοιπές	6.507	486	356	5.208	532	247	737	552	5.419	3.172	Other
Αφρική	824	45	67	797	169	162	166	143	814	753	Africa
Αίγυπτος	704	43	52	597	153	152	120	112	665	647	Egypt
Λοιπές	120	2	15	130	16	10	46	31	149	106	Other
Αμερική	753	39	44	1.025	70	37	139	65	820	375	America
Ηνωμένες Πολιτείες ...	462	29	25	622	35	22	81	47	508	259	USA
Καναδάς	169	4	6	240	12	7	4	2	152	69	Canada
Λοιπές	122	6	13	163	23	8	54	16	160	47	Other
Ασία	3.872	125	794	5.726	296	202	686	353	4.307	2.336	Asia
Κύπρος	1.836	45	415	2.846	225	153	193	134	2.234	1.565	Cyprus
Λοιπές	2.036	80	379	2.880	71	49	493	219	2.073	771	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	327	3	18	434	17	11	18	12	315	177	Oceania(Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	19	—	—	37	—	—	2	2	21	16	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Α' Τρίμηνο-1993-1st Quarter				Α' Τρίμηνο-1994-1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.948	3.641	2.198	26.954	15.807	4.368	2.707	25.790	15.231
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.015	126	122	1.074	1.005	238	235	879	822
Ορυχεία—Mining and Quarrying	90	14	13	78	72	12	10	90	83
Μεταποίηση—Manufacturing	3.063	516	434	3.179	2.443	678	533	3.255	2.431
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	116	15	15	255	246	3	3	107	103
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	2.484	455	405	2.345	2.172	495	486	2.596	2.440
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	8.606	685	397	7.266	4.060	971	572	7.013	3.993
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transport-Communications	5.946	466	256	2.817	1.416	415	235	3.021	1.499
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	826	47	33	1.057	721	59	41	827	568
Υπηρεσίες—Services	7.732	1.315	522	8.841	3.642	1.494	591	7.931	3.243
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	70	2	1	42	30	3	1	71	49

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν ⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted ⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1993 : Οκτώβριος	759	784	20	1.563	1.150	1993 : October
Νοέμβριος	842	791	16	1.649	1.286	November
Δεκέμβριος	699	771	21	1.491	1.284	December
1994 : Ιανουάριος	757	868	17	1.642	1.252	1994 : January
Φεβρουάριος	749	855	21	1.625	1.223	February
Μάρτιος	951	1.629	35	2.615	2.172	March
Απρίλιος	823	1.660	31	2.514	1.994	April
Μάιος	842	992	20	1.854	1.422	May
Ιούνιος	869	1.162	23	2.054	1.511	June
Ιούλιος	834	1.160	36	2.030	1.454	July
Αύγουστος	662	827	11	1.500	1.118	August
Σεπτέμβριος	767	823	23	1.613	1.199	September

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992		1990	1992	
Σύνολο	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.269.371	66	30.574	1989
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
<i>1991: Αύγουστος</i>	<i>380</i>	<i>51.297</i>	<i>924.322</i>	<i>101.765</i>	<i>100.257</i>	<i>58</i>	<i>2.390</i>	<i>1991: August</i>
Γενικά	178	30.192	497.948	80.376	78.273	53	2.032	General
Μικτά	28	1.757	10.829	786	816	20	25	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.400	26.304	2.125	2.215	61	88	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	218	2.101	151	157	31	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	531	29	28	42	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.884	300	309	61	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	67	2.624	35.850	6.778	6.979	44	14	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.399	273.939	1.905	1.995	(3)96	59	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.149	23.558	1.556	1.529	66	11	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	540	112	102	11	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	6.158	75	104	70	19	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.716	31.385	6.066	6.456	59	55	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	753	10.891	1.328	1.088	47	82	Tubercular
Χειρουργικά	12	349	2.238	127	160	21	3	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	166	51	46	3	—	Oto-rhino-laryngological
1992: Αύγουστος	372	51.422	1.061.904	102.148	99.844	67	2.593	1992: August
Γενικά	173	30.431	589.746	81.142	79.343	63	2.211	General
Μικτά	29	1.381	18.503	893	935	44	28	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.396	24.469	2.243	2.203	57	99	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	1.638	148	118	25	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	454	50	33	36	1	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.427	218	215	47	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	64	2.607	34.930	6.762	6.610	44	8	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.708	255.079	1.974	1.850	(3)93	62	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.171	95.411	1.374	1.504	100	30	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	218	123	53	5	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	4.134	9	111	48	20	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.729	21.247	5.755	5.489	40	26	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	775	12.463	1.248	1.184	52	99	Tubercular
Χειρουργικά	10	271	2.118	173	178	26	5	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	67	36	18	2	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.

2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.

20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα, γενικά(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρεψής και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1989	1.269.371	34.997	104.015	29.866	51.905	31.476	64.883	162.403	107.480
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	66.861	161.887	106.841
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1991: Αγρίος	100.257	4.133	10.507	2.036	4.926	2.904	3.596	11.926	6.022
1992: Αύγουστος	99.844	3.771	11.254	2.122	4.966	2.618	3.486	11.613	5.270
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	27.728	923	3.434	717	1.672	722	905	3.299	1.502
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	9.138	301	930	215	525	150	301	1.121	505
Αττικής και Αχαρνών	2.193	80	189	61	112	36	64	290	90
Αττικής (υπόλοιπο)	2.736	93	313	71	106	52	108	276	158
Βοιωτίας	918	17	126	15	55	12	27	128	67
Ευβοίας	1.560	54	151	36	136	27	43	211	73
Ευρυτανίας	166	2	7	3	5	5	17	18	13
Φθιώτιδος	1.252	50	106	25	79	15	34	170	87
Φωκίδος	308	5	38	4	32	3	8	28	17
Πελοπόννησος	10.513	362	1.140	179	752	221	369	1.159	453
Αργολίδος	928	32	108	13	40	18	23	117	44
Αρκαδίας	767	11	73	11	27	27	29	80	35
Αχαΐας	3.105	98	395	59	297	54	98	332	123
Ηλείας	1.701	46	177	30	168	26	61	191	85
Κορινθίας	1.276	54	149	19	85	23	45	118	59
Λακωνίας	826	35	81	17	25	21	30	84	27
Μεσσηνίας	1.910	86	157	30	110	52	83	237	80
Ιόνιοι Νήσοι	1.991	113	154	30	46	46	73	183	130
Ζακύνθου	397	33	19	5	16	14	17	42	24
Κεφαλονιάς	892	34	60	9	14	18	39	57	55
Κεφαλληνίας	489	36	50	12	12	10	10	59	39
Λευκάδος	213	10	25	4	4	4	7	25	12
Ήπειρος	3.526	146	432	46	181	58	193	307	173
Αρτης	699	22	78	12	78	9	38	68	36
Θεσπρωτίας	438	28	48	11	14	12	24	36	17
Ιωαννίνων	1.747	62	240	16	65	25	98	148	79
Πρεβέζης	642	34	66	7	24	12	33	55	41
Θεσσαλία	6.611	251	813	92	589	192	207	797	318
Καρδίτσας	1.012	47	128	12	35	31	27	153	72
Λαρίσης	2.408	72	316	25	225	63	98	247	110
Μαγνησίας	1.883	91	197	42	189	65	48	234	80
Τριφυλίας	1.308	41	172	13	140	33	34	163	56
Μακεδονία	21.809	876	2.727	454	596	520	736	2.949	1.048
Γρεβενών	384	18	51	7	8	18	17	44	19
Δράμας	893	44	99	25	13	15	26	127	67
Ημαθίας	1.483	65	177	41	64	20	33	142	93
Θεσσαλονίκης	8.411	287	1.135	182	272	233	326	1.244	402
Καβάλας	1.445	48	215	49	40	28	37	201	72
Καστοριάς	428	23	49	7	8	17	9	70	26
Κιλίκης	993	63	124	19	13	18	49	133	51
Κοζάνης	1.710	60	184	19	23	38	46	236	61
Πέλλας	1.410	86	144	27	25	22	29	131	66
Πιερίας	1.192	54	184	18	27	30	48	176	50
Σερρών	2.155	77	287	40	62	62	73	279	98
Φλώρινης	501	20	45	8	5	7	16	70	13
Χαλκιδικής	798	30	112	12	36	12	27	94	30
Άγιον Όρος	6	1	1	—	—	—	—	2	—
Θράκη	3.156	129	402	62	87	60	110	416	122
Εβρου	1.259	46	174	19	36	31	49	167	59
Ξάνθης	1.062	51	134	24	25	15	26	138	32
Ροδόπης	835	32	94	19	26	14	35	111	31
Νήσοι Αιγαίου	3.843	111	383	65	204	83	105	451	199
Δωδεκανήσου	1.552	46	151	31	127	31	36	156	73
Κυκλάδων	502	12	58	5	19	9	19	56	23
Λέσβου	869	38	84	14	24	16	31	126	53
Σάμου	489	8	39	5	24	16	13	60	22
Χίου	431	7	51	10	10	11	6	53	28
Κρήτη	6.616	262	630	190	269	148	268	678	549
Ηρακλείου	3.007	103	326	92	178	41	115	262	224
Λασιθίου	950	52	70	43	10	18	41	120	87
Ρεθύμνης	897	42	72	16	20	31	30	81	88
Χανίων	1.762	65	162	39	61	58	82	215	150
Δι. δήμοσαν	2.930	154	149	44	28	368	155	162	176
Εξωτερικού	1.983	143	60	28	17	50	64	91	95

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα χαλκωτά και ακαθόριστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιητικού/γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόσιου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασάφως περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.588 146.680 147.680	111.285 109.173 112.243	121.569 119.945 124.106	20.487 21.219 21.545	48.187 47.168 48.455	11.704 11.470 11.507	14.406 15.405 16.542	78.877 85.370 87.850	128.243 125.164 127.598	1989 1990 1991
10.025	7.060	10.580	1.450	3.258	717	1.453	7.199	12.465	1991: August
10.245	7.339	10.618	1.561	3.324	677	1.405	6.824	12.751	1992: August
2.733	2.074	3.251	371	791	181	632	1.733	2.788	Greater Athens
1.017	653	1.154	113	300	69	127	551	1.106	Rest of Central Greece and Evia
253	180	253	31	89	6	15	155	294	Etolia and Akarnania
258	210	399	38	86	23	59	158	328	Attiki (rest)
124	49	91	4	23	10	16	45	109	Viotia
163	122	209	12	33	13	24	89	164	Evia
23	8	18	1	10	1	—	12	23	Evyritania
166	62	153	18	43	14	11	74	145	Fthiotida
30	22	31	9	16	2	2	18	43	Fokida
1.193	758	1.042	209	300	68	129	776	1.403	Peloponnissos
103	74	112	12	24	7	9	48	144	Argolida
102	65	82	15	21	9	8	82	90	Arkadia
272	213	337	96	116	19	31	188	377	Achaia
205	122	147	26	45	13	17	145	197	Ilia
129	97	137	20	32	5	17	93	194	Korinthia
107	75	77	9	30	3	18	59	128	Lakonia
275	112	150	31	32	12	29	161	273	Messinia
194	150	210	16	40	5	13	247	341	Ionian Islands
36	27	42	2	9	2	2	46	61	Zakynthos
78	69	99	5	15	3	2	152	183	Kerkyra
57	36	41	7	13	—	8	37	62	Kefalonia
23	18	28	2	3	—	1	12	35	Lefkada
365	260	339	63	90	23	20	448	382	Ipiros
74	40	61	15	22	2	—	67	77	Arta
58	42	33	5	12	2	—	52	44	Thesprotia
162	136	183	34	37	13	16	258	175	Ioannina
71	42	62	9	19	6	4	71	86	Preveza
664	441	632	118	178	51	101	393	774	Thessalia
101	77	98	8	31	14	17	59	102	Karditsa
256	152	274	56	58	14	34	115	293	Larissa
149	133	221	27	66	13	28	98	202	Magnissia
158	79	39	27	23	10	22	121	177	Trikala
2.162	1.773	2.375	343	826	151	242	1.309	2.722	Makedonia
46	24	25	6	19	1	2	36	43	Grevena
73	65	90	5	14	4	14	85	127	Drama
152	125	178	21	50	14	19	82	207	Imathia
844	679	958	135	295	73	72	372	902	Thessaloniki
121	123	165	18	48	8	27	77	168	Kavala
38	27	51	6	20	4	4	11	58	Kastoria
90	65	83	14	58	4	5	74	130	Kilkis
189	124	165	29	145	10	23	110	248	Kozani
155	139	182	29	30	6	8	99	232	Pella
114	89	109	21	33	9	4	125	181	Pieria
190	190	207	34	70	9	50	159	268	Serres
45	53	67	8	23	5	5	40	71	Florina
105	70	95	17	21	4	9	38	86	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	1	1	Agion Oros
343	246	372	31	94	24	53	168	437	Thraci
166	95	131	9	26	8	71	158	158	Evros
98	91	140	9	36	8	16	50	169	Xanthi
79	60	101	13	32	8	23	47	110	Rodopi
460	294	491	50	137	23	21	252	514	Aegean Islands
172	133	204	25	41	10	7	94	215	Dodekanissos
50	40	89	8	13	6	7	28	60	Kyklades
98	58	98	12	43	4	5	60	105	Lesvos
79	35	46	2	28	2	2	43	65	Samos
61	28	54	3	12	1	—	27	69	Chios
645	472	637	111	240	35	63	596	823	Kriti
303	212	291	61	106	17	36	264	376	Iraklio
108	62	97	9	44	2	4	68	115	Lassithi
89	77	87	24	33	4	16	68	119	Rethymno
145	121	162	17	57	12	7	196	213	Chania
268	102	16	99	287	36	1	160	725	Undeclared
201	116	99	37	41	11	3	191	736	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.260.579	66	1989
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1991: Αύγουστος	380	51.297	924.322	101.765	100.257	58	1991: August
1992: Αύγουστος	372	51.422	1.061.904	102.148	99.844	67	1992: August
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	118	24.489	468.247	38.224	37.167	62	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	29	1.887	25.162	4.038	4.047	44	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	362	6.606	1.319	1.344	59	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	416	4.285	320	325	34	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	228	2.541	389	368	36	Viotia
Ευβοίας	6	285	4.084	779	766	47	Evia
Ευρυτανίας	1	50	2.697	137	139	100	Evyritania
Φθιώτιδος	4	388	3.799	889	902	32	Fthiotida
Φωκίδος	2	158	1.150	205	203	24	Fokida
Πελοπόννησος	40	3.301	63.082	10.294	10.315	62	Peloponnissos
Αργολίδος	3	197	2.739	691	691	45	Argolida
Αρκαδίας	5	607	12.926	764	783	69	Arkadia
Αχαΐας	13	1.329	23.157	4.305	4.347	57	Achaia
Ηλείας	5	243	3.331	941	929	45	Ilia
Κορινθίας	5	263	3.410	1.183	1.166	42	Korinthia
Λακωνίας	2	215	2.925	682	675	44	Lakonia
Μεσσηνίας	7	447	14.594	1.728	1.724	100	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	974	26.671	2.263	2.254	89	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	121	1.709	450	445	46	Zakynthos
Κεφαλάς	4	618	21.944	1.114	1.106	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	2.099	476	476	51	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	919	223	227	30	Lefkada
Ήπειρος	13	1.316	19.766	4.133	3.999	49	Ipiros
Αρτης	3	120	1.183	449	372	32	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	754	203	198	29	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	961	15.502	2.958	2.893	53	Ioannina
Παρέλξης	2	150	2.327	523	536	51	Preveza
Θεσσαλία	36	2.350	40.542	5.816	5.681	56	Thessalia
Καρδίτσας	5	301	4.265	2.106	762	46	Karditsa
Λαρίσης	12	722	13.388	2.280	2.223	60	Larissa
Μαγνησίας	11	933	16.308	299	1.599	57	Magnissia
Τρικάλων	8	394	6.581	1.131	1.097	54	Trikala
Μακεδονία	83	11.526	275.325	24.280	23.536	78	Makedonia
Γρεβενών	2	82	1.019	298	281	41	Grevena
Δράμας	4	257	3.339	762	747	42	Drama
Ημαθίας	3	342	5.732	1.208	1.170	55	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.022	188.398	12.942	12.535	87	Thessaloniki
Καβάλας	6	645	9.393	1.486	1.402	47	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.356	300	307	37	Kastoria
Κιλκίς	2	318	4.251	850	822	44	Kilkis
Κοζάνης	8	789	17.275	1.741	1.656	71	Kozani
Πέλλης	6	332	5.005	1.185	1.158	49	Pella
Πιερίας	6	713	24.864	963	964	100	Pieria
Σερρών	6	629	10.556	1.626	1.590	55	Serres
Φλώρινης	2	135	1.452	321	309	35	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.685	598	595	61	Chalkidiki
Θράκη	7	821	15.708	2.952	2.854	62	Thraki
Έβρου	3	394	6.721	1.364	1.284	56	Evros
Ξάνθης	2	215	5.059	985	975	76	Xanthi
Ροδόπης	2	212	3.928	603	595	60	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.093	75.703	3.422	3.412	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.411	65.804	1.664	1.612	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.234	204	211	37	Kyklades
Λέσβου	2	256	4.278	640	686	54	Lesvos
Σάμου	2	141	2.586	530	522	60	Samos
Χίου	4	175	1.801	384	381	34	Chios
Κρήνη	24	2.665	51.698	6.726	6.579	63	Kriti
Ηρακλείου	11	1.190	20.471	3.244	3.281	56	Iraklio
Λασιθίου	4	296	4.314	838	862	48	Lassithi
Ρεθύμνης	2	215	3.400	708	705	52	Rethymno
Χανίων	7	964	23.513	1.936	1.731	79	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων (1) — Cases of infectious diseases (1)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοσυν- λογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Γαρία Measles (rubeola)	Κοκκαί- της Whoop- ing cough	Μετα- ταϊός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1989	36.835	14.568	12.934	—	2.569	916	534	648	254	1.185	1.609	—	1.618
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1991: Αύγουστος— August	778	231	1	—	51	52	23	49	21	36	43	—	271
1992: Αύγουστος— August	923	370	—	—	52	43	63	47	13	43	17	—	275
Περιφέρεια Προτευνούσης και υπόλοιπο νομού Ατ- τικής—Greater Athens and rest of Attiki	122	84	—	—	3	5	16	2	—	7	3	—	2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	147	30	—	—	32	8	—	20	4	19	—	—	34
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia-Akarnania	140	25	—	—	32	8	—	20	4	18	—	—	33
Βοιωτίας—Viotia	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ευβοίας—Evia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ενριτανίας—Enritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Φωκίδος—Fokida	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	38	13	—	—	3	1	—	4	1	—	2	—	14
Αργολίδος—Argolida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρκαδίας—Arkadia	7	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	2
Αχαΐας—Achaia	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Ηλείας—Ilia	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Κορινθίας—Korinthia	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	17	13	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	2
Μεσσηνίας—Messinia	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	29	13	—	—	4	—	—	—	—	—	2	—	10
Ζακύνθου—Zakynthos	9	5	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεράρας—Kerkyra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefalonia	10	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Λευκάδος—Lefkada	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήπειρος—Ipiros	50	24	—	—	—	3	1	3	—	4	1	—	14
Αρτίς—Arta	22	15	—	—	—	—	1	2	—	2	1	—	1
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	28	9	—	—	—	3	—	1	—	2	—	—	13
Πρεβέζης—Preveza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	29	1	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	23
Καρδίτσας—Karditsa	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Λαρίσης—Larissa	14	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	12
Μαγνησίας—Magnissia	10	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	7
Τριφάλων—Trikala	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Μακεδονία—Makedonia	330	130	—	—	5	17	22	16	8	8	8	—	116
Γρεβενών—Grevena	9	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	8
Δράμας—Drama	21	13	—	—	—	1	—	1	1	3	—	—	2
Ημαθίας—Imathia	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	102	25	—	—	1	6	6	11	—	—	1	—	52
Καβάλας—Kavala	6	3	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Καστοριάς—Kastoria	22	14	—	—	—	1	3	1	—	1	2	—	14
Κιλκίς—Kilkis	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
Κοζάνης—Kozani	15	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	11
Κοζάνης—Kozani	36	14	—	—	3	4	—	—	2	—	2	—	—
Πέλλης—Pella	31	27	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—
Πιερίας—Pieria	65	26	—	—	—	2	10	3	1	4	2	—	17
Σερρών—Serres	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Φλώρινης—Florina	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη—Thraki	8	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	4
Εβρου—Evros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	6	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	4
Ροδόπης—Rodopi	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	22	10	—	—	1	2	2	2	—	2	—	—	3
Δοδεκανήσου—Dodekanissos	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Kykklades	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—
Λεσβού—Lesvos	11	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Χίου—Chios	7	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—
Κρήτη—Kriti	148	64	—	—	4	—	21	—	—	3	1	—	55
Ηρακλείου—Iraklio	33	16	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	11
Λασιθίου—Lassithi	37	15	—	—	4	—	—	3	—	—	—	—	15
Ρεθύμνης—Rethymno	51	20	—	—	—	—	—	11	—	3	1	—	16
Χανίων—Chanlia	27	13	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	13

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγείας των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ιούνιος — June		Ιούλιος — July		Ιανουάριος — Ιούλιος January — July	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	16.050.767	13.659.769	11.599.501	11.226.813	111.523.041	113.051.990
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Medium and long-term loans	15.918.232	14.713.475	14.844.180	13.438.704	107.950.889	85.210.971
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	3.971.070	2.546.479	4.506.454	3.892.970	26.425.543	22.043.907
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:	1.693.550	4.514.666	1.944.522	1.343.985	20.511.237	25.781.682
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	6.057.441	4.697.825	6.350.537	5.305.784	45.681.751	35.493.973
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	355.989	139.853	273.271	163.163	2.397.491	1.391.279
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	77.671	253.822	2.313.899	1.887.517	8.321.163	11.804.317

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	1991*	1992*	1993*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.155,0	(1)35.102,0	34.933,6	Total
Από αυτές, ποτιστικές	11.900,2	12.591,4	13.144,2	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.286,7	23.195,1	22.974,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	7.924,1	8.517,6	8.878,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.202,3	1.173,9	1.192,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.123,1	1.090,4	1.103,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	...	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.550,2	1.508,4	1.467,1	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	299,1	295,9	326,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.115,8	9.224,6	9.299,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.553,9	2.687,5	2.835,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρα-
νάπτυξη, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1991 σε 4.858 χιλ. στρέμματα, για
το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα και για το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι εμπορικές καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.304 χιλ.
στρέμματα για το 1991, σε 39.411 χιλ. στρέμματα για το 1992 και σε 39.353
χιλ. στρέμματα για το 1993.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.304 thous. stremmas
for 1991, 39.411 thous. stremmas for 1992 and 39.353 thous. stremmas for 1993
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.858
thous. stremmas for 1991, 4.820 thous. stremmas for 1992 and 4.943 thous.
stremmas for 1993 and by deducting therefrom mixed and successive
cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.
* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λουπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Αμπελοί και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόντες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	---

Έτος — 1991* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.155,0	23.286,7	1.202,3	...	1.550,2	9.115,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.322,2	3.326,6	258,0	...	263,2	1.474,4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.344,2	1.972,1	251,5	...	499,6	2.621,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	711,3	178,0	26,4	...	75,2	431,7
Ήπειρος—Ipiros	1.086,3	714,0	33,7	...	8,7	329,9
Θεσσαλία—Thessalia	4.790,1	4.072,4	97,7	...	69,1	550,9
Μακεδονία—Makedonia	10.784,3	9.171,7	334,7	...	133,9	1.144,0
Θράκη—Thraci	3.000,9	2.880,3	64,7	...	7,4	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.602,0	630,9	50,7	...	102,4	818,0
Κρήτη—Kriti	2.513,7	340,7	84,9	...	390,7	1.697,4

Έτος — 1992* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.102,1	23.195,1	1.173,9	...	1.508,4	9.224,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thraci	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	34.933,6	22.974,7	1.192,5	...	1.467,1	9.299,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraci	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1991* — Year							
Σύνολο - Total	14.930,3	230,3	3.933,9	3.382,6	278,6	518,5	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.808,9	44,0	687,4	667,7	47,8	70,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	928,2	37,3	47,9	702,2	71,4	185,1	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	11,8	0,0	95,4	4,7	20,7	...
Ήπειρος—Ipiros	232,8	18,4	26,7	402,3	7,5	26,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	2.247,2	14,3	1.412,8	323,7	51,4	18,3	...
Μακεδονία—Makedonia	7.152,7	58,1	1.156,8	682,8	46,5	69,6	...
Θράκη—Thraki	2.056,3	8,7	599,5	166,3	10,7	36,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	354,4	19,3	2,6	206,2	18,8	29,5	...
Κρήτη—Kriti	104,5	18,4	0,2	136,0	19,8	61,8	...
Έτος — 1992* — Year							
Σύνολο - Total	14.063,6	216,5	4.803,2	3.306,0	281,5	514,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...
Έτος — 1993* — Year							
Σύνολο - Total	13.776,1	205,3	4.933,7	3.323,4	269,7	490,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1991*	1992*	1993*	1991*	1992*	1993*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	307	332	329	824	899	895
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	702	616	583	2.303	1.445	1.248
Κριθάρι — Barley	172	171	167	465	436	415
Βρώμη — Oats	45	43	43	80	73	74
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	224	205	208	2.306	2.048	2.099
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	6	5			
Ρύζι — Rice	16	14	20	91	101	146
Σίκαλη — Rye	21	17	19	50	42	42
Βαμβάκι — Cotton	240	304	341	601	790	996
Καπνός — Tobacco	82	91	81	162	187	168
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	50	48	2.564	3.191	2.989
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	2	1	7	7	4
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	10	9	27	27	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	5	4			
Κουκιά — Broad beans	4	4	3	6	6	5
Ρεβίθια — Chick-peas	3	2	2	6	4	3
Φακή — Lentils	1	1	1	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	28	27	871	841	797
Πατάτες — Potatoes	52	52	49	1.088	1.020	1.006
Τομάτες — Fresh tomatoes	45	41	41	2.110	1.781	1.886
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	123	141	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	12	13	267	267	275
Πράσα — Leek	2	2	2	37	40	39
Μπάμιες — Okra	...	...	...	15	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	74	63	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	52	54	56	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants				46	53	52
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				43	45	38
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	(2)155	(2)151	(2)148	254	234	249
Γλεύκος (μούστος) — Must				433	439	449
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	16	15	13	28	24	26
Σανά — Hay	246	242	244	1.810	1.723	1.705
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				...	...	...
Γρασίδια — Grass	76	75	76			

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)			
	1987	1988	1989	1990	1990	1991*	1992*	1993*
Σύνολο—Total	(1)220.813	221.128	223.449	225.159				
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	25.888	26.389	26.928	26.934	1.169.279			
Πορτοκαλιές—Orange trees	16.996	17.225	17.527	17.680	877.046	788.274	942.892	905.723
Λεμονιές—Lemon trees	5.579	5.590	5.721	5.632	192.512	151.369	147.512	167.552
Μανταρινιές—Mandarin trees	2.907	3.137	3.253	3.196	88.844	88.381	107.282	95.557
Νερατζιές—Bitter orange trees	92	91	80	76	1.539			
Κιτριές—Citron trees	127	124	125	131	3.711			
Περγαμοτιές—Bergamot trees	19	16	15	14	333			
Φράπες—Pummelo trees	8	6	6	6	152			
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	160	200	201	199	5.142			
Οπωρές—Fruit trees	36.049	37.036	37.735	37.766				
Μηλιές—Apple trees	6.218	7.132	6.299	6.368	331.924	200.755	350.522	324.054
Αχλαδιές—Pear trees	7.385	6.838	6.552	6.150	103.277	98.149	112.359	112.509
Ροδακιές—Peach trees	15.185	15.839	18.016	18.562	786.939	835.061	1.096.867	1.123.319
Βερυκοκιές—Apricot trees	2.537	2.659	2.404	2.216	113.211	69.196	86.276	86.659
Κερασιές—Cherry trees	1.628	1.712	1.832	1.879	47.062	30.314	48.085	46.212
Βυσσινιές—Sour cherry trees	719	586	417	335	2.833			
Κυδωνιές—Quince trees	561	532	510	478	10.060			
Κορομηλιές—Prunellas trees	417	411	407	352	7.182			
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.399	1.327	1.298	1.243	23.260			
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.419			
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	24.674	23.831	23.449	22.643				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.718	1.632	1.590	1.592	13.023			
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)435	(2)422	(2)422	(2)252	645			
Αμυγδαλιές—Almond trees	12.148	11.922	11.852	11.575	53.394	55.799	60.456	57.220
Καρυδιές—Walnut trees	2.937	2.846	2.839	2.780	22.988	21.742	23.557	24.448
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	2.155	1.970	1.749	1.670	6.697			
Φιστικιές—Pistachio trees	1.043	1.031	1.069	1.088	3.439			
Καστανιές—Chestnut trees	1.520	1.445	1.438	1.439	10.882			
Χαρουπιές—Carob trees	2.718	2.563	2.490	2.329	16.121			
Λοιπά—Other	134.202	133.872	135.337	137.816				
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					144.909	203.112	197.031	198.742
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)129.760	(3)129.122	(3)130.527	(3)133.172	858.815			
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					281.749	196.734*	387.150*	310.335*
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.276	2.136	2.264	2.134	113			
Ροδιές—Pomegranate trees	232	227	223	214	3.475			
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	159	156	148	142	2.334			
Μπανανιές—Banana trees	677	765	623	496	7.213			
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.058	1.404	1.478	1.579	30.116			
Αβοκάντο—Avocado	40	62	74	79	812			

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκηνων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (ονομαστικό).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1987	1988	1989	1990	Kind of animals
Βοοειδή	683	677	654	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	998	1.011	1.001	996	Pigs
Πρόβατα	8.613	8.670	8.723	8.660	Sheep
Αίγες	5.282	5.339	5.348	5.334	Goats
Ίπποι	57	53	49	45	Horses
Ημίονοι	75	70	65	60	Mules
Όνοι	157	147	137	127	Asses
Όρνιθες	26.892	27.295	27.578	26.767	Hens
Πάπιες	91	92	123	114	Ducks
Χήνες	45	49	46	38	Geese
Ινδιάνοι	125	128	116	110	Turkeys
Περιστέρια	1.295	1.291	1.253	1.253	Pigeons
Κουνέλια	1.793	1.813	1.801	1.747	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.254	1.216	1.210	1.195	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.123	1.097	1.088	1.078	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991*	1992*	1993*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	502.058	483.552	470.275	467.386	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	83.157	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	139.839	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	89.652	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	50.715	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	138.695	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.045	5.934	5.556	5.420	Butter
Γάλα	1.791.183	1.729.536	1.731.014	1.808.933	Milk
Τυρί σκληρό	42.836	36.062	34.825	37.984	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	126.705	114.170	113.952	110.837	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.094	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	4.218	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.691	10.369	9.929	9.746	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	2.229	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	122.466	121.180	119.746	121.093	Eggs
Μέλι	11.496	13.519	13.213	14.826	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.742.977	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	194.286	...	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1987	1988	1989	1990	1991	Kind of products
Ρίζες ρεικιών ⁽¹⁾	437	295	358	—	—	Brier roots ⁽¹⁾
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	11.359	12.257	9.773	9.220	9.820	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	768.847	674.031	741.954	660.009	665.894	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	1.660.394	1.314.922	1.401.537	1.345.836	1.336.976	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	743.510	654.396	634.511	619.685	—	b) From agricultural land
Ρεσινί ⁽¹⁾	10.057	8.822	5.392	4.316	4.278	Resin gum ⁽¹⁾
Δαφνόφυλλα ⁽¹⁾	15	70	60	—	—	Laurel leaves ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1987	1988	1989	1990	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	203.161	207.567	211.651	215.755	Tractors, double axis
Μονοξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	113.845	117.767	117.657	123.097	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζο-αλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.395	6.476	7.176	6.247	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.033	6.087	6.302	6.093	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	1.027	939	984	899	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.779	9.978	9.772	9.975	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.665	1.908	1.973	2.118	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς	1.043	1.136	993	953	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	83.966	93.995	104.095	112.563	Pruning saws, petrol
Εκκοκαστικές αραβοσίτου	1.192	1.164	1.357	1.363	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	8.950	10.020	10.948	12.366	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.381	1.330	1.278	1.272	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	104.116	105.737	106.776	107.814	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	75.564	76.042	76.702	76.089	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	105.396	108.604	112.483	117.812	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.485	13.366	11.394	11.894	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	148.242	174.325	177.048	184.820	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανο-νάκια)	13.920	15.922	17.638	21.356	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	29.414	36.702	42.124	52.039	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	532	513	873	711	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	42.922	43.494	44.391	45.306	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.609	18.373	18.071	18.583	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέριες)	2.352	2.375	2.353	2.082	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	76.757	81.625	84.623	89.521	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	46.276	45.098	48.100	50.865	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	28.383	30.801	32.705	34.161	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	13.157	12.885	12.939	13.084	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	42.490	42.330	44.100	44.717	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1990			1991			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.257	867.206	61.128	9.336	879.306	62.283	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	56	52.498	20.444	65	57.881	20.739	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	836	259.660	40.684	853	263.776	41.544	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	148.170	23.864	385	150.731	24.345	Trawlers
Γκι-γκι	425	102.787	15.535	431	104.231	15.906	Purse seines
Μικτά	33	8.703	1.285	37	8.814	1.293	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.365	555.048	(3)	8.418	557.649	(3)	Inshore fishery
Τράτες	718	61.630	(3)	718	61.805	(3)	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.647	493.418	(3)	7.700	495.844	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν υποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω ⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1989			1990			1991			Category
	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	

α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)

Σύνολο	12.851	11.047	8.772	11.258	10.505	9.718	12.333	12.217	10.808	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.793	1.069	919	1.288	1.192	1.123	1.118	1.173	1.176	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	6.650	5.098	3.406	5.769	4.554	4.320	5.465	4.842	3.659	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	4.408	4.880	4.447	4.201	4.759	4.275	5.750	6.202	5.973	Inshore fishery ⁽²⁾

β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)

Σύνολο	9.125	9.125	9.125	9.270	9.270	9.270	9.335	9.335	9.335	Total
Υπερπόντιας αλιείας	68	68	68	69	69	69	64	64	64	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	68	68	68	51	51	51	53	52	51	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	808	808	808	836	836	836	853	853	853	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	243	226	201	206	166	181	215	198	181	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	221	192	163	176	136	144	200	175	152	a) in operation
β) αργούντα	22	34	38	30	30	37	15	23	29	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.247	8.247	8.247	8.365	8.365	8.365	8.418	8.418	8.418	Inshore fishery ves-sels ⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.567	1.498	1.431	1.683	1.643	1.514	1.729	1.727	1.737	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.456	1.372	1.267	1.561	1.531	1.334	1.634	1.597	1.573	a) in operation
β) αργούντα	111	126	164	122	112	177	95	130	164	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγοράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1993	1994	
				Σεπτέμβριος September	Αύγουστος ⁽³⁾ August ⁽³⁾	Σεπτέμβ. Septemb. *

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	108,0	104,8	122,9	101,0	121,9
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	160,6	150,6	157,6	147,6	167,4
110.1	Λιγνίτη—Lignite	208,1	211,3	216,4	243,3	260,6
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	122,2	86,5	127,1	136,7	157,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite	67,9	71,8	83,8	47,8	83,6
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,6	8,5	12,9	5,3	6,7
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas	361,3	291,5	271,8	233,1	255,9
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	145,0	142,1	169,3	152,7	170,4
151.1,2,5	Θειούχων μυκτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	96,7	88,1	82,8	58,9	71,3
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	31,1	33,7	37,2	34,6	39,0

3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Manufacturing and electricity - city gas	104,8	101,9	120,7	98,0	119,1
---------------------	---	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing	100,6	97,2	117,4	91,2	114,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	134,9	132,3	261,0	257,9	232,5
21	Ποτών—Beverage industries	151,6	156,4	180,3	192,2	178,4
22	Καπνού—Tobacco manufactures	108,5	107,7	144,4	176,5	171,1
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	79,3	74,1	77,7	35,3	75,3
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	67,2	69,2	66,8	26,8	58,8
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	73,6	67,4	90,3	41,2	67,1
26	Επιπλων—Furniture	78,6	78,0	83,6	40,9	112,0
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	164,4	152,5	146,4	103,5	168,0
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	87,8	82,9	82,5	64,8	82,0
29	Δέρματος—Manufacture of leather	60,4	56,9	69,1	30,9	60,0
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	121,8	126,4	140,0	105,8	130,1
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	122,6	127,2	131,8	72,3	136,4
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	131,6	119,2	125,9	133,3	120,1
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	84,5	84,7	95,5	87,2	102,2
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	102,7	97,5	101,7	70,3	107,7
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	74,8	68,5	71,9	48,7	72,4
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	92,3	82,3	84,6	51,1	82,0
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	96,5	105,1	112,9	44,1	110,8
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	94,5	75,1	67,1	60,8	69,9
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	82,6	52,7	45,5	16,1	40,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1993	1994	
				Σεπτέμβ. September	Αύγουστ. August ⁽³⁾	Σεπτέμβ.* Septemb.*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	135,0	134,2	229,5	234,0	213,5
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	93,1	89,1	93,0	60,1	93,2

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	92,1	84,4	90,4	63,9	90,9
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	81,7	88,6	92,8	40,1	100,3
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	105,8	103,9	129,6	105,5	125,0

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	163,1	167,2	166,2	192,2	180,3
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	159,0	163,2	163,1	191,1	178,3
412	Αερίου πόλεως—City gas	705,3	690,7	565,7	337,4	444,6

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices were derived from the corresponding monthly indices before the latter were subjected to correction. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΙΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1991	1992	Απρίλιος April		Μάιος May		Ιαν. - Μάιος Jan. - May		Consumption
			1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο	16.311	16.587	1.961	1.701	1.572	1.420	8.600	8.116	Total
Οικιακή	1.067	1.053	92	90	87	83	485	467	Households
Βιομηχανική	7.587	6.489	609	462	670	640	2.599	2.416	Industrial
Νοσοκομειακή	78	87	9	9	4	5	95	45	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.530	1.739	257	238	210	156	1.004	962	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	3.652	4.261	319	318	363	388	1.654	1.799	Commercial
Θέρμανση	2.397	2.958	675	584	238	148	2.813	2.427	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΙΠ (τόννος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		Production — Distribution
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	2.732	2.968	3.104	3.100	34.424	35.488	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	2.688	2.936	3.020	2.964	33.454	34.393	A. Net production
α) Θερμική	2.505	2.633	2.782	2.756	31.082	31.868	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	183	303	238	208	2.372	2.525	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	21	—	72	112	675	868	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	23	32	12	24	295	227	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.650	2.721	2.484	2.636	31.457	32.102	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις (1)	2.629	2.700	2.468	2.606	31.118	31.818	A. Sales (1)
Β' Εξαγωγές	21	21	16	30	339	284	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	82	247	620	464	2.967	3.386	Self-consumption, lost or unaccounted for

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτορυχείων.

Source : Public Power Corporation.
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1990	27.976	8.875	6.480	7.748	3.136	1.737
1991	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
<i>1992 : Νοέμβριος — November</i>	<i>2.576</i>	<i>772</i>	<i>591</i>	<i>721</i>	<i>309</i>	<i>183</i>
1993 : Νοέμβριος — November	2.635	773	617	707	339	199
Οικιακή—Household	854	362	208	86	122	76
Γεωργική—Agricultural	198	5	52	75	51	15
Εμπορική—Commercial	490	188	101	55	72	74
Βιομηχανική—Industrial	982	191	231	476	70	14
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	28	1	10	4	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	78	21	15	10	16	15
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
<i>1992 : Δεκέμβριος — December</i>	<i>2.410</i>	<i>824</i>	<i>565</i>	<i>600</i>	<i>267</i>	<i>154</i>
1993 : Δεκέμβριος — December	2.538	867	634	591	287	159
Οικιακή—Household	944	410	239	91	127	77
Γεωργική—Agricultural	31	4	7	4	7	9
Εμπορική—Commercial	466	200	102	53	65	46
Βιομηχανική—Industrial	950	191	212	468	69	10
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	62	28	12	7	10	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	79	28	19	11	9	12
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source : Public Power Corporation.
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής* νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσεις

Operation permits or exemption certificates* issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

Α. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός*	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1992	873	51.134	1.526	13.140	841	86.856	92	1.536	429	1.645	279	9.279
	1992 : Σεπτέμβριος — September	50	4.374	116	856	37	5.835	4	47	25	87	7	296
	1993 : Σεπτέμβριος — September	79	11.522	153	1.178	48	3.832	13	182	24	89	21	599
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	18	8.075	17	118	5	1.744	4	49	2	9	—	—
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	3	457	8	53	2	31	—	—	1	4	—	—
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουνακιών — Articles of apparel, furskins processing and tanning ...	14	163	30	135	—	—	3	36	8	21	—	—
19	Δέρματος και δερματινών ειδών — Leather and leather products	1	14	5	29	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	4	83	24	283	8	182	1	15	2	13	4	47
21	Χαρτοποιού και χαρτίου — Paper and paper pulp	1	14	—	—	2	162	1	14	—	—	1	140
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing ..	5	76	3	21	6	115	—	—	3	12	5	103
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	7	216	5	31	2	175	1	10	—	—	1	129
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	3	363	2	22	4	155	—	—	—	—	1	27
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	4	430	5	60	7	952	—	—	—	—	2	39
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	1	774	—	—	2	42	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	2	241	20	153	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	3	141	15	110	4	89	1	33	—	—	3	58
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	2	7	3	11	—	—	—	—	1	4	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	1	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Αυτοκινητών, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	—	—	1	12	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επιπλών και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	10	454	15	140	6	185	2	25	7	26	4	56
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1992	873	51.134	1.526	13.140	841	86.856	140	7.707	1992
1992 : Σεπτέμβριος	50	4.374	116	856	37	5.835	5	1.142	1992 : September
1993 : Σεπτέμβριος	79	11.522	153	1.178	48	3.832	4	16	1993 : September
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	43	389	1	14	27	747	3	6	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	5	1.617	19	189	—	—	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	9	5.208	19	158	2	91	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	58	1	3	—	—	—	—	Ionian Islands
Ηπειρος	—	—	3	28	1	300	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	4	902	16	96	3	258	—	—	Thessalia
Μακεδονία	9	676	87	639	12	1.806	—	—	Makedonia
Θράκη	1	2.325	4	31	1	187	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	4	268	—	—	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	2	79	3	20	2	443	1	10	Kriti

* Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

* Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1991	43.775	80.924	47.500.430	204.525.388	19.726	18.142	10.102.584	54.888.280
1991: Φεβρουάριος—February	3.335	6.137	3.711.349	17.380.688	1.433	1.386	737.925	2.477.893
1992: Φεβρουάριος—February	3.055	5.607	3.388.018	20.304.800	1.437	1.220	705.311	4.449.031
Νομός Αττικής—Attiki	593	1.411	933.068	10.946.881	405	443	250.718	3.027.369
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	281	882	667.794	8.482.385	302	357	192.174	2.861.193
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	34	154	112.055	404.925	45	50	21.861	86.372
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	84	288	190.403	734.034	107	141	64.781	1.903.307
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	78	193	104.613	6.304.083	87	95	40.781	300.590
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	85	247	260.723	1.039.343	63	71	64.751	570.924
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	312	529	265.274	2.464.496	103	86	58.544	166.176
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	45	69	29.338	91.668	21	19	8.052	30.751
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	58	95	42.871	100.824	17	19	9.766	25.421
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	209	365	193.065	2.272.004	65	48	40.726	110.004
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	300	475	277.486	671.791	131	109	46.063	127.760
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	58	99	52.435	148.395	31	28	9.957	26.894
Βοιωτίας—Viotia	26	34	31.829	52.219	17	14	8.416	29.277
Ευβοίας—Evia	122	201	104.177	308.084	46	35	18.010	44.004
Ευρυτανίας—Evyritania	2	3	704	1.917	2	—	159	360
Φθιώτιδος—Fthiotida	82	124	82.912	150.036	29	29	8.452	24.387
Φωκίδος—Fokida	10	14	5.429	11.140	6	3	1.069	2.838
Πελοπόννησος—Peloponnissos	443	740	357.766	2.194.518	171	119	102.406	495.592
Αργολίδος—Argolida	44	69	36.058	118.262	14	8	11.362	25.650
Αρκαδίας—Arkadia	10	12	7.465	14.701	14	6	2.418	6.383
Αχαΐας—Achaia	86	180	117.327	470.442	42	36	40.196	83.238
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	47	121	74.240	320.787	28	27	11.253	38.701
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	39	59	43.087	149.655	14	9	28.943	44.537
Ηλείας—Ilia	81	113	46.651	124.654	29	22	16.029	47.060
Κορινθίας—Korinthia	88	134	51.327	124.331	28	18	11.982	32.547
Λακωνίας—Lakonia	36	57	29.980	78.007	16	5	10.977	31.812
Μεσσηνίας—Messinia	98	175	68.958	1.264.121	28	24	9.442	268.902
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	168	249	133.570	376.748	71	49	28.427	76.975
Ζακύνθου—Zakynthos	58	76	35.960	121.493	22	18	10.345	25.693
Κερκύρας—Kerkyra	66	102	68.368	179.106	17	9	8.717	20.292
Κεφαλληνίας—Kefalonia	27	41	14.390	43.824	23	13	6.494	20.572
Λευκάδος—Lefkada	17	30	14.852	32.325	9	9	2.871	10.418
Ήπειρος—Ipiros	120	205	133.056	434.544	60	47	29.619	73.916
Αρτης—Arta	16	32	27.225	121.774	11	10	3.815	10.875
Θεσπρωτίας—Thesprotia	25	37	20.376	46.143	16	12	9.178	19.054
Ιωαννίνων—Ioannina	46	90	48.263	175.380	24	19	14.504	37.908
Πρεβέζης—Preveza	33	46	37.192	91.247	9	6	2.122	6.079

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ3, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	240	429	281.723	1.500.771	129	101	51.009	179.440
Καρδίτσης—Karditsa	36	52	32.152	83.032	18	6	7.810	21.287
Λαρίσης—Larissa	77	142	121.555	262.167	36	27	18.243	52.968
Λάρισα (δημός)—Larissa (municipality)	25	71	63.644	160.064	14	12	8.046	24.059
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	52	71	57.911	102.103	22	15	10.197	28.909
Μαγνησίας—Magnissia	89	170	86.272	1.023.325	51	51	15.660	81.963
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	36	90	52.121	155.001	21	22	7.335	55.080
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	53	80	34.151	868.324	30	29	8.325	26.883
Τρικάλων—Trikala	38	65	41.744	132.247	24	17	9.296	23.222
Μακεδονία—Makedonia	619	1.179	785.462	2.260.381	220	164	105.520	223.621
Γρεβενών—Grevena	4	5	1.803	3.048	6	3	1.822	3.002
Δράμας—Drama	24	36	20.660	49.871	11	10	2.936	7.917
Ημαθίας—Imathia	36	70	43.058	129.479	27	22	19.736	30.886
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	200	494	351.017	1.113.998	38	31	32.401	59.502
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	89	308	200.862	747.574	15	17	6.845	18.725
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	111	186	150.155	366.424	23	14	25.556	40.777
Καβάλας—Kavala	46	77	29.815	71.311	17	7	6.091	13.699
Καστοριάς—Kastoria	7	10	3.722	9.659	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	23	31	21.604	50.450	4	3	1.853	5.082
Κοζάνης—Kozani	32	51	51.438	132.875	12	9	3.077	8.512
Πέλλης—Pella	51	84	39.998	107.226	18	14	9.873	26.798
Πιερίας—Pieria	83	128	86.757	200.895	41	51	13.793	37.566
Σερρών—Serres	48	89	77.367	164.990	29	9	10.947	24.270
Φλωρίνης—Florina	8	9	4.911	8.312	4	3	1.242	1.940
Χαλκιδικής—Chalkidiki	57	95	53.312	218.267	13	2	1.749	4.447
Θράκη—Thraci	70	104	41.535	110.475	21	10	8.576	22.263
Έβρου—Evros	21	31	12.734	31.872	10	6	4.458	13.782
Ξάνθης—Xanthi	34	52	18.061	39.893	1	—	190	330
Ροδόπης—Rodopi	15	21	10.740	38.710	10	4	3.928	8.151
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	280	460	209.834	1.080.172	157	114	48.322	120.351
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	90	154	69.328	166.346	49	45	18.970	40.601
Κυκλάδων—Kykklades	100	166	71.942	192.644	60	43	17.449	40.373
Λέσβου—Lesvos	38	52	26.350	618.208	21	5	3.968	16.708
Σάμου—Samos	25	35	18.276	29.044	9	5	3.085	9.625
Χίου—Chios	27	53	23.938	73.930	18	16	4.850	13.044
Κρήτη—Kriti	222	355	234.518	728.519	72	64	34.651	101.744
Ηρακλείου—Iraklio	93	164	80.376	249.314	19	11	7.169	20.754
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	22	42	22.697	71.589	6	6	2.222	8.855
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	71	122	57.679	177.725	13	5	4.947	11.899
Λασιθίου—Lassithi	32	53	20.179	38.220	13	18	10.052	30.923
Ρεθύμνης—Rethymno	43	63	94.764	330.864	12	10	4.487	12.925
Χανίων—Chania	54	75	39.199	110.121	28	25	12.943	37.142

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations restorations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾								Βελτιώσεις (2) Improvements (2)	
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1991	100.339	10.220	15.892	27.096	26.968	20.163	339.338	37.745.902	1.286	388.760
<i>1991: Φεβρουάριος—February</i>	<i>7.646</i>	<i>785</i>	<i>1.121</i>	<i>1.975</i>	<i>2.143</i>	<i>1.622</i>	<i>26.214</i>	<i>2.948.357</i>	<i>122</i>	<i>23.852</i>
1992: Φεβρουάριος—February	6.901	772	1.064	1.968	1.840	1.257	22.932	2.584.887	92	26.753
Νομός Αττικής—Attiki	1.781	99	275	571	544	292	6.133	773.538	10	9.496
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.272	58	203	444	385	182	4.356	534.401	6	6.899
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	231	15	54	97	46	19	699	80.242	2	381
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	407	16	64	140	139	48	1.429	168.093	2	3.865
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	297	14	48	134	84	17	939	113.671	1	1.348
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	337	13	37	73	116	98	1.289	172.395	1	1.305
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	509	41	72	127	159	110	1.777	239.137	4	2.597
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	87	23	17	19	19	9	238	28.927	3	238
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	81	3	8	24	32	14	290	37.285	—	824
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	341	15	47	84	108	87	1.249	172.925	1	1.535
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	540	68	71	127	153	121	1.851	189.817	4	834
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	98	6	9	29	36	18	346	33.522	1	18
Βοιωτίας—Viotia	56	7	13	6	18	12	185	21.976	—	—
Ευβοίας—Evia	246	47	30	63	55	51	802	82.225	3	562
Ευρυτανίας—Evritania	4	1	1	2	—	—	9	582	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	124	7	12	25	42	38	473	47.323	—	254
Φωκίδος—Fokida	12	—	6	2	2	2	36	4.189	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	742	43	122	214	184	179	2.634	297.076	10	1.641
Αργολίδος—Argolida	76	3	15	24	12	22	276	32.051	1	30
Αρκαδίας—Arkadia	15	1	6	3	2	3	46	3.594	—	123
Αχαΐας—Achaia	212	17	28	67	41	59	761	85.429	2	339
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	153	10	23	48	28	44	546	61.879	2	89
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	59	7	5	19	13	15	215	23.550	—	250
Ηλείας—Ilia	123	4	23	24	46	26	439	43.685	1	65
Κορινθίας—Korinthia	124	6	24	30	37	27	433	53.373	2	553
Λακωνίας—Lakonia	53	1	8	10	12	22	222	26.469	2	335
Μεσσηνίας—Messinia	139	11	18	56	34	20	457	52.475	2	196
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	304	69	70	63	59	43	864	84.870	10	665
Ζακύνθου—Zakynthos	88	26	20	19	13	10	234	21.113	1	48
Κερκύρας—Kerkyra	125	38	37	23	18	9	301	30.877	3	206
Κεφαλληνίας—Kefalonia	48	2	11	7	21	7	164	17.919	6	411
Λευκάδος—Lefkada	43	3	2	14	7	17	165	14.961	—	—
Ήπειρος—Ipiros	354	59	31	99	77	88	1.183	132.881	3	526
Άρτης—Arta	59	3	7	8	18	23	231	27.313	—	45
Θεσπρωτίας—Thesprotia	44	—	3	14	9	18	182	20.538	1	138

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	5 ή άνω των or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	134	16	18	33	27	40	465	50.361	2	343
Πρεβέζης—Preveza	117	40	3	44	23	7	305	34.669	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	598	88	101	125	149	135	1.986	218.118	7	4.133
Καρδίτσης—Karditsa	47	2	4	3	9	29	205	21.230	4	512
Λαρίσης—Larissa	191	19	31	40	43	58	691	71.209	2	3.075
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	120	13	12	30	30	35	436	48.541	1	63
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	71	6	19	10	13	23	255	22.668	1	3.012
Μαγνησίας—Magnissia	253	63	49	49	64	28	715	85.802	1	288
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	123	14	18	37	44	10	388	48.647	1	53
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	130	49	31	12	20	18	327	37.155	—	235
Τρικάλων—Trikala	107	4	17	33	33	20	375	39.877	—	258
Μακεδονία—Makedonia	1.534	107	241	539	425	222	5.093	564.300	19	3.061
Γρεβενών—Grevena	4	—	—	1	1	2	18	1.522	1	14
Δράμας—Drama	31	—	3	16	6	6	109	14.192	1	119
Ημαθίας—Imathia	93	1	13	13	30	36	370	40.854	4	358
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	617	23	90	257	177	70	2.075	240.587	7	638
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	428	16	69	198	115	30	1.391	153.951	—	—
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart.	189	7	21	59	62	40	684	86.636	7	638
Καβάλας—Kavala	93	16	14	38	16	9	270	27.537	1	63
Καστοριάς—Kastoria	7	—	—	—	3	4	32	3.324	—	—
Κιλκίς—Kilkis	33	1	—	12	16	4	122	15.980	—	—
Κοζάνης—Kozani	85	2	8	40	24	11	291	42.752	—	310
Πέλλης—Pella	77	3	8	19	24	23	292	28.607	—	—
Πιερίας—Pieria	179	17	25	51	66	20	588	64.590	1	263
Σερρών—Serres	105	7	10	22	47	19	382	39.794	2	1.195
Φλωρίνης—Florina	6	—	—	—	2	4	28	4.731	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	204	37	70	70	13	14	516	39.830	2	101
Θράκη—Thraki	88	1	6	16	44	21	355	35.182	3	713
Έβρου—Evros	24	1	2	7	11	3	87	10.221	2	182
Ξάνθης—Xanthi	42	—	—	5	23	14	187	14.689	—	—
Ροδόπης—Rodopi	22	—	4	4	10	4	81	10.272	1	531
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	574	181	73	128	113	79	1.583	154.773	22	4.718
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	172	34	24	44	36	34	536	51.410	8	1.190
Κυκλάδων—Kyklades	242	84	35	51	50	22	626	56.058	2	2.785
Λέσβου—Lesvos	67	29	5	12	12	9	169	16.516	8	337
Σάμου—Samos	24	8	2	7	2	5	66	7.304	3	162
Χίου—Chios	69	26	7	14	13	9	186	23.485	1	244
Κρήτη—Kriti	386	57	74	86	92	77	1.250	134.332	4	966
Ηρακλείου—Iraklio	153	23	31	27	34	38	507	55.249	3	93
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	43	5	10	15	3	10	132	17.304	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	110	18	21	12	31	28	375	37.945	3	93
Λασιθίου—Lasithi	74	11	17	18	24	4	217	24.961	1	475
Ρεθύμνης—Rethymno	56	15	5	7	18	11	180	19.671	—	268
Χανίων—Chania	103	8	21	34	16	24	346	34.451	—	130

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.
2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.
2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΑΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
	1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικά μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικά μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικά μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικά μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Εξαιρούνται τα πλοία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξεμ. Belgium- Lux.	Ολλαν- δία Nether- lands	Γερμα- νία (2) Germa- ny (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασί- λειο UK	Ιρλαν- δία Ireland	Δανία Den- mark	Πορτο- γαλία Portu- gal	Ισπανία Spain	Σύνολο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολι- τείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος — October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος — November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος — December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος — October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος — November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος — December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ — EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος — October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος — November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος — December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος — October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος — November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος — December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος — October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος — November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος — December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

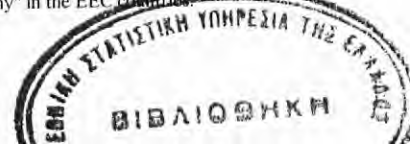
2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.



44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος—Δεκέμβριος January—December			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	1.655.758,0	651.259,8	239.523,0	65.575,9	234.258,7	99.279,3	1.655.758,0	651.259,8	2.021.643,2	851.971,6
Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC	466.625,4	269.587,7	66.334,1	29.144,1	86.312,3	49.414,9	466.625,3	269.587,7	572.544,7	390.564,7
Ισλανδία—Island	3.156,7	171,4	521,6	22,3	546,7	6,0	3.156,7	171,4	3.019,5	199,2
Νορβηγία—Norway	10.940,8	8.599,3	933,8	715,3	1.308,4	613,3	10.940,8	8.599,3	17.928,1	6.750,7
Σουηδία—Sweden	56.272,3	23.631,2	9.258,5	1.182,7	8.565,9	1.833,0	56.272,3	23.631,2	63.867,9	18.823,5
Φινλανδία—Finland	27.066,8	10.997,1	4.437,9	310,3	4.076,6	626,4	27.066,8	10.997,2	31.706,4	10.153,6
Ελβετία—Switzerland	79.888,0	25.863,2	8.988,7	2.164,6	10.787,2	2.272,3	79.888,0	25.863,2	96.372,4	27.531,9
Αυστρία—Austria	63.842,1	28.266,0	8.162,2	2.305,9	9.343,3	2.767,0	63.842,1	28.266,0	53.347,0	27.917,4
Πολωνία—Poland	9.962,6	13.569,2	735,2	1.096,4	1.555,4	2.283,6	9.962,6	13.569,2	10.675,1	12.599,2
Ουγγαρία—Hungary	13.516,5	6.786,5	1.540,3	729,2	1.290,6	712,1	13.516,5	6.786,5	10.951,1	8.358,5
Ρουμανία—Rumania	12.960,1	20.479,0	3.084,6	1.542,2	1.902,9	2.336,8	12.960,1	20.479,0	15.068,8	20.471,8
Βουλγαρία—Bulgaria	30.704,9	31.880,4	6.001,8	4.938,5	8.639,4	10.114,7	30.704,9	31.880,4	45.453,3	69.545,8
Αλβανία—Albania	3.449,0	7.869,3	1.308,4	1.991,8	636,2	4.116,0	3.449,0	7.869,3	3.538,0	28.957,7
Χώρες πρώην ΕΣΣΔ—Former USSR countries	83.000,0	23.775,2	12.413,0	3.613,2	22.137,7	8.877,0	83.002,0	23.775,2	125.986,9	52.737,1
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας — Former Yugoslavian countries	15.733,0	17.255,7	1.559,6	1.121,5	3.325,6	5.260,7	15.733,0	17.255,7	14.493,9	39.790,7
Χώρες πρώην Τσεχοσλοβακίας — Former Czechoslovakian countries	26.346,5	11.907,1	2.954,7	1.185,7	3.269,7	1.361,0	26.346,5	11.907,1	22.585,9	11.634,6
Τουρκία—Turkey	27.480,9	25.430,0	3.894,8	4.925,5	4.715,5	3.933,9	27.480,9	25.430,0	31.771,4	34.029,2
Μάλτα—Malta	498,7	11.431,6	36,6	1.257,5	4.198,0	2.234,7	498,7	11.431,6	24.725,6	20.695,3
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	1.280,0	5,5	436,4	—	—	7,7	1.280,0	5,5	507,4	17,2
Λοιπές χώρες—Other countries	524,5	1.670,0	66,0	41,5	13,2	58,7	524,4	1.669,9	545,7	351,3
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	216.297,3	67.744,9	25.701,1	4.076,9	28.430,5	6.282,7	216.297,3	67.744,9	223.930,0	64.354,8
Μαρόκο—Morocco	2.871,8	2.431,9	454,4	159,0	376,9	262,5	2.871,8	2.431,9	1.583,5	2.306,4
Αλγερία—Algeria	3.497,5	2.790,2	87,6	220,8	1.125,9	41,1	3.497,5	2.790,2	2.436,5	3.779,5
Τυνησία—Tunisia	14.730,2	7.001,1	28,5	285,4	1.928,8	777,9	14.730,2	7.001,1	2.840,8	7.412,9
Λιβύη—Libya	94.329,6	11.869,7	15.473,1	761,8	9.500,8	1.639,9	94.329,6	11.869,7	80.462,8	14.295,9
Αιγύπτος—Egypt	54.385,4	22.908,4	1.425,4	913,9	12.709,7	1.942,2	54.385,4	22.908,4	100.660,1	16.945,0
Σουδάν—Sudan	728,2	1.562,1	11,3	118,6	269,7	81,7	728,2	1.562,1	706,3	1.316,5
Γουινέα—Guinea	—	1.039,9	—	87,1	28,7	2,0	—	1.039,9	127,0	394,6
Λιβερία—Liberia	8.884,2	2.791,7	5.485,7	284,9	0,3	477,9	8.884,2	2.791,7	8.612,8	2.881,1
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	9.752,5	549,2	1.014,8	0,4	775,5	3,7	9.752,5	549,2	2.820,6	39,3
Γκάνα—Ghana	843,6	1.359,7	11,4	—	124,2	22,3	843,6	1.359,7	586,3	1.296,0
Νιγηρία—Nigeria	390,0	6.312,8	34,9	841,7	13,0	323,4	390,0	6.312,8	322,4	2.991,4
Καμερούν—Cameroon	1.744,7	1.609,7	119,5	22,1	527,9	88,8	1.744,7	1.609,7	2.150,7	1.659,0
Γκαμπόν—Gabon	2.512,2	6,6	400,8	—	607,2	—	2.512,2	6,6	3.769,4	3,4
Μαυρίκιος—Mauritius	75,5	1.165,2	3,0	201,4	0,1	5,5	75,5	1.165,2	26,1	459,0
Ζιμπάμπγουε—Zimbabwe	2.949,3	31,3	58,7	2,0	37,6	5,0	2.949,3	31,3	2.714,8	80,0
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa (1)	10.648,8	1.063,1	381,5	—	273,7	284,7	10.648,8	—	5.279,2	2.266,4
Ναμίμπια—Namibia (1)	1.655,4	—	188,5	116,3	201,9	21,1	1.655,4	—	1.561,0	362,4
Λοιπές χώρες—Other countries	6.298,4	3.252,3	522,0	61,5	1.664,6	303,0	6.298,4	3.252,3	7.269,7	5.866,0
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	231.647,2	103.259,0	29.166,0	9.869,7	30.880,2	16.858,2	231.647,2	103.259,0	271.032,6	136.132,8
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	161.887,9	72.958,8	18.748,4	5.056,9	19.086,6	9.121,9	161.887,9	72.958,8	188.092,3	86.467,0
Καναδάς—Canada	10.633,3	9.748,4	1.137,6	1.085,5	1.530,3	1.231,2	10.633,3	9.748,4	14.211,0	9.219,7
Μεξικό—Mexico	5.219,9	3.937,3	126,5	528,8	108,6	879,6	5.219,9	3.937,3	2.854,1	4.182,3
Παναμάς—Panama	4.834,2	6.024,2	162,9	643,9	994,2	1.653,6	4.834,2	6.024,2	5.431,4	9.943,0
Μπαχάμες—Bahamas	2.175,2	2.592,4	1.257,1	305,3	156,4	1.141,2	2.175,2	2.592,4	9.736,8	6.840,1
Ονδούρα—Honduras	80,5	1.085,2	7,2	124,3	17,0	307,5	80,5	1.085,2	276,3	1.425,0
Βραζιλία—Brazil	22.481,1	2.311,6	1.478,9	1.548,2	4.883,3	407,5	22.481,1	2.311,6	18.106,5	10.539,3
Χίλη—Chile	2.492,2	1.768,8	1.035,5	13,0	582,0	92,1	2.492,2	1.768,8	5.285,1	210,3
Νικαράγουα—Nicaragua	4.410,2	7,7	0,8	—	21,4	—	4.410,2	7,7	59,3	13,2
Ισημερινός—Ecuador	1.679,1	33,1	75,6	—	645,4	3,0	1.679,1	33,1	2.466,7	64,8
Βενεζουέλα—Venezuela	556,6	334,0	6,2	39,8	34,5	13,8	556,6	334,0	1.268,8	314,0
Αργεντινή—Argentina	12.069,5	1.377,5	4.503,8	254,2	2.205,9	275,1	12.069,5	1.377,5	15.136,8	1.890,1
Λοιπές χώρες—Other countries	3.127,3	2.672,0	626,0	269,8	614,6	1.731,7	3.127,3	2.672,0	8.107,5	5.024,0
ΑΣΙΑ—ASIA	716.632,5	186.150,0	114.950,5	20.348,1	87.315,5	24.872,9	716.632,5	186.150,0	936.643,4	230.581,3
Κυπρος—Cyprus	8.404,9	61.624,6	939,1	7.489,1	3.520,2	7.334,6	8.404,9	61.624,6	39.301,9	60.410,1
Λίβανος—Lebanon	1.252,6	16.666,6	127,6	1.849,8	352,0	2.205,3	1.252,6	16.666,6	1.110,2	23.432,4
Συρία—Syria	3.534,7	5.560,3	184,0	520,3	127,6	982,2	3.534,7	5.560,3	1.618,9	8.335,5
Ιράν—Iran	126.443,3	4.754,2	21.386,4	83,2	10.123,8	53,9	126.443,3	4.754,2	169.269,2	3.150,6
Ισραήλ—Israel	18.759,5	14.670,2	1.997,4	1.302,7	3.736,5	2.679,9	18.759,5	14.670,2	18.832,4	20.635,3
Ιορδανία—Jordan	2.346,6	4.252,8	20,8	409,3	304,6	459,1	2.346,6	4.252,8	1.316,6	5.559,9
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	58.136,9	24.099,2	8.115,1	2.971,0	7.722,9	4.520,3	58.136,9	24.099,2	66.705,0	31.999,4
Κουβέιτ—Kuwait	1.514,9	2.504,0	0,2	391,6	0,8	286,5	1.514,9	2.504,0	3.461,2	3.697,7
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.573,7	7.016,9	985,2	803,3	56,8	1.276,0	1.573,7	7.016,9	893,6	8.757,9
Ινδία—India	8.743,7	1.589,7	940,8	407,4	1.594,3	82,7	8.743,7	1.589,7	11.473,9	3.623,8
Ταϊλάνδη—Thailand	9.514,3	2.259,0	1.076,5	75,0	1.050,3	314,2	9.514,3	2.259,0	10.497,6	6.585,0
Ινδονησία—Indonesia	7.180,3	1.129,1	880,9	51,9	675,2	267,7	7.180,3	1.129,1	10.991,9	2.258,8
Σιγκαπούνη—Singapore	14.719,3	3.023,6	3.524,8	333,0	1.534,8	407,1	14.719,3	3.023,6	14.573,4	3.006,5
Κίνα—China	45.490,3	3.566,4	4.724,7	86,8	6.812,2	24,7	45.490,3	3.566,4	66.811,4	9.691,5
Ν. Κορέα—South Korea	53.504,3	3.819,5	14.269,5	266,4	8.085,7	445,8	53.504,3	3.819,5	102.192,2	5.158,6
Ιαπωνία—Japan	285.508,9	17.147,1	48.456,9	1.209,0	34.415,3	1.547,1	285.508,9	17.147,1	343.756,4	17.172,1
Ταϊβάν—Taiwan	33.844,4	4.586,0	3.772,8	1.407,6	3.023,0	283,9	33.844,4	4.586,0	33.980,8	3.896,7
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	11.572,4	2.515,8	1.408,2	289,7	1.374,0	620,0	11.572,4	2.515,8	12.068,1	5.464,9
Λοιπές χώρες—Other countries	24.587,5	5.365,0	2.139,6	401,0	2.805,5	1.081,9	24.587,5	5.365,0	27.788,7	7.747,6
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	24.555,6	24.518,2	3.370,8	2.137,1	1.320,2	1.850,6	24.555,6	24.518,2	17.492,5	30.338,0
Αυστραλία—Australia	3.230,8	8.244,6	411,0	564,6	194,5	733,8	3.230,8	8.244,6	3.255,4	8.846,1
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.559,8	500,8	549,1	49,6	435,7	139,8	7.559,8	500,8	6.406,2	666,5
Λοιπές χώρες—Other countries	13.765,0	15.772,8	2.410,7	1.522,9	690,0	977,0	13.765,1	15.772,8	7.830,9	20.825,4

1. Για το έτος 1992 τα στοιχεία της Δημοκρατίας Ν. Αφρικής και της Ναμίμπια, στις εξαγωγές, εμφανίζονται μαζί.

1. 1992 export data for the Republic of South Africa and Namibia appear in total.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Δεκέμβριος — December				Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	2.828.301,2	1.229.503,6	411.446,8	215.060,1	308.920,2	101.825,4	2.828.301,2	1.229.503,6	3.028.888,2	1.051.459,5
Γαλλία—France	353.745,8	135.999,2	52.063,3	21.792,4	40.857,2	12.319,7	353.745,8	135.999,2	398.503,6	119.616,2
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	158.135,9	47.729,0	19.248,1	4.757,8	15.800,8	2.977,8	158.135,9	47.729,0	168.930,3	29.517,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	308.711,7	52.107,3	45.911,7	10.546,3	38.122,9	6.121,5	308.711,7	52.107,3	334.920,2	48.352,8
Γερμανία—Germany	914.530,2	445.305,1	139.231,5	81.921,1	88.740,1	40.632,9	914.530,2	445.305,1	854.475,1	458.984,0
Ιταλία—Italy	641.203,8	346.000,1	90.214,9	57.350,2	72.394,8	23.692,1	641.203,8	346.000,1	707.465,9	255.981,9
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	247.051,2	132.228,5	32.916,3	24.508,1	28.892,6	9.137,1	247.051,2	132.228,5	307.081,3	110.300,5
Ιρλανδία—Ireland	27.343,0	4.196,0	2.446,3	727,1	3.029,6	485,4	27.343,0	4.196,0	37.510,0	4.005,7
Δανία—Denmark	61.031,8	13.124,5	11.311,3	2.357,0	6.286,3	1.770,8	61.031,8	13.124,5	68.725,8	14.524,9
Πορτογαλία—Portugal	16.884,8	6.461,5	2.599,3	1.549,4	1.392,9	919,5	16.884,8	6.461,5	15.768,0	8.002,7
Ισπανία—Spain	99.663,0	46.532,4	15.504,1	9.550,7	13.403,0	3.768,6	99.663,0	46.352,4	135.508,0	32.173,6

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές										
ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1992 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Δεκέμβριος — December				Ιανουάριος - Δεκέμβριος—January - December			
			1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993
	Σύνολο—Total	4.484.059,2	650.969,8	543.178,9	308.920,2	234.258,7	4.484.059,2	5.050.531,4	3.028.888,2	2.021.643,2
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα—Food and live animals	529.057,7	81.797,5	61.891,4	48.528,0	13.363,4	529.057,7	567.058,0	478.605,1	88.452,9
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	88.792,7	14.386,2	16.012,1	14.460,9	1.551,2	88.792,7	109.303,7	97.096,9	12.206,8
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	143.546,3	23.529,1	22.906,5	5.992,9	16.913,6	143.546,3	146.889,2	50.832,0	96.057,2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	437.812,4	58.425,7	56.110,2	1.107,5	55.002,7	437.812,4	535.678,9	23.960,7	511.718,2
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	14.083,4	1.788,5	827,3	469,1	358,2	14.083,4	12.265,8	9.012,5	3.253,3
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	475.580,2	58.915,0	56.532,0	35.857,4	20.674,6	475.580,2	557.660,8	411.734,9	145.925,9
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	804.422,6	109.799,4	83.974,9	56.596,4	27.378,5	804.422,6	834.445,2	597.146,9	237.298,3
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.525.707,7	247.087,7	192.800,7	112.643,3	80.157,4	1.525.707,7	1.775.985,1	1.012.546,8	763.438,3
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	445.011,6	53.660,8	48.281,5	32.525,8	15.755,7	445.011,6	495.764,1	337.935,1	157.829,0
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	20.044,6	1.579,9	3.842,3	738,9	3.103,4	20.044,6	15.480,6	10.017,3	5.463,3

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1992 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries
Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports		Δεκέμβριος — December				Ιανουάριος - Δεκέμβριος—January - December				
		1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993	
	Σύνολο—Total	1.880.763,4	280.636,0	201.104,7	101.825,4	99.279,3	1.880.763,4	1.933.431,1	1.081.459,5	851.971,6
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	398.553,7	64.464,1	42.241,5	23.844,8	18.396,7	398.553,7	382.713,2	250.051,5	132.661,7
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco ...	124.367,1	14.309,4	13.144,8	4.574,0	8.570,8	124.367,1	121.234,2	47.231,5	74.002,7
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	81.305,1	12.974,4	18.404,5	9.699,9	8.704,6	81.305,1	111.558,4	49.333,1	62.225,3
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	99.069,1	15.522,3	14.399,1	414,8	13.984,3	99.069,1	151.653,1	13.919,7	137.733,4
4	Ελαία και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	105.245,6	21.791,5	3.462,8	2.529,1	933,7	105.245,6	69.233,2	59.737,1	9.496,1
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	71.448,2	8.359,8	9.508,5	3.015,8	6.492,7	71.448,2	89.613,5	33.772,7	55.840,8
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	413.766,9	55.484,3	37.740,3	18.147,1	19.593,2	413.766,9	387.578,6	208.700,1	178.878,5
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	90.264,9	8.679,3	14.005,9	5.822,1	8.183,8	90.264,9	121.215,1	52.934,2	68.280,9
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	452.453,8	74.194,0	46.437,9	33.069,4	13.368,5	452.453,8	472.172,6	354.398,3	117.774,3
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	44.289,0	4.856,9	1.759,4	708,4	1.051,0	44.289,0	26.459,2	11.381,3	15.077,9

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Δεκέμβριος — December				Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	21.152,5	1.880.763,4	3.034,4	280.636,0	3.681,1	336.084,1	21.152,5	1.880.763,4	31.437,1	3.103.102,7
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	136,5	97.341,4	12,0	9.777,2	11,5	9.791,7	136,5	97.341,4	126,9	88.804,4
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	71,9	17.761,2	15,8	3.562,1	31,0	8.328,1	71,9	17.761,2	176,6	42.076,8
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφύριες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	814,5	67.919,6	130,9	13.846,2	80,9	16.786,9	814,5	67.919,6	818,6	67.349,6
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	451,1	71.334,3	68,8	11.611,6	45,2	7.428,2	451,1	71.334,3	434,9	70.776,8
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	127,6	16.075,2	25,1	1.786,1	6,5	958,2	127,6	16.075,2	97,0	16.083,2
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	72,9	25.485,3	22,0	7.183,6	4,4	1.128,9	72,9	25.485,3	70,4	18.320,7
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,0	20.001,7	7,8	2.633,4	6,4	2.141,5	53,0	20.001,7	53,6	19.508,7
Ελαιόλαδο—Olive oil	209,3	103.030,1	41,2	21.454,0	5,4	2.945,6	209,3	103.030,1	126,0	64.292,9
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	163,5	25.953,1	27,1	3.955,0	24,7	3.923,4	163,5	25.953,1	184,2	27.430,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	988,9	51.136,6	88,7	4.844,4	97,7	4.726,5	988,9	51.136,6	623,4	34.132,2
Καλαμπόκι—Maize	666,0	29.874,7	88,4	4.151,8	0,0	0,0	666,0	29.874,7	141,1	4.772,7
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	21,2	6.934,5	2,6	727,1	18,8	1.757,1	21,2	6.934,5	106,7	12.878,4
Κτηνοτροφές—Animal feeds	210,7	7.373,0	39,5	1.122,7	11,6	792,8	210,7	7.373,0	226,0	11.780,9
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,6	10.932,9	1,4	1.507,0	0,7	946,7	11,6	10.932,9	10,1	11.773,9
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	102,1	24.954,1	14,5	4.269,2	9,7	2.709,3	102,1	24.954,1	105,8	25.168,8
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	19,1	17.048,1	3,5	3.526,5	2,7	3.519,2	19,1	17.048,1	22,6	23.731,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	3.389,3	96.732,9	547,2	14.965,4	499,4	14.315,2	3.389,3	96.732,9	4.877,0	147.520,6
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.299,3	16.175,0	91,2	1.386,1	229,8	3.631,4	1.299,3	16.175,0	1.102,0	15.528,5
Αργίλιο—Aluminium	154,7	59.608,9	21,3	8.192,0	13,2	5.612,6	154,7	59.608,9	148,4	59.385,3
Χαλκός—Copper	30,6	17.916,4	6,3	3.387,8	4,7	2.269,1	30,6	17.916,4	38,1	20.818,6
Αοδέστης, τοιμένο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.203,6	67.351,3	1.077,5	9.059,4	512,1	6.670,0	7.203,6	67.351,3	6.420,6	70.418,4
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	62,4	21.490,6	17,1	3.049,0	6,3	2.199,3	62,4	21.490,6	57,1	18.322,7
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	58,9	52.418,5	7,7	6.706,7	4,6	4.091,4	58,9	52.418,5	55,6	48.889,5
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	12,5	12.922,8	1,2	1.594,6	1,7	2.120,6	12,5	12.922,8	10,8	12.404,5
Έτοιμα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials	10,0	15.540,2	1,6	2.570,5	1,1	1.833,0	10,0	15.540,2	10,0	17.063,6
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	76,3	410.091,5	11,0	70.269,4	5,4	37.741,8	76,3	410.091,5	62,6	406.346,5
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	4.241.414	8.242,8	354.063	767,6	671.539	1.492,3	4.241.414	8.242,8	5.054.547	11.549,8
Γουνοδέσματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,8	14.171,0	0,1	2.283,9	0,0	576,6	0,8	14.171,0	0,4	7.377,2
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	47,0	11.091,6	3,7	834,9	5,0	1.409,6	47,0	11.091,6	41,8	11.855,4
Πλάτια προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	891,7	74.105,5	128,6	10.092,4	34,8	3.091,4	891,7	74.105,5	414,7	31.949,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	90,3	8.539,1	3,8	395,5	1,0	236,9	90,3	8.539,1	56,2	6.147,0
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	37,5	17.519,2	5,9	2.563,3	3,5	1.674,2	37,5	17.519,2	35,1	16.656,0
Λιπάσματα—Fertilizers	358,6	8.480,9	61,3	1.363,6	26,2	754,3	358,6	8.480,9	277,6	7.383,3
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,5	5.225,1	0,7	406,9	0,8	481,3	9,5	5.225,1	9,0	5.201,5
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.296,8	369.984,3	458,7	44.789,1	1.973,9	177.999,0	3.296,8	369.984,3	14.492,8	1.649.403,5

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός	Ειδών διατροφής	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού	Λοιπών ειδών	Year and month
General	Foodstuffs	Footwear and wearing apparel	Furniture and fixtures	Other		
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1993: IX	190,4	223,7	146,4	194,8	204,0	1993: IX
X	197,1	240,9	178,9	193,3	191,5	X
XI	225,1	246,8	247,2	250,9	202,7	XI
XII	309,4	320,5	400,0	315,9	270,5	XII
1994: I	207,9	224,6	272,5	176,2	188,5	1994: I
II	203,6	223,8	236,1	185,5	192,4	II
III	196,5	244,5	179,0	171,2	193,6	III
IV	265,0	282,2	383,8	212,1	229,3	IV
V	206,5	228,7	235,5	193,7	197,7	V
VI	219,2	237,0	244,0	217,8	212,7	VI
VII	226,8	230,6	292,4	222,7	211,0	VII
VIII	196,9	218,9	205,6	199,8	191,9	VIII
IX	216,9	245,4	180,8	231,6	226,7	IX
Περιφέρεια Προτενούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1993: IX	186,5	238,9	148,7	234,6	181,9	1993: IX
X	197,4	268,0	175,0	231,7	179,7	X
XI	232,7	276,5	266,9	307,4	195,1	XI
XII	320,8	360,5	429,4	378,5	261,3	XII
1994: I	212,7	253,8	298,4	203,4	170,3	1994: I
II	212,5	251,4	264,6	224,1	180,0	II
III	202,4	274,4	200,4	203,5	177,2	III
IV	275,4	311,0	437,0	240,1	214,1	IV
V	214,1	251,0	279,4	224,1	180,3	V
VI	228,1	255,3	296,0	255,5	195,1	VI
VII	223,0	223,9	328,4	252,4	188,2	VII
VIII	170,0	185,8	191,3	194,3	159,1	VIII
IX	215,8	255,8	196,9	263,3	203,6	IX
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1993: IX	186,8	208,5	145,6	158,8	217,6	1993: IX
X	188,9	215,6	185,1	158,1	191,2	X
XI	207,5	219,4	226,5	201,2	194,9	XI
XII	284,4	283,7	369,5	258,0	258,6	XII
1994: I	194,1	197,8	244,9	147,8	198,0	1994: I
II	185,8	198,3	206,3	149,7	193,5	II
III	182,0	216,3	156,6	140,2	200,0	III
IV	243,0	254,8	328,4	180,8	230,8	IV
V	189,8	207,5	192,2	162,1	205,2	V
VI	200,7	218,6	193,7	180,0	219,1	VI
VII	220,8	231,8	255,7	189,6	225,7	VII
VIII	215,7	241,8	215,2	192,0	224,1	VIII
IX	208,6	230,8	163,1	196,4	241,6	IX

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

1. Index not seasonally adjusted.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαχολζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος — Jan.—June		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	36.208	33.908	- 6,4	33.672	33.474	- 0,6	173.127	181.428	4,8
Αγγουράκια—Gherkins	4.121	3.624	- 12,1	3.366	3.095	- 8,1	14.105	15.131	7,3
Αγκινάρες—Artichokes	580	134	- 76,9	—	—	—	2.299	2.793	21,5
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	32	47	46,9	19	31	63,2	51	83	62,7
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	311	251	- 19,3	309	245	- 20,7	1.243	1.185	- 4,7
Αντίδια—Endives	22	—	—	—	—	—	278	164	- 41,0
Αρακάς—Peas	192	131	- 31,8	5	—	—	276	369	33,7
Βλήτα—Blites	107	138	29,0	252	299	18,7	361	450	24,7
Βολβοί—Bulbs	—	1	—	—	—	—	160	238	48,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Καρότα—Carrots	762	892	17,1	512	864	68,8	6.600	6.461	- 2,1
Κολοκυθάκια—Marrows	2.194	1.557	- 29,0	1.187	1.281	7,9	7.321	7.812	6,7
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	78	29	- 62,8	1	—	—	190	230	21,1
Κουνουπίδια—Cauliflower	73	15	15,4	—	—	—	1.383	1.307	- 5,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	2.272	1.697	- 25,3	2.285	2.221	- 2,8	12.028	10.455	- 13,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	504	450	- 10,7	176	104	- 40,9	2.443	2.513	2,9
Λάχανα—Cabbage	121	285	135,5	123	155	26,0	6.842	6.896	0,8
Μαρούλια—Lettuce	928	994	7,1	497	731	47,1	7.176	7.935	10,6
Μελιτζάνες—Eggplants	1.329	1.654	24,5	1.630	1.602	- 1,7	4.551	5.259	15,6
Μπάμιες—Okra	—	—	—	124	210	69,4	124	210	69,4
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.212	8.471	3,2	7.621	8.525	11,9	47.416	50.566	6,6
Παντζάρι—Red beets	133	139	4,5	107	46	- 57,0	660	524	- 20,6
Πιπεριές—Chillies	1.130	1.332	17,9	1.526	1.578	3,4	4.444	4.590	3,3
Πράσα—Leek	30	25	- 16,7	—	—	—	484	578	19,4
Ραδίκια—Chicory	642	640	- 0,3	568	637	12,1	4.043	4.250	5,1
Ραπάνια—Kohlrabi	3	4	33,3	1	1	—	51	58	13,7
Σέλινο—Celery	48	46	- 4,2	43	38	- 11,6	773	592	- 23,4
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	423	432	2,1	412	248	- 39,8	1.307	1.207	- 7,7
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	21	44	109,5
Σπανάκι—Spinash	140	100	- 28,6	3	33	1.000,0	1.119	1.020	- 8,8
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	6	—
Τομάτες—Tomatoes	10.843	9.583	- 11,6	10.976	9.786	- 10,8	42.083	45.074	7,1
Φασολάκια—Green beans	1.038	1.237	19,2	1.929	1.744	- 9,6	3.075	3.215	4,6
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	220	211	- 4,1
2. Φρούτα—Fruits	19.033	19.935	4,7	33.388	35.183	5,4	114.039	114.922	0,8
Αβοκάντο—Avocado	8	16	100,0	11	7	- 36,4	87	60	- 31,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	691	590	- 14,6	328	206	- 37,2	4.966	3.075	- 38,1
Ανανάς—Pineapples	6	63	950,0	27	19	- 29,6	169	213	26,0
Αχλάδια—Pears	954	855	- 10,4	650	281	- 56,8	6.079	5.083	- 16,4
Βερίκοκα—Apricots	61	272	345,9	1.187	1.275	7,4	1.248	1.547	24,0
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	215	149	- 30,7	137	113	- 17,5	779	717	- 8,0
Δαμάσκηνα—Plums	—	3	—	13	77	492,3	13	160	1.130,8
Καρπούζια—Water melons	883	1.041	17,9	10.879	13.421	23,4	11.968	14.805	23,7
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	37	38	2,7
Κεράσια—Cherries	1.012	2.082	105,7	4.250	3.484	- 18,0	5.262	5.566	5,8

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.-Ιούνιος — Jan.-June		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κορόμηλα—Mirabelles	13	62	376,9	138	125	- 9,4	151	187	23,8
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	7	55	685,7
Λεμόνια—Lemons	954	1.135	19,0	970	915	- 5,7	5.557	5.638	1,5
Μανταρίνια—Mandarines	87	27	- 69,0	4	—	—	4.686	3.945	- 15,8
Μήλα—Apples	5.101	5.295	3,8	2.122	1.593	- 24,9	28.323	27.843	- 1,7
Μούσμουλα—Medlars	308	537	74,4	195	17	- 91,3	503	601	19,5
Μπανάνες—Bananas	1.424	1.138	- 20,1	1.033	878	- 15,0	6.908	6.332	- 8,3
Πεπόνια—Melons	1.102	952	- 13,6	4.233	3.280	- 22,5	5.487	4.409	- 19,6
Πορτοκάλια—Oranges	4.429	3.695	- 12,6	2.696	2.389	- 11,4	23.839	23.501	- 1,4
Ροδάκινα—Peaches	19	477	2.410,5	3.875	6.670	72,1	3.894	7.148	83,6
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	21	38	81,0	—	5	—	85	145	70,6
Σύκα—Figs	—	—	—	3	7	133,3	3	7	133,3
Φράουλες—Strawberries	1.945	1.508	- 22,5	636	421	- 33,8	3.987	3.847	- 3,5
3. Κρέατα—Meat	8.936	...	—	8.388	...	—	49.998	...	—
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	492	...	—	342	...	—	4.879	...	—
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	44	...	—	74	...	—	463	...	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	116	...	—	135	...	—	826	...	—
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local	—	...	—	—	...	—	—	...	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported	—	...	—	—	...	—	—	...	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	...	—	—	...	—	—	...	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	173	...	—	153	...	—	1.183	...	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	...	—	—	...	—	—	...	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local	252	...	—	242	...	—	1.302	...	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	7	...	—	11	...	—	56	...	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	276	...	—	135	...	—	1.438	...	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	4.328	...	—	3.903	...	—	21.588	...	—
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	355	...	—	386	...	—	2.146	...	—
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	34	...	—	20	...	—	202	...	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	4	...	—	1	...	—	34	...	—
Συνκότια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	...	—	—	...	—	—	...	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	1.362	...	—	1.178	...	—	6.132	...	—
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.482	...	—	1.790	...	—	9.638	...	—
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	11	...	—	18	...	—	111	...	—

50. Εισαχμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος—Jan.–June		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	7.722	8.691	12,5	7.389	5.557	- 24,8	39.766	43.775	10,1
Αγγουράκια—Gherkins	588	808	37,4	569	369	- 35,2	2.329	3.071	31,9
Αγκινάρες—Artichokes	202	131	- 35,1	—	—	—	320	470	46,9
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	28	36	28,6	7	—	—	39	36	- 7,7
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	77	79	2,6	68	50	- 26,5	521	431	- 17,3
Αντίδια—Endives	44	74	68,2	25	22	- 12,0	630	944	49,8
Αρακάς—Peas	60	57	- 5,7	10	2	- 80,0	96	116	20,8
Βλήτα—Blites	2	—	—	3	—	—	5	—	—
Καρότα—Carrots	115	131	13,9	84	81	- 3,6	1.164	1.245	7,0
Κολοκυθάκια—Marrows	901	655	- 27,3	457	389	- 14,9	1.779	1.559	- 12,4
Κουνιά φρέσκα—Broad beans, fresh	33	30	- 9,1	2	—	—	58	78	34,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	—	—	—	—	—	—	500	604	20,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	513	861	67,8	571	639	11,9	3.600	4.572	27,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	178	137	- 23,0	55	7	- 87,3	820	627	- 23,5
Λάχανα—Cabbage	68	234	244,1	97	95	- 2,1	2.362	2.509	6,2
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	242	176	- 27,3
Μαρούλια—Lettuce	226	431	90,7	70	41	41,4	1.243	1.564	25,8
Μελιτζάνες—Eggplants	428	299	- 30,1	446	245	- 45,1	1.300	955	- 26,5
Μπάμιες—Okra	—	—	—	4	8	100,0	4	8	100,0
Πατάτες—Potatoes	1.904	2.188	14,9	1.356	1.403	3,5	9.319	12.488	34,0
Παντζάρια—Red beets	129	178	38,0	133	217	63,2	673	939	39,5
Πιπεριές—Chillies	318	186	- 41,5	599	263	- 56,1	1.319	760	- 42,4
Πράσα—Leek	42	160	281,0	11	2	- 81,8	882	1.342	52,2
Ραδίκια—Chicory	—	12	—	—	—	—	8	68	750,0
Ραπανάκια—Radish	35	—	—	21	—	—	141	76	- 46,1
Ραπάνια—Kohlrabi	—	27	—	—	10	—	107	147	37,4
Ρόκα—Eruca	3	—	—	—	—	—	27	—	—
Σαλάτες—Salads	137	120	- 12,4	60	56	- 6,7	848	714	- 15,8
Σέλινο—Celery	61	110	80,3	19	35	84,2	565	747	32,2
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	126	101	- 19,8	97	66	- 32,0	528	521	- 1,3
Σπανάκι—Spinash	53	118	122,6	20	17	- 15,0	774	931	20,3
Τομάτες—Tomatoes	1.211	1.308	8,0	2.363	1.272	- 46,2	7.040	5.539	- 21,3
Τρεβλά—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	240	220	- 8,3	242	268	10,7	494	519	5,1
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	10	9	- 10,0
Μπρόκολα—Brocoli	—	—	—	—	—	—	19	10	- 47,4
2. Φρούτα—Fruits	4.764	3.666	- 23,0	6.264	5.134	- 18,0	30.234	24.525	- 18,9
Αβοκάντο—Avocado	4	—	—	—	—	—	28	20	- 28,6
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	66	87	31,8	47	43	- 8,5	488	515	5,5
Ανανάς—Pineapples	13	8	- 38,5	17	3	- 82,4	153	44	- 71,2
Αχλάδια—Pears	147	138	- 6,1	105	110	4,8	989	793	- 19,8
Βερίκοκα—Apricots	3	12	300,0	439	402	- 8,4	442	414	- 6,3
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	4	—	—	4	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	53	46	- 13,2	43	34	- 20,9	263	332	26,2
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	6	26	333,3	6	26	333,3
Καρπούζια—Water melons	162	236	45,7	2.164	1.937	- 10,5	2.375	2.202	- 7,3
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος—Jan.—June		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	76	117	53,9
Κεράσια—Cherries	82	98	19,5	221	217	- 1,8	303	315	4,0
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	82	136	65,9
Λεμόνια—Lemons	899	787	- 12,5	659	434	- 34,1	4.803	3.829	- 20,3
Μανταρίνια—Mandarines	24	38	58,3	6	—	—	1.685	1.208	- 28,3
Μήλα—Apples	754	390	- 48,3	346	264	- 23,7	3.872	2.897	- 25,2
Μούσμουλα—Medlars	147	94	- 36,1	74	—	—	221	113	- 48,9
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	103	161	56,3	336	351	4,5	528	669	26,7
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.534	797	- 48,0	469	408	- 13,0	9.628	6.878	- 28,6
Ροδάκινα—Peaches	—	38	—	708	458	- 35,3	708	496	- 29,9
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	94	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	18	50	177,8	74	9	- 87,8	92	59	- 35,9
Φράουλες—Strawberries	130	170	30,8	24	97	304,2	293	443	51,2
Μπανάνες—Bananas	625	516	- 17,4	526	337	- 35,9	3.199	2.921	- 8,7

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος—Jan.—June		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.420,9	1.387,2	- 2,4	1.550,3	1.413,4	- 8,8	8.370,7	8.648,5	3,3
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	295,0	217,6	- 26,2	299,4	240,6	- 19,6	1.593,2	1.351,2	- 15,2
Αρνιά—Lamb	15,0	12,5	- 16,7	16,4	13,2	- 19,5	194,0	219,4	13,1
Κατσίκια-Γίδες—Goat	12,3	20,1	63,4	8,6	8,0	- 7,0	218,3	248,3	13,7
Πρόβατα—Mutton	8,0	8,7	8,8	9,8	11,3	15,3	45,8	43,9	- 4,1
Χοιρινά—Pork	216,6	139,0	- 35,8	288,1	150,6	- 47,7	1.256,8	925,9	- 26,3
Πουλερικά—Poultry	874,0	989,3	13,2	928,0	989,7	6,6	5.062,6	5.859,8	15,7
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό⁽¹⁾—Imported⁽¹⁾	1.304,4	898,6	- 31,1	749,1	1.077,7	43,9	5.186,3	5.112,6	- 1,4
Μοσχάρι-βοδινά, νοπιά—Beef-veal, fresh ...	882,8	329,1	- 62,7	324,5	460,3	41,8	2.369,4	2.395,7	1,1
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	47,7	194,9	308,6	117,5	194,4	65,4	735,9	917,2	24,6
Αρνιά-πρόβατα, νοπιά—Lamb-mutton, fresh ..	—	—	—	—	—	—	56,4	2,9	- 94,9
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	28,3	14,2	- 49,8	82,9	—	—	394,4	14,2	- 96,4
Χοιρινά, νοπιά—Pork, fresh	275,6	347,2	26,6	160,9	287,1	78,4	1.402,7	1.572,9	12,1
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	70,0	13,2	- 81,1	20,0	111,4	457,0	181,2	185,2	2,2
Πουλερικά, νοπιά—Poultry, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	43,3	24,5	- 43,4	46,3	24,5	- 47,1

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

1. Τον Απρίλιο του 1993 δεν υπήρχαν εισαχθέντα κρέατα από το εξωτερικό.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

1. In April 1993 there were no meat imports.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητες σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Μάιος—May		Ιούνιος—June		Items
	1993	1994	1993	1994	
1. Τυροκομικά προϊόντα	24.355	27.197	28.860	20.960	1. Dairy products
Φέτα	19.858	22.966	21.064	16.107	«Feta» cheese
Τελεμές	710	1.270	1.995	1.768	Telemes
Κασέρι	507	328	529	163	Casseri
Κεφαλοτύρι	538	331	779	362	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	449	122	1.233	484	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.383	765	2.079	1.032	Graviera
Μυζήθρα	591	824	810	809	Myzithra
Βούτυρο νοπτό	98	24	101	3	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	221	567	270	232	Milk cream
2. Ζάχαρη	114.360	126.374	88.348	96.855	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	166	323	267	183	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	74	277	107	84	A. category
Β' κατηγορίας	3	15	1	2	B. category
Μαλάκια	58	27	145	82	Mollusca
Μαλακόστρακα	31	4	14	15	Crustaceans
4. Αλίπαστα	180	—	185	180	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	10.075	11.600	8.937	12.280	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	105	66	140	105	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.500	2.942	2.415	3.336	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.050	1.278	1.012	1.481	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	420	593	833	536	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.100	965	1.081	1.160	Pork
Πουλερικά	3.500	4.760	2.010	4.574	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφα- γείων	1.400	996	1.446	1.088	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	127.860	126.051	122.307	124.359	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	102.910	102.547	103.576	98.068	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	24.950	23.504	18.731	26.291	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	...	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	...	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	...	—	—	Beans
Ρεβύθια	—	...	—	—	Chickpeas
Φακή	—	...	—	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα)	—	...	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	15.500	16.480	11.200	12.790	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σοιλιτανίνα ⁽³⁾	...	...	...	...	10. Currants ⁽³⁾
11. Σύκα, ξερά ⁽⁵⁾	830	748	830	1.066	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	...	...	...	...	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	216.495	362.815	215.016	242.876	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. Οργανισμός Βαμβάκος.
 4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
 5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. Cotton Board.
 4. National Tobacco Board.
 5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1991	1991*		1992*		Passengers, Freight, Receipts
		Νοέμβριος November	Ιαν.—Νοέμ. Jan.—Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν.—Νοέμ. Jan.—Nov.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.660	720	8.962	683	8.708	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.660	720	8.962	683	8.708	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	593	2	34	3	31	2. Foreign
Αναχωρήσεις	348	1	23	2	16	Departures
Αφίξεις	245	1	11	1	15	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.854	117	1.420	110	1.438	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.854	117	1.420	110	1.438	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	141	2	22	2	22	2. Foreign
Αναχωρήσεις	82	1	11	1	11	Departures
Αφίξεις	59	1	11	1	11	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόννοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	812	111	779	104	661	1. Domestic
2. Εξωτερικού	860	83	755	80	896	2. Foreign
Φορτωθέντα	332	32	290	21	341	Loaded
Εκφορτωθέντα	528	51	465	59	555	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόννοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	232	27	221	24	175	1. Domestic
2. Εξωτερικού	225	19	203	20	209	2. Foreign
Φορτωθέντα	84	8	77	5	76	Loaded
Εκφορτωθέντα	141	11	126	15	133	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	19.892	1.698	17.189	2.224	20.090	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	8.983	755	7.911	860	8.473	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ...	8.239	830	6.979	789	7.284	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	2.670	113	2.299	575	4.333	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	126	1	124	8	102	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1990*	1991*	1992*	Οκτώβριος—October		Category and use
				1992*	1993*	

ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL

Σύνολο οχημάτων	2.779.976	2.888.009	2.989.336	2.994.745	3.155.376	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.523.382	2.592.334	2.649.562	2.659.445	2.772.513	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.735.523	1.777.484	1.829.100	1.835.291	1.930.136	Passenger
— Δ.Χ.	33.537	33.543	33.556	33.554	33.564	— Public use
— Ι.Χ.	1.701.986	1.743.941	1.795.544	1.801.737	1.896.572	— Private use
Λεωφορεία	21.430	22.080	22.674	22.534	23.133	Buses
— Δ.Χ.	13.611	13.715	13.803	13.803	13.897	— Public use
— Ι.Χ.	7.819	8.365	8.871	8.731	9.236	— Private use
Φορτηγά	766.429	792.770	797.788	801.620	819.244	Trucks
— Δ.Χ.	36.423	36.432	36.468	36.460	36.510	— Public use
— Ι.Χ.	730.006	756.338	761.320	765.160	782.734	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	256.594	295.675	339.774	335.300	382.863	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	246.023	285.106	329.235	324.742	372.353	Passenger
Φορτηγές	10.571	10.569	10.539	10.558	10.510	Freight
— Δ.Χ.	5.767	5.758	5.725	5.744	5.694	— Public use
— Ι.Χ.	4.804	4.811	4.814	4.814	4.816	— Private use

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

Σύνολο οχημάτων	1.212.400	1.257.317	1.307.919	1.307.109	1.378.864	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.093.183	1.120.433	1.150.977	1.152.455	1.204.378	1. Motor cars
Επιβατηγά	926.381	947.267	974.082	976.117	1.023.296	Passenger
— Δ.Χ.	16.324	16.325	16.326	16.326	16.326	— Public use
— Ι.Χ.	910.057	930.942	957.756	959.791	1.006.970	— Private use
Λεωφορεία	9.806	10.119	10.368	10.301	10.516	Buses
— Δ.Χ.	5.259	5.323	5.361	5.359	5.393	— Public use
— Ι.Χ.	4.547	4.796	5.007	4.942	5.123	— Private use
Φορτηγά	156.996	163.047	166.527	166.037	170.566	Trucks
— Δ.Χ.	9.927	9.933	9.958	9.946	9.996	— Public use
— Ι.Χ.	147.069	153.114	156.569	156.091	160.570	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	119.217	136.884	156.942	154.654	174.486	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	116.438	134.108	154.190	151.889	171.757	Passenger
Φορτηγές	2.779	2.776	2.752	2.765	2.729	Freight
— Δ.Χ.	1.622	1.617	1.592	1.605	1.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.157	1.159	1.160	1.160	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όλα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1991*	1992*	1992*		1993*		Category of motor vehicles
			Οκτώβριος October	Ιαν.- Οκτ. Jan. - Oct.	Οκτώβριος October	Ιαν.- Οκτ. Jan. - Oct.	
Σύνολο οχημάτων	256.804	297.992	26.293	247.835	19.569	200.314	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	195.614	227.607	20.220	186.319	14.395	133.412	1. Motor cars
Επιβατηγά	167.655	199.004	18.232	162.252	13.036	120.193	Passenger
— Δ.Χ.	440	1.083	147	570	164	2.029	— Public use
— Ι.Χ.	167.215	197.921	18.085	161.682	12.872	118.164	— Private use
Λεωφορεία	462	306	14	258	32	335	Buses
— Δ.Χ.	186	151	7	144	19	190	— Public use
— Ι.Χ.	276	155	7	114	13	145	— Private use
Φορτηγά	27.497	28.297	1.974	23.809	1.327	12.884	Trucks
— Δ.Χ.	67	29	3	25	1	24	— Public use
— Ι.Χ.	27.430	28.268	1.971	23.784	1.326	12.860	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	21.778	24.094	2.371	21.567	1.649	20.893	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	21.773	24.092	2.371	21.565	1.649	20.893	Passenger
Φορτηγές	5	2	—	2	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	5	2	—	2	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	21.905	25.963	2.172	21.638	2.052	23.502	1. Motor cars
Επιβατηγά	9.207	7.648	705	6.567	512	6.360	Passenger
— Δ.Χ.	144	36	2	36	1	13	— Public use
— Ι.Χ.	9.063	7.612	703	6.531	511	6.347	— Private use
Λεωφορεία	590	1.034	69	768	97	701	Buses
— Δ.Χ.	312	661	34	499	71	468	— Public use
— Ι.Χ.	278	373	35	269	26	233	— Private use
Φορτηγά	12.108	17.281	1.398	14.303	1.443	16.441	Trucks
— Δ.Χ.	1.320	1.730	120	1.495	147	1.844	— Public use
— Ι.Χ.	10.788	15.551	1.278	12.808	1.296	14.597	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	17.507	20.328	1.530	18.311	1.473	22.507	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	17.505	20.327	1.530	18.310	1.473	22.505	Passenger
Φορτηγές	2	1	—	1	—	2	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	1	—	1	—	2	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
1990							1990
Αστικές	28.377	3.237	201.669	787.184	5.085.578	27.741,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.884	302.281	149.550		41.918,6	Interurban lines
1991							1991
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
1991 : Νοέμβριος							1991 : November
— Αστικές	27.256	3.083	16.409	67.677	370.983	3.808,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.885	24.809	11.686		3.931,9	— Interurban lines
1992 : Νοέμβριος							1992 : November
— Αστικές	26.932	2.899	16.415	74.349	390.443	4.112,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.888	24.576	11.670		4.406,4	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	11.881	1.825	9.910	54.999	—	2.633,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		—	—	—		—	— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	2.545	78	511	1.175	73.000	96,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		746	4.456	2.036		733,1	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.253	127	677	1.542	72.552	170,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		705	4.308	1.632		888,2	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	410	14	72	259	14.885	16,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		142	633	278		192,1	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	918	46	331	808	36.309	70,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		313	2.033	486		439,0	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.410	104	655	1.918	41.421	164,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.579	1.084		538,1	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.655	543	3.506	11.902	102.764	810,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.026	7.330	3.553		1.167,6	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	502	22	149	421	24.431	8,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.453	1.077		200,1	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	442	61	172	281	4.129	39,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		143	500	293		55,0	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	916	79	432	1.044	20.952	104,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.284	1.231		193,2	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ειζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1990	63.783	85.394	27.317	60.247	5.814	5.526	8.662	4.008	12.487	3.524	9.503	12.089
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
<i>Μάιος 1992 — May</i>	<i>8.731</i>	<i>11.700</i>	<i>3.486</i>	<i>3.750</i>	<i>16</i>	<i>2.312</i>	<i>619</i>	<i>539</i>	<i>3.190</i>	<i>3.492</i>	<i>1.420</i>	<i>1.607</i>
<i>Μάιος 1993 — May</i>	<i>6.437</i>	<i>13.006</i>	<i>989</i>	<i>1.134</i>	<i>—</i>	<i>4.543</i>	<i>1.105</i>	<i>949</i>	<i>3.515</i>	<i>5.601</i>	<i>828</i>	<i>779</i>
Ελληνική—Greek	1.429	6.206	143	285	—	3.460	136	200	923	2.013	227	248
Αυστριακή—Austrian	53	82	11	5	—	48	37	14	2	14	3	1
Βελγική—Belgian	10	21	—	1	—	13	3	1	6	6	1	—
Βουλγαρική—Bulgarian	1.989	2.790	—	—	—	199	—	1	1.781	2.426	208	164
Γαλλική—French	122	234	9	18	—	68	85	97	20	46	8	5
Γερμανική—German	116	209	8	11	—	34	65	48	19	85	24	31
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	789	770	742	728	—	1	—	—	10	11	37	30
Δανική—Danish	49	49	—	4	—	2	30	18	3	6	16	19
Ελβετική—Swiss	2	14	—	2	—	4	—	1	2	5	—	2
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	112	140	2	4	—	28	51	45	20	32	39	31
Ιταλική—Italian	85	185	29	27	—	13	—	2	54	143	2	—
Ολλανδική—Dutch	96	105	38	19	—	22	49	37	3	22	6	5
Ουγγρική—Hungarian	68	127	3	3	—	9	5	4	59	111	1	—
Πολωνική—Polish	21	45	—	1	—	—	—	1	21	43	—	—
Τουρκική—Turkish	724	1.022	2	—	—	449	566	454	102	67	54	52
Άλλων χωρών—Other	772	1.007	2	26	—	193	78	26	490	571	202	191

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1990	19.609	1.533	18.076	29.128	1.737	3.499	23.892
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1992 : VIII.....	2.209	193	2.016	3.426	225	455	2.746
1993 : VIII.....	2.145	179	1.966	3.354	199	373	2.782
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				380	48	48	284
Οδηγοί—Drivers				1.836	104	206	1.526
Επιβάτες—Passengers				1.138	47	119	972
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1990	7.077	254	6.823	9.266	267	681	8.318
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1992 : VIII.....	537	22	515	752	32	47	673
1993 : VIII.....	543	30	513	727	30	36	661
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				127	15	12	100
Οδηγοί—Drivers				426	11	18	397
Επιβάτες—Passengers				174	4	6	164

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώηλα οχήματα και οι χειρόμαζες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	2.031	22.526.329	867	11.715.284	365	9.953.235	434	749.330	365	108.480
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993 : IV	2.119	27.402.676	870	13.030.268	414	13.474.897	478	789.440	357	108.071
V	2.120	27.579.570	863	12.925.060	420	13.756.593	480	789.550	357	108.062
VI	2.129	28.434.255	867	13.090.954	426	14.445.052	482	790.387	354	107.862
VII	2.141	28.779.756	871	13.246.303	429	14.637.911	483	785.828	358	109.714

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
I. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
I. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	182	789.216	40	194.803	32	302.673	85	281.781	25	9.959
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1992 : XII	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993 : I	198	1.714.112	53	324.383	32	1.067.588	96	314.683	17	7.458
II	202	1.860.588	54	442.347	34	1.093.718	97	317.380	17	7.143
III	214	2.053.114	58	482.333	46	1.279.013	92	284.475	18	7.293

I. Βλέπε την υποσημείωση I του πίνακα 58.

I. See footnote I, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only (1)	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1988	221.164	225.095.138	180.217	177.896.943	19.118	17.951.852	18.635	668.325	3.194	28.568.018
1989	238.071	266.261.056	194.088	216.540.346	21.960	21.668.496	18.544	675.816	3.479	27.376.398
1990	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1991 : I-III	32.264	45.613.652	30.849	40.750.502	373	381.007	306	9.029	736	4.473.114
IV-VI	65.064	71.640.361	55.203	64.066.121	4.296	3.156.357	4.806	165.392	739	4.252.491
VII-IX	107.723	102.702.226	89.572	88.254.626	8.918	8.240.039	8.419	359.033	814	5.848.528
X-XII	43.148	61.204.424	39.441	55.932.586	1.923	2.487.694	1.342	50.621	442	2.733.523
1992 : I-III	36.480	54.409.689	34.543	50.690.116	810	1.026.953	497	24.119	630	2.668.501
IV-VI	72.632	83.708.233	57.832	74.185.601	7.074	7.345.248	7.263	336.477	463	1.840.907
VII-IX	114.294	112.260.958	84.298	99.468.585	10.457	10.326.950	19.215	613.745	324	1.851.678

I. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

I. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1991		1991		1992			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	215.065	249.003.835	39.441	55.932.586	34.543	50.690.116	57.832	74.185.601
Ελληνική—Greek	199.742	194.839.429	35.916	40.524.982	30.796	36.365.200	53.053	56.653.557
Αιγυπτιακή—Egyptian	467	3.056.496	109	819.586	8	28.187	16	170.434
Βουλγαρική—Bulgarian	355	1.295.624	95	374.858	84	307.456	92	338.001
Γαλλική—French	33	64.725	5	4.156	6	6.337	11	37.081
Γερμανική—German	832	2.638.638	222	881.030	249	730.712	228	730.662
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	249	1.502.808	13	654.358	10	65.910	15	31.213
Δανική—Danish	77	117.859	22	55.776	34	80.748	31	74.720
ΕΣΣΔ—USSR(2)	1.183	3.274.548	319	990.055	373	1.037.749	347	864.659
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	123	750.985	22	141.842	19	92.484	25	100.994
ΗΠΑ—USA	67	957.697	11	129.415	19	211.350	17	502.897
Ισραηλινή—Israelite	70	713.048	18	241.891	21	189.916	17	188.404
Ιταλική—Italian	1.523	5.264.621	323	1.527.992	253	700.345	528	1.549.216
Κυπριακή—Cyprian	4.100	11.446.675	854	2.753.949	787	2.875.498	1.340	3.247.880
Λιβανική—Lebanese	78	88.795	28	34.595	23	27.340	17	18.798
Λιβεριακή—Liberian	199	1.937.904	57	606.703	64	210.293	44	653.362
Νορβηγική—Norwegian	132	1.236.955	43	324.648	50	245.518	61	499.619
Ολλανδική—Dutch	52	96.465	10	14.112	25	28.625	16	34.912
Ουγγρική—Hungarian	34	47.431	4	6.661	5	1.703	1	1.570
Παναμαϊκή—Panamanian	885	3.356.115	248	836.157	245	1.301.198	252	1.280.557
Σουηδική—Swedish	38	204.233	11	69.834	8	35.678	5	15.985
Τουρκική—Turkish	611	681.620	144	145.405	141	206.188	190	199.343
Φινλανδική—Finnish	5	38.893	3	18.038	...	...	...	...
Λοιπές—Other	4.210	15.392.271	964	4.776.543	1.323	25.389.635	1.526	6.991.737

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

2. Από το 1-1-1992 χώρες πρώην Ε.Σ.Σ.Δ

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

2. From 1-1-1992 former U.S.S.R countries

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος—1991—Year		1991		1992			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	11.388	52.227.094	2.996	15.856.703	3.165	15.163.048	3.693	23.236.788
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.449	13.612.309	621	3.656.248	700	4.765.910	885	12.038.454
Εμφόρτων—Loaded	1.698	8.913.581	396	2.217.542	453	3.441.565	592	9.526.725
Κενών από φορτίο—In ballast	751	4.698.728	225	1.438.706	247	1.324.345	293	2.511.729
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	8.939	38.614.785	2.375	12.200.455	2.465	10.397.138	2.808	11.198.334
Εμφόρτων—Loaded	6.630	2.835.482	1.634	8.654.364	1.738	6.481.757	2.053	6.759.111
Κενών από φορτίο—In ballast	2.309	10.256.303	741	3.546.091	727	3.915.381	755	4.439.223
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	11.487	52.890.583	2.943	13.332.175	3.065	11.418.279	3.399	22.206.438
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.256	15.260.369	504	4.152.841	677	4.001.949	838	12.073.038
Εμφόρτων—Loaded	1.435	6.142.479	278	1.378.057	474	2.193.839	637	9.443.895
Κενών από φορτίο—In ballast	821	9.117.890	226	2.774.784	203	1.808.110	201	2.629.143
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	9.231	37.630.214	2.439	9.179.334	2.388	7.416.330	2.561	10.133.400
Εμφόρτων—Loaded	6.133	18.569.977	1.606	4.605.387	1.427	4.048.249	1.901	4.668.084
Κενών από φορτίο—In ballast	3.098	19.060.237	833	4.573.947	961	3.368.081	660	5.465.316

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1987	27.913.953	26.343.717	9.369.554	16.379.313	594.850	1.570.236	798.342	771.894
1988	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991: I	1.273.038	1.241.737	333.260	899.789	8.688	31.301	16.035	15.266
II	1.169.090	1.144.916	303.891	834.026	6.999	24.174	14.544	9.630
III	1.727.638	1.686.412	485.076	1.186.502	14.834	41.226	21.444	19.782
IV	2.393.760	2.315.651	757.731	1.536.886	21.034	78.109	45.650	32.459
V	2.356.211	2.259.443	861.000	1.373.062	25.381	96.768	53.592	43.176

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1987	74.085.417	18.803.138	18.741.213	61.925	55.282.279	31.365.276	15.051.133	23.917.003	6.512.726
1988	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991: I	6.264.639	1.413.224	1.412.644	580	4.851.415	3.445.739	1.209.068	1.405.676	410.772
II	5.608.763	1.334.338	1.332.772	1.566	4.274.425	2.869.008	909.154	1.405.417	207.241
III	6.299.148	1.664.428	1.660.043	4.385	4.634.720	3.119.119	1.332.570	1.515.601	394.539
IV	6.279.129	1.532.202	1.530.402	1.800	4.746.927	2.979.563	1.012.454	1.767.364	507.284
V	6.678.232	1.633.563	1.631.355	2.208	5.044.669	3.079.818	1.169.427	1.964.851	556.198

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-
τικώς.
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια,
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος
(ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.
2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1992 : Σεπτέμβριος	6.700	338.238	99.112	2.281.426	85.830	1992 : September
1993 : Σεπτέμβριος (1)	6.868	339.584	99.747	2.725.052	160.448	1993 : September (1)
Αθηνών	2.977	147.753	43.658	2.365.872	92.142	Athens
Αργαίου (Βόλου)	26	613	173	477	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	43	4.996	1.893	4.525	2.504	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	—	—	—	—	—	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	15	162	49	—	—	Andravida
Αστυπάλαιας	55	1.911	479	441	1.265	Astypalea
Ζακύνθου	268	22.881	7.238	32.409	12.536	Zakynthos
Ηρακλείου	509	33.064	10.324	185.494	11.160	Iraklio
Θεσσαλονίκης	71	3.407	1.012	2.617	47	Thessaloniki
Ιωαννίνων	30	3.647	1.254	2.718	3.380	Ioannina
Καβάλας	37	1.198	210	1.052	174	Kavala
Καλαμάτας	156	2.123	447	1.366	281	Kalamata
Καρπάθου	68	200	24	457	36	Karpathos
Κάσου	20	293	50	165	11	Kassos
Καστελλόριζου	—	—	—	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς	105	10.726	4.078	5.195	3.333	Kastoria
Κερκύρας	55	2.476	703	1.981	827	Kerkyra
Κεφαλληνίας	21	768	238	1.295	8	Kefalonia
Κοζάνης	58	1.025	192	686	51	Kozani
Κυθήρων	79	6.491	2.064	15.028	2.881	Kythira
Κω	—	—	—	—	—	Kos
Λαρίσης	33	522	147	39	87	Larissa
Λέρου	157	4.189	1.055	7.325	1.531	Leros
Μήλου	55	800	112	161	10	Milos
Μυκόνου	294	12.707	1.985	1.910	1.201	Mykonos
Μυτιλήνης	147	10.193	2.926	55.808	2.937	Mytilini
Νάξου	56	886	212	—	—	Naxos
Πάρου	242	3.704	466	884	421	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	400	22.288	8.736	14.084	8.846	Rodos
Σάμου	140	7.128	1.988	2.219	2.253	Samos
Σαντορίνης	243	12.969	3.346	154	—	Santorini
Σητείας	16	125	42	8	—	Sithia
Σκιάθου	128	2.871	413	783	441	Skiathos
Σκύρου	21	251	36	300	26	Skyros
Σύρου	77	1.043	135	12	2	Syros
Χανίων	107	8.995	2.500	13.192	10.656	Chania
Χίου	159	7.179	1.555	6.395	1.401	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 19 πτήσεις charters εσωτερικού με 283 επιβάτες.

1. During the same month, 19 domestic charters flights were recorded with 283 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1992 : Σεπτέμβριος	1.184	1.182	126.389	97.139	1.236.776	1.444.843	142.997	76.108	1992 : September
1993 : Σεπτέμβριος (2) ...	1.307	1.307	137.497	107.302	1.483.128	1.650.326	153.251	100.152	1993 : September (2)
Αθηνών	1.056	1.057	116.738	95.983	1.310.294	1.569.868	153.251	99.055	Athens
Αμερική	73	73	14.129	11.190	129.456	169.181	20.832	1.173	America
Ασία	116	116	11.940	10.355	205.597	215.208	9.517	3.270	Asia
Αφρική	54	54	5.751	6.300	82.664	112.110	6.782	1.453	Africa
Ευρώπη	789	788	80.762	65.256	836.021	1.062.393	108.359	93.143	Europe
Ωκεανία	24	26	4.156	2.882	56.556	3.974	7.761	16	Oceania
Θεσσαλονίκης	223	222	19.442	10.038	172.805	80.168	—	1.097	Thessaloniki
Ευρώπη	223	222	19.442	10.038	172.805	80.168	—	1.097	Europe
Λουπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	28	28	1.317	1.281	29	290	—	—	Other airports
Ευρώπη	28	28	1.317	1.281	29	290	—	—	Europe
Λουπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 182 πτήσεις charters εξωτερικού με 14.369 επιβάτες και 160 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. During the same month, 182 international charter flights were recorded with 14.369 passengers and 160 kgs of freight.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1991	1992	1992	1993	1992	1993	
			Σεπτ. - Οκτ. Sept. - Oct.	Σεπτ. - Οκτ. Sept. - Oct.	Νοέμ. - Δεκ. Nov. - Dec.	Νοέμ. - Δεκ. Nov. - Dec.	
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.005	2.064	2.051	2.097	2.064	2.104	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.436	4.722	4.665	5.025	4.722	5.161	—Installed
—Κατειλημμένες	4.190	4.496	4.621	4.687	4.496	4.744	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές							Capacity
—Εγκατεστημένες	32.030	32.079	32.098	32.105	32.079	32.115	—Installed
—Κατειλημμένες	24.884	23.701	23.986	22.421	23.701	22.068	—Occupied
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Εσωτερικού							Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	23.842	26.519	4.274	4.684	4.563	4.734	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.973	3.540	573	549	592	510	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	248.185	298.872	56.835	6.343	49.272	6.457	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.146	2.014	330	293	429	249	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	447	385	60	48	57	46	Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ							3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	105.848	82.810	13.805	14.167	12.131	11.654	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	7.482	6.947	1.232	961	1.030	896	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις ⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (χροναζιέρες)
Tourists ⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Analysis by citizenship
	1992	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	155.264	163.909	9.756.012	9.913.267	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	424.652	5.198	4.350	424.652	500.444	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	9.331.360	150.066	159.559	9.331.360	9.412.823	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.419.663	100.471	115.815	8.419.663	8.470.616	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	6.521.010	53.452	59.963	6.521.010	6.632.075	EEC countries
Αυστρία	345.259	2.721	1.444	345.259	288.636	Austria
Βουλγαρία	140.725	11.471	3.622	140.725	144.534	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	93.413	9.034	16.112	93.413	191.792	Yugoslavia
Ελβετία	163.126	1.330	1.080	163.126	164.999	Switzerland
Νορβηγία	95.898	259	312	95.898	102.452	Norway
Ρουμανία	19.683	1.541	1.220	19.683	18.862	Rumania
Σουηδία	314.251	1.701	1.351	314.251	317.030	Sweden
Φινλανδία	172.099	604	443	172.099	116.518	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	554.199	71.870	90.231	7.075.209	7.125.793	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	304.626	19.237	16.962	304.626	370.171	ASIA
Ιαπωνία	109.680	9.144	7.808	109.680	89.907	Japan
Ισραήλ	35.065	619	808	35.065	45.817	Israel
Λίβανος-Συρία	15.922	1.088	838	15.922	14.924	Lebanon-Syria
Τουρκία	73.650	3.638	3.219	73.650	149.390	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	70.309	818	628	70.309	70.135	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	51.129	3.896	2.547	51.129	48.538	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.525	1.241	1.255	19.525	19.609	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	16.944	1.685	670	16.944	14.687	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.660	970	622	14.660	14.242	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	378.191	13.781	12.167	378.191	343.344	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	278.941	10.098	9.139	278.941	256.719	United States
Καναδάς	59.807	2.389	1.876	59.807	51.472	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	39.443	1.294	1.152	39.443	35.153	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	77.693	4.139	3.233	77.693	62.994	OCEANIA
Αυστραλία	69.658	3.974	3.095	69.658	56.064	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	8.035	165	138	8.035	6.930	Other Oceanian countries
ΚΡΑΤΗ ΠΡΩΗΝ ΕΣΣΔ	100.058	8.542	8.835	100.058	117.160	FORMER USSR COUNTRIES
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιωτή», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (χρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. -December		Means of transport, Place of entrance
	1992	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	155.264	163.909	9.756.012	9.913.267	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>424.652</i>	<i>5.198</i>	<i>4.350</i>	<i>424.652</i>	<i>500.444</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικά	7.305.312	89.861	93.317	7.305.312	7.496.435	By air
Ελευσίνας	606	2	—	606	26	Elefsina
Ελληνικό	2.241.003	82.806	79.727	2.241.003	2.280.357	Elliniko
Ηρακλείου	1.472.310	568	2.981	1.472.310	1.506.088	Iraklio
Θεσσαλονίκης	345.684	5.602	10.185	345.684	419.607	Thessaloniki
Κερκύρας	735.145	—	—	735.146	733.220	Kerkyra
Κω	461.135	—	—	461.135	463.933	Kos
Ρόδου	922.931	53	5	922.931	923.883	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.126.498	830	419	1.126.498	1.169.321	Other places
Σιδηροδρομικά	76.708	3.101	2.979	76.708	56.814	By train
Δικαίων	1.103	38	47	1.103	737	Dikea
Ειδομένης	54.896	2.370	2.326	54.896	45.520	Idomeni
Προμαχώνας	12.003	472	450	12.003	5.397	Promachon
Πυθίου	8.706	221	156	8.706	5.160	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kalkassos (Florina)
Θαλασσώς	1.143.034	14.462	13.014	1.143.034	978.258	By sea
Ελευσίνας	4.383	150	59	4.383	2.707	Elefsina
Ηγουμενίτσας	219.953	2.235	2.255	219.953	246.737	Igoumenitsa
Ηρακλείου	4.147	13	3	4.147	9.538	Iraklio
Θεσσαλονίκης	634	40	80	634	1.981	Thessaloniki
Κερκύρας	247.372	3.329	1.946	247.372	214.356	Kerkyra
Πατρών	370.703	5.191	6.245	370.703	229.818	Patra
Πειραιώς	48.917	2.377	1.361	48.917	44.139	Pireas
Ρόδου	75.819	438	231	75.819	79.424	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	171.106	689	834	171.106	149.558	Other places
Οδικώς	806.306	42.642	50.249	806.306	881.316	By road
Ευζώνων	350.584	9.241	15.566	350.584	250.639	Euzoni
Καστανεών	2.337	61	38	2.337	1.743	Kastaneae
Κήπων	101.620	4.421	4.420	101.620	160.115	Kipi
Νίκης	12.374	547	636	12.374	11.965	Niki
Προμαχώνας	205.307	17.750	5.529	205.307	214.750	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	134.084	10.622	24.060	134.084	242.104	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Δεκέμβριος - 1992 - December				Δεκέμβριος - 1993 - December				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργούσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργούσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Δεκέμβριος December
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	961.817	101.521	961.817	700.076	261.741	102.316	947.182	663.432	283.750	- 1,53
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	74.774	5.326	74.774	67.968	6.806	5.564	44.598	39.983	4.615	- 40,36
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	112.961	10.113	112.961	85.644	27.317	11.019	119.820	81.502	38.318	6,07
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	27.921	2.351	27.921	26.839	1.082	2.334	29.648	28.526	1.122	6,18
Ήπειρος — Ipiros	44.629	3.436	44.629	41.647	2.982	3.581	42.017	37.112	4.905	- 5,86
Θεσσαλία — Thessalia	72.192	7.332	72.192	69.075	3.117	6.886	75.701	67.596	8.105	4,86
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	21.175	2.197	21.175	18.834	2.341	2.250	17.350	15.172	2.178	- 18,07
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	14.611	1.329	14.611	13.588	1.023	1.191	11.331	10.120	1.211	- 22,45
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	55.486	6.169	55.486	51.213	4.273	5.854	51.719	46.539	5.180	- 6,79
Στερεά Ελλάς — Central Greece	49.751	7.150	49.751	46.519	3.232	6.682	40.999	38.283	2.716	- 17,60
Αττική — Attiki	378.440	39.032	378.440	195.889	182.551	38.887	387.674	200.381	187.293	2,44
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	299.528	27.908	299.528	144.437	155.091	27.514	299.429	142.143	157.286	- 0,04
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	51.140	7.819	51.140	45.384	5.756	8.352	55.799	48.989	6.810	9,11
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	11.250	2.030	11.250	10.370	880	1.882	10.875	10.217	658	- 3,34
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	16.849	3.554	16.849	13.051	3.798	3.470	20.258	16.244	4.014	20,23
Νήσος Ρόδος — Rodos	11.207	2.277	11.207	8.283	2.924	2.077	12.840	9.943	2.897	14,57
Κρήτη — Kriti	45.249	5.012	45.249	27.643	17.606	5.555	50.724	32.888	17.836	12,09

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος- Δεκέμβριος - 1992 - Jan.- December				Ιανουάριος- Δεκέμβριος - 1993 - Jan.- December				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.—Δεφ. Jan.—Dec.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	48.203.446	2.763.546	48.203.446	11.943.147	36.260.299	2.849.640	48.533.820	12.058.852	36.474.968	0,68
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.292.350	91.667	1.292.350	925.528	366.822	91.799	1.296.659	891.907	404.752	0,33
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	3.219.344	211.697	3.219.344	1.376.580	1.842.764	226.389	3.454.099	1.455.634	1.998.465	7,29
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	343.914	29.615	343.914	320.663	23.251	28.106	340.512	314.323	26.189	-0,99
Ήπειρος — Ipiros	745.528	54.435	745.528	538.999	206.529	53.662	724.559	509.888	214.671	-2,82
Θεσσαλία — Thessalia	1.470.640	113.462	1.470.640	944.584	526.056	113.642	1.402.738	898.056	504.682	-4,62
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.523.267	221.106	4.523.267	658.657	3.864.610	217.606	4.226.907	676.559	3.550.348	-6,56
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	161.881	3.377.007	400.457	2.976.550	155.986	3.162.307	414.936	2.747.371	-6,36
Β.τ. Ελλάς — Western Greece	1.327.538	107.707	1.327.538	728.633	598.905	110.032	1.307.828	696.631	611.197	-1,49
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.555.140	143.033	1.555.140	980.321	574.819	145.739	1.449.247	914.521	534.726	-6,81
Αττική — Attiki	7.345.380	547.622	7.345.380	2.487.259	4.858.121	555.854	7.688.539	2.623.919	5.064.620	4,67
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.157.563	348.918	5.157.563	1.679.776	3.477.787	354.546	5.373.128	1.722.071	3.651.057	4,17
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.033.051	171.316	2.033.051	960.475	1.072.576	180.863	2.007.204	981.368	1.025.836	-1,28
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.247.345	77.065	1.247.345	308.560	938.785	87.926	1.481.736	335.070	1.146.666	18,79
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.509.316	594.866	13.509.316	1.065.554	12.443.762	611.859	13.293.606	1.101.279	12.192.327	-1,60
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.958.234	349.207	8.958.234	557.579	8.400.655	359.041	8.550.124	548.080	8.002.044	-4,56
Κρήτη — Kriti	9.590.633	399.955	9.590.633	647.334	8.943.299	426.163	9.860.186	659.697	9.200.489	2,81

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1991	1992	Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Museums and archaeological sites
			1992	1993	1992	1993	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	1.685.806	2.108.834	40.872	50.337	2.108.834	2.359.033	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	248.046	300.938	8.169	7.345	300.938	280.845	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	168.834	225.986	1.806	1.671	225.986	221.317	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	112.912	163.536	1.346	1.000	163.536	159.062	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	311.314	382.800	1.800	2.600	382.800	397.800	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	42.302	62.560	520	263	62.560	70.814	Rodos
Δελφών	231.984	284.500	3.100	4.200	284.500	327.800	Delfi
Λοιπών μουσείων	570.414	688.514	24.131	33.258	688.514	901.395	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	4.352.179	5.612.013	61.497	72.711	5.612.013	5.618.022	B. Archaeological sites (total)
Επιδάφρου ⁽¹⁾	297.528	369.081	4.455	4.918	369.081	358.853	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	274.262	344.987	5.102	5.321	344.987	343.497	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	812.519	1.063.997	24.814	28.412	1.063.997	1.063.997	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	135.677	175.809	3.541	3.814	175.809	160.559	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	290.964	402.086	427	519	402.086	423.253	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	115.940	147.239	255	200	147.239	152.861	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	216.111	284.983	1.933	1.817	284.983	276.254	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	515.615	689.055	2.377	2.788	689.055	660.516	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	107.330	140.612	698	724	140.612	146.554	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	85.891	125.221	2.653	1.988	125.221	131.759	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	75.739	94.418	433	832	94.418	95.790	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	292.033	355.900	3.300	5.400	355.900	338.500	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.132.570	1.418.625	11.509	15.978	1.418.625	1.465.629	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	5.097.873	6.896.199	103.828	118.794	6.883.568	7.116.148	Total
A' Μουσείων	1.334.888	1.812.153	38.771	43.845	1.799.524	2.014.125	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	3.762.985	5.084.046	65.057	74.949	5.084.044	5.102.023	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	395.461,6	1.486.371,3	440.461,0	2.322.294,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	388.427,9	1.485.688,4	432.939,4	2.307.056,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	363.239,3	768.283,3	397.699,6	1.529.222,2	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	78.260,2	403.564,6	130.137,7	611.962,4	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	284.979,1	364.718,7	267.561,9	917.259,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	20.895,5	709.483,6	28.797,7	759.176,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.288,5	7.897,4	6.064,8	18.250,8	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα από πηγές εσωτερικού	4,6	24,1	377,3	406,1	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	7.033,7	682,9	7.521,6	15.238,2	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	0,0	63,1	831,4	894,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	3.609,8	3.609,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	3.609,8	3.609,8	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα - Collected					
Σύνολο	374.050,7	295.758,0	371.525,6	1.041.334,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	367.017,0	295.136,1	364.004,0	1.026.157,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	343.770,2	259.462,9	331.376,4	934.609,5	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	65.451,7	46.638,2	58.463,0	170.552,8	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	278.318,6	212.824,7	272.913,4	764.056,7	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	19.108,6	27.937,5	26.154,9	73.201,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.133,6	7.711,6	6.095,4	17.940,5	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα από πηγές εσωτερικού	4,6	24,1	377,3	406,1	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	7.033,7	621,9	7.521,6	15.177,1	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	0,0	2,1	831,4	833,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	3.609,8	3.609,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	3.609,8	3.609,8	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	
Σύνολο	674.821,2	470.601,2	504.634,0	1.650.066,0	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	673.155,2	430.204,4	476.453,4	1.579.822,6	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	10,6	5,7	71,7	88,0	1. The President's Office
2. Βουλή	444,9	687,5	1.006,4	2.138,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	1.928,7	3.371,5	5.865,7	11.165,9	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	13.000,0	14.781,0	13.306,7	41.087,7	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	517,3	3,3	9.385,8	9.906,4	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	115.032,9	28.335,0	30.265,8	173.633,7	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	479,3	1.436,5	1.253,8	3.169,6	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	144.594,3	86.374,2	127.769,2	328.737,7	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	2.590,4	2.624,6	3.308,1	8.523,1	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	25.299,9	42.646,0	39.497,4	107.443,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	1.492,0	1.115,8	1.750,5	4.358,3	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	200.802,9	205.272,1	210.676,7	616.751,7	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5)	18,6	24,8	369,4	412,8	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου	13,0	34,7	75,8	123,5	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	12.090,2	14.823,2	6.487,9	33.401,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	1.813,2	2.124,7	2.404,6	6.342,5	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	161,5	235,7	198,4	595,6	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	163.000,5	1.624,9	1.286,5	165.911,9	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	242,5	260,0	250,8	753,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	4.992,7	4.963,5	4.693,8	14.650,0	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	2.661,9	8.547,2	5.348,8	16.557,9	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	11.967,9	10.912,5	11.189,2	34.069,6	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού (6)	—	—	—	—	23. » » Tourism (6)
Νομαρχίες ⁽⁴⁾	14.614,0	34.961,6	54.771,8	104.347,4	Prefectures ⁽⁴⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	1.666,0	40.340,8	27.035,6	69.042,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽³⁾	1.666,0	833,0	1.402,2	3.901,2	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	—	39.507,8	25.633,4	65.141,2	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ	—	56,0	1.145,0	1.201,0	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όλες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ'αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	365.459,0	286.254,7	361.026,1	1.012.739,8	147.923,3	222.729,0	229.379,8	600.032,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	213.605,9	175.055,8	209.450,5	598.112,2	55.673,0	84.727,3	102.099,5	242.499,8
Διαμέρισμα Α'—Division A.	118.705,3	94.077,2	111.799,3	324.581,8	40.472,2	69.906,4	76.401,5	186.780,1
» Β' » B.	80.712,3	73.526,8	83.982,1	238.221,2	6.189,8	4.250,5	8.582,6	19.022,9
» Γ' » C.	8.614,2	4.521,6	7.865,0	21.000,8	5.465,2	6.072,4	11.362,7	22.900,3
» Δ' » D.	5.574,1	2.930,2	5.804,1	14.308,4	3.545,8	4.498,0	5.752,7	13.796,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	19.113,2	15.779,1	23.308,7	58.201,1	3.473,4	5.721,4	7.797,4	16.992,4
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.190,9	2.591,0	3.341,3	9.123,3	842,8	1.695,7	1.993,1	4.531,6
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	9.289,1	7.691,5	11.579,8	28.560,5	874,9	1.092,1	1.286,6	3.253,7
Βοιωτίας—Viotia	2.066,6	2.722,0	4.223,8	9.012,4	376,9	457,7	1.088,0	1.922,6
Ευβοίας—Evia	2.415,7	1.523,4	2.370,4	6.309,5	576,0	1.013,3	1.759,2	3.348,4
Ευρυτανίας—Evrítania	197,5	53,8	171,6	422,9	106,8	236,1	192,3	535,3
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.620,5	1.046,0	1.335,2	4.001,6	548,1	1.008,3	1.065,7	2.622,2
Φωκίδος—Fokida	332,9	151,4	286,6	770,9	147,9	218,2	412,5	778,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	16.110,9	15.322,6	20.974,0	52.407,4	4.961,9	9.208,5	9.514,2	23.684,7
Αργολίδος—Argolida	911,2	663,1	1.055,8	2.630,1	396,3	796,3	970,2	2.162,8
Αρκαδίας—Arkadia	591,9	363,5	721,4	1.676,7	394,5	975,5	1.125,7	2.495,7
Αχαΐας—Achaia	6.755,4	4.887,3	6.239,4	17.882,0	1.672,5	3.919,3	4.012,7	9.604,5
Ηλείας—Ilia	1.032,2	633,0	875,4	2.540,6	657,6	1.078,4	998,8	2.734,8
Κορινθίας—Korinthia	3.867,2	3.683,8	4.473,1	12.024,0	577,0	975,4	235,7	1.788,1
Λακωνίας—Lakonia	610,4	416,2	657,4	1.684,1	464,2	583,0	767,7	1.815,0
Μεσσηνίας—Messinia	2.342,6	4.675,7	6.951,5	13.969,9	799,8	880,6	1.403,4	3.083,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	2.494,8	509,5	936,0	3.940,5	724,7	1.353,5	1.883,8	3.962,0
Ζακύνθου—Zakynthos	343,3	224,1	367,9	935,4	123,1	260,9	259,5	643,4
Κερκύρας—Kerkyra	1.674,7	18,5	112,7	1.805,9	353,9	448,8	1.089,1	1.891,8
Κεφαλληνίας—Kefalonia	312,4	154,0	292,0	758,4	150,3	242,2	292,3	684,9
Λευκάδος—Lefkada	164,4	112,9	163,4	440,8	97,4	401,6	242,9	741,9
Ήπειρος—Ipiros	4.263,6	2.211,5	3.521,1	9.996,1	1.823,5	2.582,6	5.693,9	10.100,0
Αρτης—Arta	662,6	253,2	513,5	1.429,2	458,1	380,4	732,1	1.570,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.162,8	936,6	1.106,2	3.205,6	185,3	425,5	677,4	1.288,2
Ιωαννίνων—Ioannina	1.935,4	776,6	1.427,6	4.139,6	885,9	1.292,3	3.770,8	5.948,9
Πρεβέζης—Preveza	502,8	245,1	473,8	1.221,7	294,2	484,4	513,6	1.292,2
Θεσσαλία—Thessalia	13.097,6	9.687,4	12.332,6	35.117,7	4.400,4	4.990,9	8.309,2	17.700,5
Καρδίτσης—Karditsa	719,8	563,1	692,2	1.975,1	1.082,5	630,1	850,9	2.563,4
Λαρίσης—Larissa	3.726,7	2.294,6	3.238,4	9.259,7	1.562,9	2.467,9	4.566,2	8.597,1
Μαγνησίας—Magnissia	7.483,3	6.199,3	7.237,6	20.920,3	1.209,7	962,3	1.802,5	3.974,5
Τρικάλων—Trikala	1.167,8	630,4	1.164,4	2.962,6	545,3	930,6	1.089,6	2.565,5
Μακεδονία—Makedonia	61.596,0	43.547,4	52.485,2	157.628,5	9.851,6	23.849,1	24.644,2	58.344,9
Γρεβενών—Grevena	304,4	142,4	233,7	680,5	136,2	411,9	271,3	819,4
Δράμας—Drama	1.181,6	440,5	931,3	2.553,3	629,9	561,1	1.649,8	2.840,9
Ημαθίας—Imathia	1.625,0	1.017,5	1.396,2	4.038,7	474,1	802,0	1.215,0	2.491,0

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	49.254,7	37.005,7	41.959,7	128.220,1	4.476,1	14.135,8	11.018,3	29.630,2
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	48.817,1	36.744,3	41.455,0	127.016,4	4.313,3	13.918,2	10.778,3	29.009,8
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	437,6	261,4	504,7	1.203,7	162,8	217,6	240,0	620,4
Καβάλας—Kavala	2.585,8	1.426,2	1.985,1	5.997,1	557,6	1.646,9	820,2	3.024,7
Καστοριάς—Kastoria	457,5	218,7	432,1	1.108,3	168,1	273,8	467,1	909,0
Κιλκίς—Kilkis	116,5	60,0	140,0	316,5	499,1	479,9	635,4	1.614,4
Κοζάνης—Kozani	1.387,1	558,9	1.208,6	3.154,6	552,8	853,7	1.935,2	3.341,6
Πέλλης—Pella	1.000,2	810,2	935,3	2.745,7	563,8	798,5	1.251,9	2.614,2
Πιερίας—Pieria	1.017,4	509,3	1.063,2	2.590,0	595,6	1.031,9	1.477,5	3.105,1
Σερρών—Serres	1.642,9	834,4	1.300,3	3.777,6	697,4	1.430,9	2.322,2	4.450,4
Φλωρίνης—Florina	387,3	175,4	253,7	816,4	225,6	1.038,5	748,3	2.012,4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	635,6	348,2	646,0	1.629,7	275,3	384,2	832,0	1.491,6
Θράκη—Thraci	7.368,7	4.551,9	6.617,6	18.538,2	1.452,5	2.499,1	3.514,0	7.465,7
Έβρου—Evros	3.450,3	2.025,2	2.331,5	7.807,1	576,7	1.303,3	1.957,4	3.837,5
Ξάνθης—Xanthi	2.933,8	2.010,7	3.574,2	8.518,7	344,0	462,6	697,9	1.504,5
Ροδόπης—Rodopi	984,6	516,0	711,9	2.212,4	531,8	733,2	858,7	2.123,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	5.033,9	3.310,9	4.868,9	13.213,7	1.719,1	2.338,3	3.771,6	7.829,2
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	2.606,3	1.610,5	2.371,9	6.588,7	522,6	724,0	1.791,4	3.038,0
Κυκλάδων—Kykklades	676,0	379,9	787,9	1.843,8	340,4	525,8	646,9	1.513,1
Λέσβου—Lesvos	1.048,8	790,9	1.000,9	2.840,6	591,7	727,9	669,2	1.988,9
Σάμου—Samos	381,6	312,5	419,0	1.113,1	72,5	112,9	108,5	294,0
Χίου—Chios	321,2	217,1	289,2	827,5	191,9	247,7	555,6	995,2
Κρήτη—Kriti	10.192,5	6.812,7	8.789,3	25.794,4	2.549,0	6.415,6	5.117,0	14.081,4
Ηρακλείου—Iraklio	6.271,1	4.323,0	5.459,4	16.053,4	1.106,5	4.077,1	1.692,4	6.876,0
Λασιθίου—Lassithi	460,8	280,5	457,8	1.199,1	269,3	512,4	897,2	1.678,9
Ρεθύμνης—Rethymno	798,8	409,6	542,1	1.750,5	308,4	538,9	611,6	1.458,7
Χανίων—Chania	2.661,8	1.799,6	2.330,0	6.791,4	864,8	1.287,2	1.915,8	4.067,8
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	12.582,0	9.465,9	17.742,3	39.790,1	61.294,1	79.042,9	57.035,0	197.371,9
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	12.582,0	9.465,9	17.742,3	39.790,1	61.294,1	79.042,9	51.035,0	197.371,9

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1991	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1992 : VIII	187,7	191,5	225,5	170,3	207,3	160,4	177,6	179,4	201,1	172,1
IX	195,4	199,5	227,0	176,9	213,8	167,4	183,1	197,7	207,7	174,8
X	200,1	200,8	232,6	195,2	213,0	175,1	190,3	197,9	209,4	177,6
XI	201,7	204,1	234,2	196,2	212,2	176,4	192,6	197,5	211,5	178,5
XII	204,1	207,2	237,7	196,3	216,9	176,9	196,4	199,2	213,8	178,9
1993 : I	204,5	214,4	240,2	176,8	221,0	171,1	195,4	200,7	220,2	181,8
II	205,1	213,9	252,3	167,5	225,2	169,3	209,2	200,3	222,1	181,6
III	212,7	215,7	253,2	196,8	228,2	182,2	212,3	203,5	228,2	185,0
IV	215,5	220,7	255,9	196,9	230,2	183,0	216,0	206,7	230,6	186,0
V	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1
V	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Piraeas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ^ο Olive oil** 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χ/θ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram											
1990	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	*610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1993 : X	180,0	677,0	346,0	720,0	1.700,0	842,0	993,0	1.758,0	1.338,0	218,8	230,0
XI	180,0	730,0	346,0	751,0	1.700,0	886,0	993,0	1.758,0	1.360,0	218,8	230,0
XII	180,0	730,0	360,0	786,0	1.666,7	886,0	993,0	1.758,0	1.394,0	218,8	230,0
1994 : I	180,0	730,0	360,0	786,0	* 1.610,0	886,0	993,0	1.842,3	1.467,6	218,8	230,0
II	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	993,0	1.899,0	1.547,6	221,6	234,0
III	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	1.134,0	1.911,7	1.564,0	221,8	239,8
IV	180,0	730,0	360,0	808,5	1.596,7	930,0	1.140,0	1.911,7	1.576,0	221,8	242,8
V	180,0	730,0	360,0	777,5	1.515,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	213,8	242,8
VI	180,0	758,5	424,0	777,5	1.515,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	213,8	244,6
VII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	217,2	250,2
VIII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.959,0	1.603,6	217,2	252,0
IX	180,0	803,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.965,0	1.603,6	217,2	252,0
X	180,0	803,0	424,0	801,0	1.581,7	995,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XI	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	259,8

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram				Κατά τεμάχιο Per piece		Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr
1990	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1993 : X	1.178,0	124,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	201,9	97.259,0	9,2
XI	1.178,0	125,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	200,8	97.608,0	9,2
XII	1.178,0	130,5	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,9	93.564,0	9,2
1994 : I	1.178,0	136,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,0	92.378,0	9,2
II	1.178,0	154,0	134,0	186,7	30,2	16.300,0	196,5	92.422,0	9,2
III	1.178,0	171,5	134,0	188,0	30,2	16.300,0	195,9	90.002,0	9,2
IV	1.178,0	178,0	139,0	190,0	30,2	16.300,0	197,5	99.138,0	9,2
V	1.184,0	184,0	141,0	192,3	30,2	16.300,0	199,6	117.694,0	9,2
VI	1.184,0	170,0	141,0	197,0	30,2	16.300,0	200,9	117.296,0	9,2
VII	1.240,0	165,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	200,4	116.660,0	9,2
VIII	1.710,0	149,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	204,2	117.664,0	9,2
IX	2.020,0	136,0	141,0	205,0	34,0	16.700,0	200,5	116.296,0	9,8
X	2.020,0	165,0	141,0	205,0	34,0	17.675,0	197,9	102.385,0	9,8
XI	2.270,0	171,5	141,0	206,0	34,0	17.675,0	199,1	92.326,0	9,8

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				1994
		1991	1992	1993	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	553,0	615,7	689,1	698,4	706,7	709,1	709,7	718,4
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	619,1	629,4	663,7	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	550,5	631,6	716,7	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	457,8	487,1	542,3	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	620,6	699,0	783,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	563,2	631,2	706,9	714,4	721,7	724,8	725,5	734,0
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	573,9	643,9	721,3	731,6	739,1	741,3	742,6	751,4
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	619,1	629,4	663,7	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2
01	Γεωργία	689,4	640,9	679,0	637,9	661,6	682,2	728,8	724,2
03	Προϊόντα αλιείας	536,8	594,1	636,8	769,4	657,9	619,2	552,6	675,4
04	Κτηνοτροφία	565,6	637,4	657,1	683,6	683,4	677,8	675,7	660,5
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	519,8	596,0	646,8	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	330,5	401,5	548,3	581,0	581,0	581,3	581,3	581,3
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	550,5	631,6	716,7	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7
14	Δύλιση πετρελαίου	437,3	539,3	661,5	659,1	675,9	668,6	642,9	653,2
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	626,1	697,3	697,5	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	779,9	931,6	1.496,4	1.510,5	1.514,1	1.514,1	1.514,1	1.529,7
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	474,2	483,6	508,6	511,7	515,8	515,6	516,3	517,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	634,5	707,2	772,3	801,9	802,6	800,8	800,5	802,9
25	Χημικές βιομηχανίες	484,4	557,5	635,1	650,1	655,0	660,2	660,6	693,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	600,6	683,8	774,4	793,1	795,4	795,3	801,0	813,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	553,4	613,6	662,2	669,1	672,8	676,3	679,7	688,4
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	503,0	547,6	596,7	603,5	609,3	609,7	609,7	617,8
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	410,6	482,2	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	602,3	711,0	789,3	794,5	808,1	835,1	835,1	835,1
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	583,4	618,6	697,1	721,7	724,8	724,8	724,8	751,8
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	617,3	718,1	834,7	845,8	861,4	873,8	876,4	886,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	619,4	738,1	844,3	863,8	868,4	871,4	872,1	906,2
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	479,2	522,5	560,5	564,4	569,9	580,1	581,2	587,4
44	Βιομηχανία δέρματος	495,3	559,5	593,1	602,2	602,2	602,2	602,2	602,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	614,6	700,8	775,9	787,3	799,0	802,7	810,5	810,5
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	563,0	643,3	713,2	725,5	728,1	729,9	730,0	730,5
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	784,9	918,3	1.054,5	1.071,8	1.072,4	1.072,4	1.067,7	1.074,1
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	549,4	613,4	674,4	684,0	691,2	695,5	695,2	714,7
49	Λοιπές βιομηχανίες	408,3	440,3	495,9	504,3	504,3	515,9	526,5	532,5
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	457,8	487,1	542,3	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0
01	Γεωργία	429,3	479,3	480,1	486,3	493,3	497,2	496,4	498,3
04	Κτηνοτροφία	300,9	303,6	293,5	281,9	274,4	276,4	276,4	280,8
14	Δύλιση πετρελαίου	265,3	266,7	284,4	276,5	291,7	283,3	256,9	276,0
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	346,8	345,5	388,1	390,7	404,4	413,6	411,0	417,2
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	483,3	475,9	550,4	551,6	563,6	577,3	582,2	590,2
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	652,5	706,1	785,6	806,6	822,2	816,8	818,2	821,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	544,8	591,2	669,8	662,9	696,2	709,3	713,5	724,2

Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1994									Sectors and branches	Code No
Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October		
Of finished products										
727,2	732,2	741,5	747,5	747,6	745,1	748,8	754,3	766,4	Final demand : General index	1,2,3,4
717,4	731,8	761,5	776,6	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7	Finished products of local primary production for home consumption	1
749,8	754,0	760,1	765,3	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8	Finished products of local industrial production for home consumption	2
575,0	575,9	582,3	585,4	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4	Exported products of local primary and industrial production	3
833,7	838,4	845,9	851,0	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0	Finished products of foreign origin	4
743,8	749,9	760,4	767,4	763,4	760,6	766,9	773,3	787,1	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
760,6	766,4	776,4	783,0	781,5	779,2	784,3	790,7	803,0	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
717,4	731,8	761,5	776,6	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7	Total sector	1
772,5	809,8	859,0	877,3	790,4	725,4	741,5	811,6	880,3	Agriculture	01
745,9	633,6	632,1	630,5	714,8	698,5	719,6	665,8	579,9	Fishing products	03
653,7	661,0	673,7	688,0	701,2	710,2	717,2	727,5	726,3	Livestock	04
651,7	651,7	651,7	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	Extraction of solid fuels	11
581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	681,4	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
749,8	754,0	760,1	765,3	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8	Total sector	2
665,7	656,1	660,8	674,5	673,9	675,8	681,0	658,8	675,5	Petroleum refinery	14
697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	753,4	753,4	753,4	753,4	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.532,0	1.533,5	1.533,5	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	Collection, purification and distribution of water	17
517,3	519,0	518,9	520,3	520,0	520,3	520,3	527,0	527,8	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
805,8	810,1	810,1	824,3	822,7	823,0	848,0	850,9	860,4	Manufacture of non-metallic products	24
702,5	707,5	712,6	713,0	718,1	718,3	719,3	720,6	723,4	Chemical industries	25
816,4	833,5	845,5	840,5	843,8	844,2	846,2	846,2	848,8	Manufacture of metal articles	31
692,5	709,8	711,5	712,7	715,7	717,6	724,9	728,5	743,3	Manufacture of machinery and equipment	32
625,5	635,2	635,6	636,3	650,6	666,3	672,3	672,5	674,8	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
543,9	552,5	552,7	552,7	552,7	558,0	558,0	558,6	558,6	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
835,1	835,1	835,1	835,1	835,1	851,9	887,9	887,9	888,6	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
751,8	758,8	758,8	758,8	758,8	758,8	758,8	758,8	761,9	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
893,6	904,7	914,6	917,8	926,5	927,8	929,9	937,9	948,2	Food manufacturing industries	41
916,8	926,3	936,7	936,9	940,2	940,3	949,1	952,8	958,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
588,4	590,8	597,5	606,5	608,0	608,0	610,6	612,5	624,2	Manufacture of textiles	43
618,5	618,5	618,5	618,5	618,5	618,5	628,0	631,5	631,5	Manufacture of leather	44
813,0	819,2	831,6	839,7	840,6	841,3	841,8	843,2	867,4	Manufacture of footwear and clothing	45
735,8	748,6	762,1	760,2	760,4	760,4	761,1	769,9	779,3	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.088,9	1.087,9	1.087,9	1.092,8	1.096,9	1.104,7	1.111,7	1.131,4	1.140,1	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
714,7	716,9	719,5	726,4	726,4	728,5	738,5	740,1	750,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
536,4	530,8	530,3	533,9	536,3	529,7	528,4	534,0	536,0	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
575,0	575,9	582,3	585,4	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4	Total sector	3
499,3	498,6	503,9	500,1	538,5	526,5	524,8	530,3	527,7	Agriculture	01
281,1	284,9	289,8	293,2	296,4	296,3	336,5	361,6	375,8	Livestock	04
303,6	290,9	295,3	318,0	317,5	336,4	315,6	287,7	337,8	Petroleum refinery	14
429,9	424,7	434,4	429,0	453,5	422,4	423,9	426,5	427,9	Extraction and preliminary processing of metalliferous ores	21
596,6	595,8	609,7	605,3	616,1	597,2	601,3	610,3	608,9	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
825,8	850,3	854,8	860,0	877,5	868,4	875,4	879,1	882,5	Extraction of non-metallic minerals	23
697,2	624,5	627,7	690,9	690,7	679,1	675,7	670,2	669,3	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				1994
		1991	1992	1993	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January
25	Χημικές βιομηχανίες	475,9	442,2	527,1	530,7	536,2	556,1	559,0	571,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	465,7	502,0	568,4	574,8	583,1	591,7	597,3	625,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	457,3	447,1	525,3	537,0	546,6	551,4	554,5	562,9
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	471,8	517,4	591,1	609,6	614,4	616,6	615,4	620,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	511,0	527,6	554,3	562,0	565,0	568,7	564,2	568,0
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	294,7	320,9	355,3	356,9	370,4	376,3	377,6	381,4
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	580,0	663,2	752,1	771,2	780,9	775,9	778,3	784,1
44	Βιομηχανία δέρματος	368,7	392,4	427,4	434,8	439,2	438,5	441,9	445,1
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	537,7	606,5	713,4	726,5	743,4	748,7	751,3	755,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	560,6	623,9	752,3	774,9	785,4	785,0	788,7	824,0
47	Βιομηχανία χαρτού, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	625,6	671,0	779,6	750,9	764,1	781,9	786,5	800,1
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	444,1	484,7	550,6	558,2	567,7	574,0	576,5	582,1

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	620,6	699,0	783,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2
01	Γεωργία	361,5	367,6	446,0	450,5	462,6	476,5	479,9	489,5
03	Αλιεία	698,3	694,0	750,7	762,6	769,6	790,3	792,4	804,6
04	Κτηνοτροφία	513,7	594,5	659,5	678,6	688,4	683,5	684,1	712,3
14	Διύλιση πετρελαίου	514,1	529,9	583,9	597,4	594,8	596,7	576,9	575,9
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	542,8	541,7	635,2	669,2	676,1	672,9	660,2	661,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	619,8	702,4	784,0	801,3	811,4	804,0	810,0	817,0
25	Χημικές βιομηχανίες	391,7	427,9	481,3	492,9	498,9	499,4	505,1	505,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	721,8	816,0	922,9	949,0	957,9	955,3	962,3	966,9
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	634,6	715,4	801,5	822,4	833,2	830,7	832,1	853,6
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	627,7	674,5	758,8	786,8	782,6	784,7	783,5	799,8
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	598,2	688,0	779,2	803,3	812,6	811,4	812,5	811,6
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	732,8	858,0	976,3	1.011,0	1.015,6	1.013,4	1.033,5	1.035,0
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	589,3	659,0	799,3	830,7	840,2	852,1	851,6	863,0
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	644,4	752,5	894,1	924,7	936,0	938,0	940,6	941,5
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	739,1	831,8	918,8	939,8	954,8	939,7	946,0	949,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	681,4	778,7	840,6	857,0	863,5	864,5	869,4	891,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	803,0	924,8	1.041,4	1.062,4	1.071,3	1.074,8	1.095,9	1.107,6
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	522,0	575,9	590,1	602,9	617,0	619,8	625,1	634,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	502,6	537,9	512,0	509,5	518,1	516,5	516,8	523,6
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	710,8	799,1	874,3	898,5	911,1	911,3	915,0	929,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	689,3	762,4	857,1	882,6	885,9	892,6	899,6	915,4
49	Λοιπές βιομηχανίες	606,2	685,8	777,6	794,5	804,4	807,2	814,0	828,3

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περαισώτερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1994									Sectors and branches	Code No
Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October		
587,0	580,9	586,2	583,0	581,6	573,1	555,3	559,7	559,6	Chemical industries	25
627,4	624,5	627,7	626,0	628,0	617,0	617,1	617,3	614,3	Manufacture of metal articles	31
563,5	561,0	602,1	599,8	604,5	592,6	592,9	594,5	591,0	Manufacture of machinery and equipment	32
606,8	606,8	615,3	617,6	623,3	619,5	618,3	627,7	633,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
571,9	579,7	585,6	589,5	580,5	580,8	578,4	578,2	579,6	Food manufacturing industries	41
388,7	371,0	373,7	371,3	380,1	375,6	375,3	382,1	381,0	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
789,1	807,4	813,5	820,4	825,9	828,0	830,8	838,4	846,1	Manufacture of textiles	43
446,7	448,8	474,2	476,6	482,9	480,8	480,7	483,6	485,8	Manufacture of leather	44
764,0	774,6	771,5	769,0	775,7	771,8	789,1	789,4	831,0	Manufacture of footwear and clothing	45
826,0	827,7	833,6	837,1	846,8	842,0	843,0	866,0	879,3	Manufacture of wood including wooden furniture	46
801,4	796,3	801,0	796,0	795,8	785,0	784,4	930,0	919,6	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
583,0	583,5	583,8	600,0	601,8	593,8	596,1	596,6	599,4	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

833,7	838,4	845,9	851,0	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0	Total sector	4
486,0	477,1	482,9	475,7	475,4	461,8	459,4	451,1	445,4	Agriculture	01
807,8	798,5	807,1	796,9	796,6	780,4	779,1	778,0	771,6	Fishery	03
689,0	694,3	700,2	705,0	713,8	714,7	702,0	704,5	707,9	Livestock	04
576,6	574,3	577,1	575,8	577,5	572,2	572,6	586,9	594,4	Petroleum refinery	14
666,3	671,4	674,8	677,9	687,2	685,4	688,0	699,6	702,2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
835,6	856,0	866,5	864,4	873,0	872,1	871,1	876,3	879,3	Manufacture of non-metallic products	24
522,3	525,9	529,7	533,9	540,1	539,9	540,1	543,6	549,1	Chemical industries	25
1.000,2	1.005,2	1.013,4	1.017,7	1.028,7	1.025,1	1.025,8	1.034,0	1.038,3	Manufacture of metal articles	31
867,4	867,6	877,8	880,3	887,5	884,2	885,9	892,5	901,1	Manufacture of machinery and equipment	32
805,8	805,8	817,3	817,1	822,5	817,7	822,8	834,9	833,0	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
818,0	824,4	832,0	837,1	845,4	849,0	851,2	861,7	865,4	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.036,5	1.045,0	1.050,2	1.064,1	1.078,5	1.086,6	1.084,5	1.089,8	1.096,4	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
870,7	869,8	880,0	879,0	884,8	882,3	880,7	886,5	885,4	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
956,2	966,4	973,7	976,2	985,3	986,8	989,6	993,4	995,9	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
951,9	959,9	966,3	976,2	990,5	991,6	993,8	992,7	1.001,4	Food manufacturing industries	41
891,4	906,7	910,5	915,3	924,1	920,5	928,4	948,9	939,0	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.115,2	1.112,1	1.128,2	1.132,9	1.147,4	1.144,4	1.144,2	1.152,8	1.157,7	Manufacture of textiles	43
631,8	636,6	652,2	658,6	657,6	648,5	645,9	649,2	665,9	Manufacture of footwear and clothing	45
534,0	548,0	558,8	565,1	562,6	573,5	572,8	572,8	575,2	Manufacture of wood including wooden furniture	46
935,3	938,3	949,2	955,9	981,0	974,1	984,1	993,1	1.015,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
907,8	910,9	912,7	917,6	926,9	921,4	921,2	917,6	922,5	Manufacture of rubber and plastic materials	48
839,0	836,4	841,8	853,3	862,7	860,3	856,5	865,7	862,9	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροστούρας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1991	531,67	751,93	542,19	502,66	897,49	478,30	1.060,71	546,90	911,53	681,01
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1993: VI	648,21	858,55	724,30	552,66	599,17	645,25	1.300,00	881,77	840,51	944,58
VII	648,21	858,55	735,23	582,53	638,13	663,74	1.185,71	886,82	840,51	965,61
VIII	648,21	858,55	749,13	609,12	667,05	663,74	1.142,86	886,82	894,06	974,15
IX	648,21	884,23	758,94	612,88	674,90	663,57	1.114,29	763,50	984,87	1.013,60
X	679,16	884,23	775,18	603,42	688,04	679,52	1.285,71	761,30	984,87	1.030,02
XI	679,16	884,23	781,55	581,89	686,48	686,37	1.300,00	756,50	984,87	1.090,93
XII	679,16	884,23	790,81	556,69	686,48	709,86	1.328,57	756,50	984,87	1.101,98
1994: I	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45
VI	679,16	903,46	821,46	550,07	733,77	768,78	1.614,29	806,16	984,87	1.211,58
VII	679,16	903,46	830,33	575,21	740,24	768,78	1.428,57	806,16	984,87	1.211,58
VIII	679,16	903,46	830,41	595,51	747,35	772,21	1.371,43	821,76	1.052,39	1.211,58
IX	679,16	906,66	835,72	620,77	759,28	775,65	1.457,14	826,52	894,06	1.225,60
X	734,18	906,66	839,77	610,62	780,44	775,65	1.628,57	802,96	931,32	1.230,54

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιμες ελιές Olives, edible	Βακαλάος πιστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μαλλίνα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton cloth	Φανέλες βαμβάκερες Cotton vests
1991	564,20	870,48	901,26	625,69	625,16	700,23	488,67	582,03	543,83	442,31	616,20
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1993: VI	619,24	1.066,12	953,78	854,17	729,18	714,81	743,78	719,76	624,57	498,86	802,86
VII	619,24	1.065,05	947,42	854,17	748,34	719,76	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
VIII	619,24	1.070,98	948,97	854,17	748,34	732,74	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
IX	619,20	973,75	958,84	854,17	748,34	738,61	772,98	751,42	624,57	498,86	802,86
X	619,20	989,73	966,20	854,17	748,34	803,55	772,98	751,42	633,37	498,86	819,66
XI	619,20	914,35	916,50	854,17	750,16	797,15	772,98	751,42	633,37	519,78	819,66
XII	619,20	922,09	991,90	854,17	750,16	735,61	772,98	751,42	633,37	519,78	838,41
1994: I	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54
VI	634,39	961,38	1.007,05	937,50	804,18	701,05	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VII	634,39	959,96	1.003,68	937,50	804,18	697,73	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VIII	634,39	968,46	1.000,12	937,50	804,18	704,29	904,15	774,17	642,73	576,67	912,54
IX	634,39	887,83	1.006,26	937,50	804,31	700,77	904,15	777,72	642,73	576,67	912,54
X	634,39	899,04	1.009,86	937,50	822,83	725,31	904,15	794,49	677,32	576,67	912,54

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητες και ποικιλίες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «πιστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	Groups
Γενικός δείκτης	120,2	125,2	133,4	General index
Φυτική παραγωγή	124,0	125,2	133,4	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	109,0	116,2	120,3	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	137,9	130,7	155,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	120,6	127,8	133,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	132,5	114,9	119,9	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπώρες	134,0	110,6	121,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	127,7	128,8	115,0	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	121,2	127,2	142,5	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	125,2	140,9	138,0	6. Wines
7. Σπόροι	113,0	118,6	115,4	7. Seeds
8. Όσπρια	108,2	122,5	128,6	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	140,1	122,2	130,4	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	123,7	131,7	134,5	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	105,8	120,1	143,9	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	146,3	199,2	208,0	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	110,9	123,5	135,3	Animal production
13. Κρέατα	113,0	130,0	133,9	13. Meat
14. Πουλερικά	115,1	124,0	131,7	14. Poultry
15. Γάλα	104,4	115,3	140,4	15. Milk
16. Αυγά	132,9	133,1	138,1	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικώς Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβιο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αιγά* Eggs*
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1993: VII	42,23	58,32	41,11	—	51,19	45,52	763,94	80,59	—	1.027,56	1.321,64	624,64	490,19	23,09
IX	42,76	58,30	41,58	45,32	52,94	42,54	789,43	80,59	—	1.041,03	1.329,81	623,40	489,54	23,32
X	43,26	58,28	42,10	45,19	70,71	49,03	800,08	80,94	—	1.063,30	1.309,29	608,32	492,82	23,38
XI	43,61	58,27	41,74	45,22	73,47	119,64	798,08	83,89	—	1.072,04	1.262,57	590,53	496,92	23,50
XII	44,05	58,30	42,70	45,36	73,23	128,19	797,24	82,77	—	1.084,73	1.297,19	604,98	497,38	23,61
1994: I	—	—	—	—	68,79	131,09	859,49	92,27	223,74	1.070,78	1.162,39	582,30	474,62	23,68
II	—	—	—	—	79,70	149,97	914,27	92,77	229,06	1.068,97	1.156,97	571,51	474,66	23,84
III	—	—	—	—	82,90	158,75	920,83	94,50	235,19	1.081,13	1.199,81	581,63	472,86	23,78
IV	—	—	—	—	99,09	169,87	923,02	95,05	238,06	1.093,01	1.291,34	589,58	471,61	23,45
V	—	—	—	—	117,88	159,35	919,01	95,62	237,64	1.103,64	1.312,22	611,79	481,71	23,85
VI	—	—	—	—	93,87	157,67	924,42	96,13	239,77	1.103,15	1.271,52	651,20	488,50	24,32
VII	44,59	57,22	42,36	—	79,84	139,03	926,97	96,51	—	1.115,10	1.329,73	654,33	486,78	24,87
VIII	44,40	57,17	43,06	—	77,38	55,69	931,47	97,32	—	1.114,96	1.376,56	650,82	489,82	25,26
IX	44,69	57,20	43,43	45,05	76,09	52,82	947,94	100,15	—	1.125,09	1.445,25	651,44	500,25	25,65

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις/χαρατσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1993 : XI	121,2	112,3	117,0	129,7	125,2	129,3	146,7	146,0	130,2
XII	122,4	112,3	119,7	130,1	126,0	128,2	155,4	125,8	92,3
1994 : I	—	—	—	—	125,8	—	168,4	238,7	141,0
II	—	—	—	—	125,8	—	168,4	248,9	139,1
III	—	—	—	—	132,1	—	168,4	258,9	140,5
IV	—	—	—	—	133,0	—	168,4	260,6	130,9
V	—	—	—	—	132,8	—	—	269,4	126,7
VI	—	—	—	—	132,8	—	—	236,2	133,4
VII	124,0	110,2	118,5	—	—	—	—	179,1	129,3
VIII	123,5	110,1	120,5	—	—	138,9	—	173,9	131,9
IX	124,3	110,2	121,5	128,8	—	140,7	...	168,9	150,4
X	124,0	110,2	121,5	127,6	143,6	144,4	...	194,7	209,2

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Gulf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1993 : XI	135,0	146,1	148,3	123,1	122,0	128,2	78,0	82,5	99,7	140,0
XII	134,3	144,1	150,6	133,4	122,8	128,3	78,0	84,3	99,7	140,6
1994 : I	149,5	148,3	153,2	130,8	128,3	129,2	94,6	90,4	104,0	141,2
II	151,6	149,1	152,9	130,2	127,2	129,2	101,2	92,1	100,7	142,1
III	151,2	151,9	154,7	135,0	130,6	128,8	108,8	92,6	109,0	141,7
IV	152,0	153,8	156,4	145,3	138,7	128,4	111,0	94,7	111,8	139,7
V	152,6	153,7	157,9	147,7	142,9	131,2	120,9	108,2	123,3	141,8
VI	153,0	154,5	157,8	143,1	143,5	133,0	127,0	109,5	118,1	144,9
VII	153,6	155,1	159,5	149,6	135,8	132,6	128,0	100,3	119,8	148,2
VIII	154,3	156,4	159,5	154,9	135,1	133,4	129,6	103,0	120,9	150,6
IX	156,9	161,0	161,0	162,6	135,2	136,2	134,2	104,6	124,2	152,9
X	159,2	161,5	161,7	160,0	133,7	137,6	140,3	107,3	124,5	158,6

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	Groups
Γενικός δείκτης	122,9	139,7	157,6	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>124,6</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	121,4	137,3	142,1	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	111,2	120,6	131,8	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	139,3	171,4	208,4	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	131,0	171,1	171,1	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	111,8	114,4	118,4	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	120,5	126,9	143,3	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	113,7	125,7	134,0	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	118,8	132,2	138,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>117,3</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,9	123,4	149,6	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	121,9	146,8	162,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	120,2	135,4	145,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	112,8	124,9	140,3	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	114,1	127,7	146,0	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	110,0	118,6	127,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	111,5	123,8	139,2	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	107,3	118,6	145,8	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,5	137,1	155,0	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	121,8	136,9	151,3	General index
1. Εργασία	121,8	136,9	151,3	1. Labour
2. Γη	114,4	125,4	129,6	2. Land
3. Κεφάλαιο	128,7	147,5	169,4	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομίες Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1989	82,8	78,7	83,9	80,9	78,7	78,2	80,0	89,0	81,3	86,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1992 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	127,3	140,4	120,2	130,4	138,3	115,0	110,7	118,3	135,5	120,0
Γ' » — 3rd »	131,4	151,3	123,5	133,9	147,1	115,0	110,9	122,8	136,2	120,0
Δ' » — 4th »	133,5	151,3	123,5	136,7	147,1	115,0	111,3	122,8	141,0	121,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
Β' » — 2nd »	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
Β' » — 2nd »	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd »	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλονοτικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1989	83,2	86,7	80,5	89,8	85,6	79,4	84,8	78,9	98,4	72,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1992 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	118,5	114,8	136,9	185,8	155,2	159,8	132,9	122,6	122,1	136,4
Γ' » — 3rd »	118,5	116,4	142,0	201,0	160,9	167,8	141,7	125,2	125,6	138,2
Δ' » — 4th »	120,9	117,2	149,9	224,3	172,0	179,0	141,7	125,6	127,2	141,7
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
Β' » — 2nd »	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
Β' » — 2nd »	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd »	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1989	85,4	82,1	88,0	84,8	79,2	81,3	93,0	84,7
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1993 : VII	151,9	185,9	193,0	132,3	120,7	155,4	164,3	130,0
VIII	152,9	193,6	193,6	132,3	121,2	155,4	164,3	130,0
IX	153,1	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,3	130,1
X	153,3	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,5	131,1
XI	153,3	194,3	193,6	132,4	119,5	155,8	164,5	131,1
XII	154,4	194,4	193,6	132,4	120,5	156,3	168,2	131,2
1994 : I	156,4	194,4	194,2	134,5	123,2	156,8	168,2	135,5
II	156,9	194,4	194,2	134,7	123,2	156,8	168,2	136,9
III	158,9	195,1	194,2	134,7	123,2	161,5	171,4	136,9
IV	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1
VII	161,1	195,1	194,2	140,9	123,1	165,4	174,5	137,3
VIII	161,8	201,2	194,2	140,9	122,0	165,4	174,5	137,5
IX	162,5	201,2	194,2	141,4	122,0	165,4	176,1	138,4
X	163,7	206,0	220,3	141,4	122,0	165,8	176,1	138,4

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θύρων και παράθυρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1989	88,7	92,6	97,7	83,4	85,5	90,8	72,5	72,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1993 : VII	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	144,6	261,1
VIII	134,5	126,7	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	263,7
IX	134,5	127,1	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	262,6
X	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,5
XI	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,6
XII	136,7	127,1	127,8	133,8	132,4	127,9	144,6	261,3
1994 : I	153,7	128,9	127,8	141,2	145,6	138,0	144,6	260,7
II	153,7	128,9	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	262,0
III	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,4
IV	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6
VII	155,8	135,4	127,8	144,7	151,2	139,3	147,1	262,3
VIII	155,8	135,7	130,2	144,7	151,2	139,3	147,1	259,8
IX	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	256,6
X	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	255,7

I. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

I. See note, table 85 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall constru- ctions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρώ- σεις Flooring	Μαρμα- ρικά - επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1989	81,0	77,6	81,0	78,8	82,0	83,0	78,8	86,5	76,9	88,6	74,5	85,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
992 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	132,6	141,8	133,9	145,5	134,4	128,6	126,3	139,9	110,8	114,0	114,5	125,3
Γ' » — 3rd »	138,6	153,7	138,9	151,8	145,3	132,9	126,3	150,3	110,8	121,4	114,5	131,1
Δ' » — 4th »	140,0	153,7	138,9	157,7	145,3	134,8	132,7	150,3	110,8	121,4	114,5	132,9
993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
Β' » — 2nd »	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
Β' » — 2nd »	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd »	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1990	1991	1992	1993			Item
				Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
Εισροή κεφαλαίων	15.388,4	18.242,2	21.977,0	2.232,4	4.530,4	25.030,6	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	13.040,8	15.353,8	17.265,4	995,7	1.108,5	17.023,0	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.586,8	2.567,4	3.271,8	165,3	122,7	3.335,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.761,8	1.774,0	1.993,1	154,4	174,0	1.919,9	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	4.732,5	6.204,8	6.493,7	173,4	184,8	6.520,6	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	1.774,2	2.115,1	2.366,4	194,1	204,6	2.359,8	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	2.901,0	4.034,0	4.058,0	- 28	- 26	4.085,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	57,3	55,7	69,3	7,2	6,2	75,8	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	271,0	362,4	389,9	44,5	53,1	631,9	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	45,7	80,0	56,2	3,4	11,1	60,8	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.242,0	2.765,0	3.012,0	240,0	365,0	2.290,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	1.400,9	1.600,2	2.048,7	214,7	197,7	2.264,6	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	11.782,9	15.053,2	20.089,6	1.882,1	2.020,7	21.293,1	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.274,8	4.566,7	5.450,6	387,3	398,8	5.158,2	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.089,5	1.015,2	1.188,3	77,5	85,0	1.003,3	Foreign travel
Τουρισμός	827,3	738,4	843,1	49,4	60,6	692,4	Tourism
Σπουδές	190,6	199,8	255,5	18,8	19,0	231,3	Studies
Νοσηλεία	71,5	77,0	89,7	9,3	5,3	79,6	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	285,8	376,8	422,5	26,4	26,8	293,8	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	12,3	15,6	14,3	1,7	1,5	17,3	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	1.902,4	2.014,0	2.370,0	136,0	134,6	2.086,1	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	243,1	243,0	264,8	24,9	15,6	334,1	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	741,7	902,2	1.190,8	120,6	135,2	1.423,4	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογα- μάρια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1993 : III	2.141.988	1.213.809	1.185.059	28.750	928.179	532.821	62.566	332.792
IV	2.193.962	1.316.007	1.286.825	29.182	877.955	501.149	49.707	327.099
V	2.239.056	1.280.489	1.250.496	29.993	958.567	561.785	54.359	342.423
VI	2.410.391	1.324.556	1.293.969	30.587	1.085.835	630.165	64.751	390.919
VII	2.494.349	1.446.251	1.414.850	31.401	1.048.098	593.923	88.898	365.277
VIII	2.495.511	1.413.580	1.381.440	32.140	1.081.931	625.327	70.246	386.358
IX	2.512.260	1.351.936	1.318.902	33.034	1.160.324	658.870	99.821	401.633
X	2.344.518	1.347.851	1.314.077	33.774	996.667	557.283	71.833	367.551
XI	2.398.064	1.274.788	1.240.275	34.513	1.123.276	660.073	72.855	390.348
XII	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994 : I*	2.492.771	1.332.031	1.295.912	36.119	1.160.740	733.496	41.479	385.765
II*	2.511.525	1.328.345	1.291.754	36.591	1.183.180	741.874	72.367	368.939
III*	2.428.612	1.305.000	1.267.880	37.120	1.123.612	671.030	77.586	374.996

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.
*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1991	182,265	321,241	109,850	127,113	14,6958	5,3371	32,310	28,503	225,398
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,941	36,080	31,651	246,604
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1993 : V	217,900	337,736	135,696	150,513	14,7715	6,6013	40,257	35,341	265,225
VI	225,027	339,947	136,190	152,718	14,9817	6,6269	40,466	35,579	266,402
VII	234,646	351,046	136,839	154,898	14,8250	6,6295	40,195	35,343	266,488
VIII	237,725	354,654	140,138	158,722	14,8121	6,6103	40,066	34,400	267,369
IX	232,429	354,210	143,243	163,739	14,8217	6,6775	40,953	35,008	272,114
X	237,207	356,891	145,034	164,966	14,8356	6,6636	41,237	35,845	275,295
XI	243,640	360,765	143,253	162,668	14,6191	6,7266	41,224	36,003	274,792
XII	245,335	365,866	143,488	167,629	14,5465	6,8745	41,973	36,625	276,930
1994 : I	250,283	373,638	143,588	170,103	14,7187	6,9097	42,269	36,977	278,677
II	250,729	370,758	144,326	171,927	14,7187	7,0033	42,484	37,016	279,913
III	246,955	368,244	145,851	172,684	14,8091	7,0805	42,808	37,241	281,519
IV	249,142	368,947	146,687	173,302	15,3232	7,1244	42,839	37,410	283,525
V	245,441	369,418	148,198	173,897	15,4108	7,2042	43,303	37,871	285,572

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1992	1993	1993	1994		Categories of Assets or Liabilities
			Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	200.317	266.644	266.644	267.712	265.707	Gold
Συνάλλαγμα	1.546.761	2.720.631	2.720.631	2.942.987	2.739.076	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.947.051	2.152.979	2.152.979	2.130.597	2.131.733	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων ⁽²⁾	148.889	149.973	149.973	149.973	149.973	Special management accounts ⁽²⁾
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	2.440.937	3.596.320	3.596.320	3.621.110	3.608.929	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές ⁽³⁾	1.829.129	2.042.168	2.042.168	2.044.368	2.053.295	Foreign exchange differences ⁽³⁾
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	75	53	53	53	53	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	715.701	293.129	293.129	206.155	204.771	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	343.999	287.148	287.148	273.517	229.892	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις ..	4.220	3.821	3.821	3.829	3.769	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	14.977	15.032	15.032	150.059	15.108	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	270.747	187.433	187.433	213.599	264.765	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	9.432.803	11.715.331	11.715.331	11.868.959	11.667.071	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία ..	1.501.852	1.606.274	1.606.274	1.391.576	1.359.135	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	27.806	35.324	35.324	36.119	36.591	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	83.043	234.877	234.877	464.327	358.531	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	74.611	61.264	61.264	58.396	86.071	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.394	2.619	2.619	999	478	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημόσιων οργανισμών (AN 1611/50)	422.295	494.249	494.249	518.854	557.400	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	1.488	3.509	3.509	3.085	3.997	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	572.716	657.577	657.577	649.736	580.197	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	175.180	224.118	224.118	207.784	193.460	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	2.482.503	3.626.556	3.626.556	3.663.625	3.664.240	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	2.920.660	3.441.904	3.441.904	3.486.508	3.502.863	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	829.533	1.004.214	1.004.214	1.173.813	1.035.871	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά	29.160	27.399	27.399	27.399	27.399	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	310.562	295.447	295.447	186.738	260.838	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	9.432.803	11.715.331	11.715.331	11.868.959	11.667.071	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.
3. Από την 31.12.93 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ρήτρα συνάλλαγματος».

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including the account of oil products.

3. From 31.12.93 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause».

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1990	1991	1992	1993	1993	1994		Depositors, Categories of deposits
					Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	11.076.452	12.388.033	14.093.819	15.763.570	15.763.570	15.738.103	15.729.608	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	675.179	744.904	865.262	997.312	997.312	1.050.074	1.058.349	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	370.245	370.245	385.765	368.939	Sight deposits
Προθεσμίας	31.727	29.517	19.107	14.403	14.403	21.552	7.493	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	494.249	494.249	518.854	557.400	According to L 1611/50
Λοιπές ⁽³⁾	80.170	85.741	128.055	118.415	118.415	123.903	124.517	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	51.709	75.978	93.036	93.562	93.562	41.839	72.367	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	10.349.564	11.567.151	13.135.521	14.672.696	14.672.696	14.646.190	14.598.892	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
<i>Σε δραχμές</i>	<i>8.109.512</i>	<i>8.865.777</i>	<i>9.690.533</i>	<i>10.555.339</i>	<i>10.555.339</i>	<i>10.489.902</i>	<i>10.417.670</i>	<i>In drachmae</i>
Όψεως	421.447	487.376	558.158	711.700	711.700	733.496	741.874	Sight
Ταμειευτήριον	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.709.723	7.709.723	7.570.480	7.468.111	Savings
Προθεσμίας	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.943.933	1.943.933	1.988.544	2.017.640	Time
Δεσμευμένες	110.208	131.324	164.165	188.119	188.119	195.659	186.048	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	6	5	Guarantees for imports
Λοιπές	4.482	7.627	289	1.859	1.859	1.717	2.841	Other
<i>Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾</i>	<i>2.240.052</i>	<i>2.701.374</i>	<i>3.444.988</i>	<i>4.117.357</i>	<i>4.117.357</i>	<i>4.156.288</i>	<i>4.181.222</i>	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.

4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).

5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.

4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).

5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993				
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	84.761	80.471	73.584	86.522	99.096	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	662.827	743.119	673.740	731.596	756.845	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.231.690	1.322.868	1.387.602	1.414.854	1.477.753	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	1.010.040	1.267.796	1.291.551	1.370.574	1.335.504	Foreign assets
Συνάλλαγμα	971.452	1.230.661	1.254.342	1.327.554	1.284.290	Foreign exchange
Χρεόγραφα	38.588	37.135	37.209	43.020	51.214	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	4.216.295	4.521.580	4.552.522	4.542.060	4.707.335	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	851.343	489.622	491.020	478.774	250.356	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	3.364.952	4.031.958	4.061.502	4.063.286	3.842.272	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς :	3.283.261	3.669.751	3.706.689	3.667.594	3.842.272	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.867.997	3.194.374	3.251.871	3.229.330	3.362.789	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	228.635	227.674	214.064	214.015	231.911	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	180.392	242.926	235.594	219.089	241.769	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	6.237	4.777	5.160	5.160	5.803	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	448.209	519.948	542.137	528.654	546.208	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	398.124	468.033	490.233	475.899	492.320	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.996	5.014	5.003	5.015	4.655	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	35.970	35.882	35.882	35.882	34.257	Specialized credit institutions
Τράπεζες της Ελλάδος	15	17	17	17	63	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	8.104	11.002	11.002	11.841	14.913	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	240.073	240.073	240.073	240.073	248.670	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.141.397	1.275.822	1.010.684	1.264.378	1.608.698	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	12.318.553	13.641.428	13.478.582	13.846.305	14.622.381	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	716.404	864.022	736.685	833.049	886.172	Sight deposits
Ιδιωτών	499.197	598.233	506.985	591.917	622.082	Private
Δημόσιων οργανισμών	126.060	177.710	159.579	175.046	176.476	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	91.147	88.079	70.121	66.086	87.614	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	1.012.284	1.744.948	1.810.684	1.933.445	1.917.997	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	927.510	1.535.510	1.623.826	1.764.259	1.778.241	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	16.362	41.906	38.896	53.558	53.041	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.412	167.532	147.962	115.628	86.715	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειοτηρίου	4.726.000	4.893.969	4.857.831	4.850.200	5.293.541	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.217.503	980.003	967.344	949.970	953.306	Time deposits
Ιδιωτών	1.212.215	976.889	964.140	947.665	951.375	Private
Δημόσιων οργανισμών	2.141	2.197	2.256	1.534	1.338	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.147	917	948	771	593	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	15.585	12.574	21.139	18.018	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	12.160	11.960	9.964	18.469	14.818	Sight
Προθεσμίας	3.195	3.625	2.610	2.670	3.200	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	53.693	51.180	49.981	51.323	55.907	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	45.906	20.951	24.668	26.895	25.874	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	2.805.209	3.231.222	3.285.449	3.332.336	3.384.843	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.462.420	2.748.988	2.806.117	2.829.143	2.794.802	Time
Λοιπές	342.789	482.234	479.332	503.193	590.041	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	25.045	25.370	57.380	24.960	24.898	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	111.654	26.689	26.767	27.305	28.612	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	520.174	518.896	518.879	518.870	601.794	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.069.326	1.268.593	1.130.340	1.276.813	1.431.419	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Source of funds, Sectors and branches
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.681.018	7.533.521	7.526.872	7.604.283	8.107.072	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.397.819	3.638.103	3.673.129	3.635.973	3.810.071	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.022.330	3.641.540	3.598.438	3.714.895	4.017.138	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	549.557	580.063	585.209	593.196	633.317	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.068.995	1.838.131	1.784.480	1.885.641	2.126.550	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	510.011	535.140	537.008	541.484	546.068	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	893.767	688.206	691.741	694.574	711.203	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.951	62.661	62.726	62.830	63.117	Government funds ⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.681.018	7.533.521	7.526.872	7.604.283	8.107.072	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.010.443	6.187.201	6.238.008	6.253.658	6.523.347	Private sector
Γεωργία	1.227.532	1.096.182	1.067.613	1.059.960	1.149.805	Agriculture
Μεταποίηση	2.227.691	2.256.861	2.297.716	2.309.113	2.378.761	Manufacturing
Εμπόριο	827.183	975.754	993.142	977.605	1.036.016	Trade
Οικισμός	866.950	911.694	920.699	930.294	945.009	Housing
Διάφορα	861.087	946.710	958.838	976.686	1.013.756	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.670.575	1.346.320	1.288.064	1.350.625	1.583.725	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαρασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Branches of economy
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.524.099	1.301.364	1.236.031	1.301.640	1.553.044	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.227.532	1.096.182	1.067.613	1.059.960	1.149.805	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	800.372	667.320	653.753	657.217	703.759	Short-term loans
Καλλιεργητικά	245.712	238.930	230.878	211.848	245.565	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	143.265	40.118	40.662	39.185	39.478	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	324.035	309.058	311.274	321.127	327.633	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	87.360	79.214	70.939	85.057	91.083	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	427.160	428.862	413.860	402.743	446.046	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	415.130	416.280	401.428	390.537	434.020	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.030	12.582	12.432	12.206	12.026	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	296.567	205.182	168.418	241.280	403.239	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.227.691	2.256.861	2.297.716	2.309.113	2.378.761	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.761.530	1.790.961	1.834.740	1.856.661	1.901.183	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.206.512	1.255.873	1.295.635	1.321.556	1.351.118	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	555.018	535.088	539.105	535.105	550.065	Long-term loans
Βιοτεχνία	466.161	465.900	462.976	452.452	477.578	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	292.598	272.643	268.529	263.569	275.086	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	173.953	160.992	158.980	156.609	164.515	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	118.645	111.651	109.549	106.960	110.571	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	173.563	193.257	194.447	188.883	202.492	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	151.292	166.216	167.392	163.681	175.542	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	22.271	27.041	27.055	25.202	26.950	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	827.183	975.142	993.142	977.605	1.036.016	Total
Εσωτερικό εμπόριο	580.502	706.811	722.068	707.605	746.164	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	130.680	163.688	166.755	162.490	175.658	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	67.890	59.362	59.194	60.879	63.906	Export trade
Καπνελόγιο	48.111	45.913	45.125	46.631	50.288	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	861.087	946.710	958.838	976.686	1.013.756	Total
Τουρισμός	301.121	312.771	307.202	304.492	323.506	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	46.497	48.948	45.318	42.646	48.846	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	254.624	263.823	261.884	261.846	274.660	Long-term loans
Ναυτιλία	181.160	223.627	230.596	244.816	266.809	Shipping
Καταναλωτική πίστη	97.202	117.438	119.493	122.494	128.316	Consumer credit
Λοιποί	281.604	292.874	301.547	304.884	295.725	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.670.575	1.346.320	1.288.864	1.350.625	1.583.725	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	507.570	491.943	483.214	466.676	488.849	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	144.400	133.982	132.142	131.564	117.507	Electric energy
Μεταφορές και επικοινωνίες	187.980	199.077	194.540	179.423	208.065	Transportation and communications
Λοιπές	175.190	158.884	156.532	155.689	163.277	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	866.438	649.195	637.232	642.669	691.637	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	611.532	352.267	337.923	337.873	369.287	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	49.836	57.591	56.646	57.188	58.537	Local authorities
Λοιποί	210.830	239.337	242.663	247.608	263.813	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	296.567	205.182	168.418	241.180	403.239	Special management accounts of the state

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλου- ργικών Metallur- gical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1991	393,8	301,1	130,0	159,1	160,1	330,5	386,3	1.595,4	249,2	487,2
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1992 : XII	235,7	173,8	45,5	92,9	96,3	198,6	168,3	1.057,0	166,3	298,1
1993 : I	245,0	180,9	44,7	104,7	100,0	203,9	190,9	1.025,0	168,1	309,6
II	278,5	198,2	49,2	110,2	116,6	216,2	212,5	1.114,2	181,5	359,3
III	271,5	192,9	46,7	105,1	113,5	212,8	210,4	1.021,4	182,2	350,7
IV	253,5	181,7	45,1	98,3	105,8	200,1	197,9	950,7	175,8	325,8
V	241,3	175,4	45,7	96,6	102,3	197,7	188,9	904,7	167,7	307,7
VI	247,5	181,4	54,1	107,0	98,5	201,6	199,7	928,3	180,2	314,1
VII	254,1	195,8	70,0	124,0	100,7	213,7	228,9	989,0	190,6	313,0
VIII	280,6	213,7	103,7	128,5	115,9	220,9	272,2	1.033,9	198,4	348,1
IX	254,4	197,6	79,2	120,0	107,1	204,8	257,2	937,8	179,2	311,7
X	262,3	205,7	75,5	132,1	118,0	216,8	257,1	943,4	186,9	319,4
XI	257,6	210,9	74,5	132,8	106,7	211,0	287,5	932,9	206,2	304,6
XII	274,4	237,9	90,3	156,4	130,4	211,2	338,9	984,9	185,1	311,2
1994 : I	332,0	293,4	90,1	174,2	143,8	233,1	558,8	1.140,6	219,5	371,2
II	314,9	264,4	73,5	149,5	137,6	223,2	475,3	1.080,0	197,3	365,7
III	302,0	262,7	67,9	146,7	176,9	217,4	440,6	997,4	189,3	342,0
IV	284,8	247,4	62,6	145,0	173,3	202,4	405,6	885,1	186,7	323,2

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1992 : I	909	4.424.972	232.163	53.969,4	238.942	59.525,6	1.048.125,5
II	909	4.434.588	213.684	47.459,2	242.717	53.397,2	1.042.187,6
III	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
IV	909	4.456.208	245.828	47.346,3	216.724	48.071,5	1.045.000,6
V	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
VI	910	4.480.035	291.222	60.965,0	259.157	55.975,1	1.046.913,6
VII	910	4.490.509	215.780	46.277,3	245.147	45.849,7	1.047.341,1
VIII	912	4.500.273	190.489	42.116,0	240.829	51.398,4	1.038.058,8
IX	911	4.511.548	225.943	48.050,2	227.150	53.054,0	1.003.055,0
X	911	4.521.344	199.075	42.530,5	232.953	52.101,8	1.023.483,8
XI	911	4.534.622	263.672	54.180,1	203.138	56.283,8	1.164.482,6
XII	911	4.252.294	322.145	102.330,4	269.344	104.388,6	1.162.424,4
1993 : I	911	4.263.026	216.528	67.477,4	242.305	73.873,8	1.156.028,0

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)
Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
Β' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
Β' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
Β' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
Β' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
Β' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
Β' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
Β' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd »	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th »	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' » 2nd »	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd »	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th »	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' » 2nd »	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd »	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th »	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' » 2nd »	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd »	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th »	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' » 2nd »	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd »	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th »	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' » 2nd »	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd »	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th »	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' » 2nd »	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd »	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th »	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' » 2nd »	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd »	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847

